



Robot Lawn Mower PMRA 20-Li B2

(HU)

Fűnyíró robot

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

Robotická sekačka

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

Mähroboter

Originalbetriebsanleitung

(SI)

Robotska kosilnica

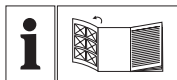
Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

Robotická kosačka

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 462730_2307



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

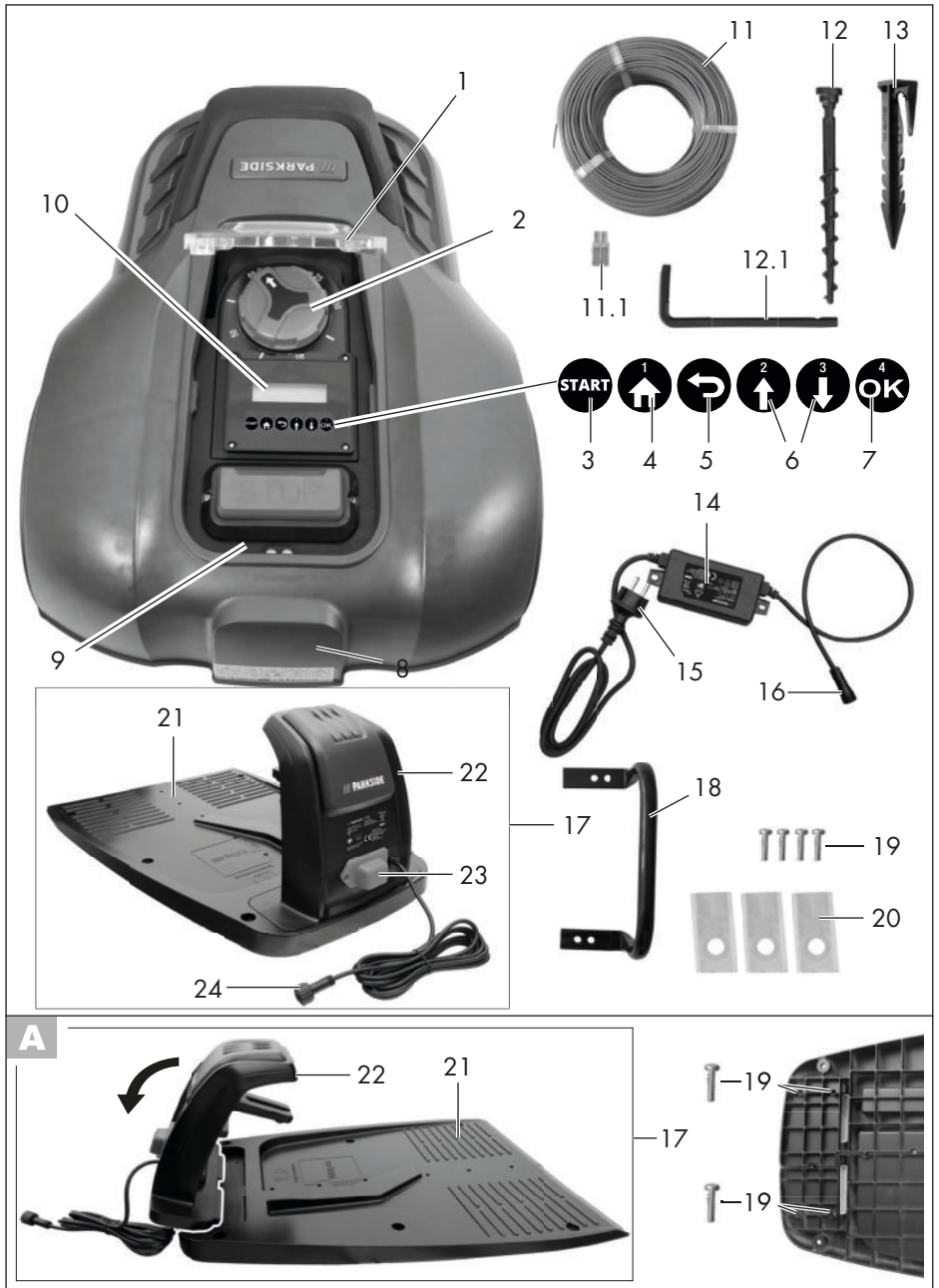
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	37
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	69
SK	Překlad originálneho návodu na obsluhu	Strana	101
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	133



Sadržaj

Bevezető.....	5	Beállítások.....	24
Rendeltetésszerű használat.....	5	Menük a kijelzőn.....	25
Általános leírás.....	5	A kijelzőn megjelenő (állapot-) üzenetek magyarázata.....	25
Szállítási terjedelem.....	5	Dátum és idő beállítása.....	28
Áttekintés.....	5	Gyári beállítások visszaállítása.....	29
Működés leírása.....	6	Munka- és hibnapló lekérdezése.....	29
Műszaki adatok.....	6	Töltés.....	29
Töltési idők.....	7	Akkumulátor töltése.....	29
Biztonsági utasítások.....	8	Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése.....	30
Szimbólumok és piktogramok.....	8	Tisztítás/karbantartás/tárolás ...	30
Általános biztonsági utasítások.....	9	Általános tisztítási és karbantartási munkák.....	30
Az akkumulátortöltő helyes használata.....	13	Akkumulátorcsere.....	30
Maradvány-kockázatok.....	14	Kések megfordítása / cseréje.....	31
Telepítés.....	14	Akadások megszüntetése.....	31
Előkészítés.....	15	Tárolás.....	31
Tápegység rögzítése.....	15	Tárolás télen.....	31
A töltőállomás felszerelése.....	15	Szállítás.....	32
Töltőállomás elhelyezése.....	15	Eltávolítás és környezetvédelem.....	32
Határoló huzal lefektetése.....	16	Pótalkatrészek / Tartozékok.....	32
Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása.....	17	Hibakeresés.....	33
Töltőállomás rögzítése.....	18	HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	35
Első üzembe helyezés.....	18	Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....	167
PIN módosítása.....	18	Robbantott ábra.....	172
Ütemezés meghatározása / törlése... ..	19		
Munkaidők beállítása.....	19		
Másodlagos területek beállítása.....	19		
Spot mód / Fix pontos fűnyírás.....	20		
Esőérzékelő beállítása.....	21		
Munkavégzésre vonatkozó utasítások.....	21		
Vágásmagasság beállítása.....	21		
Munkaciklus kézi megszakítása/indítása.....	22		
Működtetés.....	22		
Nyelv beállítása.....	22		
Be- és kikapcsolás.....	22		
Fűnyírás.....	23		
Kézi fűnyírás.....	23		
Ütemezett fűnyírás.....	23		
Vissza a töltőállomáshoz.....	24		

Bevezető

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új berendezéshez. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

A jelen készülék minőségét a gyártás alatt ellenőrizték és alávették egy végső ellenőrzésnek. Ezzel a készülék működőképessége biztosított.



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladékeltávolításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni.

Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

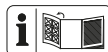
Rendeltetészerű használat

A készülék ház körüli gyep- és fűfelületek nyírására szolgál. A készülék nem alkalmas ipari használatra. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti.

A készülék minden további, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett alkalmazása esetén kár keletkezhet a készülékben és komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára. A készüléket felnőttek használhatják. Gyermek, valamint olyan személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, nem használhatják a készüléket. Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A készülék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a Parkside X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

Általános leírás



A fontosabb komponensek ábrája az elülső és a hátsó kihajtható oldalon található.

Szállítási terjedelem

Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagból és ellenőrizze, hogy teljese-e a következő alkatrészek:

- fűnyíró
- 130 m határoló huzal
- töltőállomás + 4 csavar
- hálózati egység
- 6 rögzítőcsavar
- 200 kampó
- használati útmutató

Áttekintés

- 1 fedél
- 2 forgatógomb
- 3 START gomb
- 4 HÁZ gomb
- 5 vissza gomb
- 6 nyíl gomb
- 7 OK gomb
- 8 hordozó fogantyú
- 9 STOP gomb
- 10 kijelző
- 11 határoló huzal
- 11.1 csavaros sorkapocs
- 12 rögzítő csavarok
- 12.1 imbuszkulcs
- 13 kampó

- 14 hálózati egység
- 15 hálózati csatlakozódugó
- 16 töltőcsatlakozódugó
- 17 töltőállomás
- 18 töltőállomás-ütköző
- 19 csavar
- 20 kés
- 21 alaplemez
- 22 töltőegység
- 23 burkolat
- 24 hüvely
- B** 25 érintkező aljzat +
- B** 26 érintkező aljzat -
- B** 27 LED
- B** 28 horony
- C** 29 töltőfogak
- C** 30 munkaterület-jelző
- E** 31 akkumulátorrekesz
- E** 32 akkumulátor

Működés leírása

A fűnyíró a vágási síkkal párhuzamosan forgó vágószerszámmal rendelkezik. Nagyteljesítményű villanymotorral, robusztus műanyagházzal és biztonsági kapcsolóval van felszerelve. Ezen kívül a készülék magassága fokozatmentesen állítható és könnyen guruló kerekkel rendelkezik. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Fűnyíró PMRA 20-Li B2
 Motorfeszültség U 20 V ==
 Menetsebesség 1,2 km/ó
 Védelem.....IPX4
 Üresjárat fordulatszám (max. fordulatszám)..... 2900 min⁻¹
 vágási kör 180 mm
 Vágásmagasság 25 - 60 mm
 Dőlés / emelkedő / lejtő
 terepen max. 47 % (25°)

1 méteres távolság a határoló
 húzaltól < 10 % (5,7°)
 Kés..... 3 kétoldalas pengével,
 megfordítható – cikkszám: 92000041
 max. munkafelület 500 m²
 Súly (töltőállomás és tartozékok
 nélkül) m 8,6 kg
 Fűnyírás idő egy akkumulátortöltéssel
 (2 Ah)..... kb. 45 perc
 Ajánlott munkaidő (óra) naponta*
 200 m²..... 3,5 óra
 400 m²..... 7 óra
 600 m²..... 10 óra
 800 m²..... 13,5 óra

Hangnyomásszint
 (L_{pA}) 57,7 dB, K_{pA} = 2,23 dB
 Hangerőszint (L_{WA})
 garantált 63 dB
 mért 60,9 dB, K_{WA} = 1,98 dB

* A ténylegesen szükséges idő a fű fajtájától, a növekedési feltételektől, a páratartalomtól és a gyepfelület egyenletességétől függ.

Hálózati egység SF-20

Bemeneti feszültség/
 Bemenet 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
 Kimeneti feszültség/
 Kimenet DC 22,0 V ==; 2,5 A
 Határoló huzal
 frekvenciatartománya .. 100 Hz-148,5 kHz
 Határoló huzal maximális átviteli
 teljesítménye... 50 dBA/m 10 méter esetén
 WiFi
 frekvenciatartomány ... 2400-2483,5 MHz
 Maximális WLAN átviteli
 teljesítmény 17,5 dBm
 Bluetooth-WiFi-
 Frekvenciatartomány... 2400-2483,5 MHz
 Maximális Bluetooth átviteli
 teljesítmény 7 dBm
 Védelmi osztály..... II
 Védelem..... IP65
 max. külső hőmérséklet (t_j) 50 °C

Töltőállomás ST-20V

Bemeneti feszültség/

Bemenet..... 22 V == 2,5 A

Kimeneti feszültség/

Kimenet 21 V == 2,4 A

Súly..... 2,3 kg

Védelem..... IPX4

PAP 20 B1 töltési ideje..... kb. 30 perc

Töltési idők

A készülék a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat része és a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A (Parkside) X 20 V TEAM sorozat akkumulátorait csak a (Parkside) X 20 V TEAM sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1.

Töltési idő (Percek)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

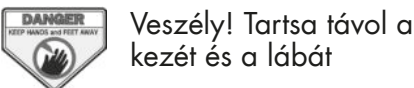
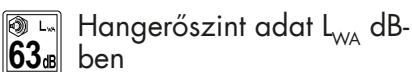
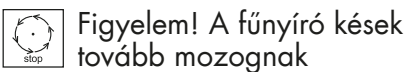
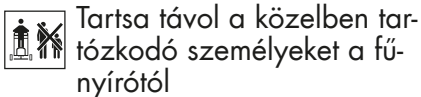
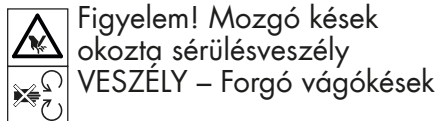
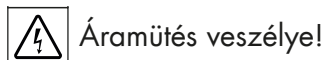
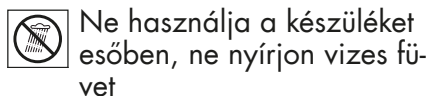
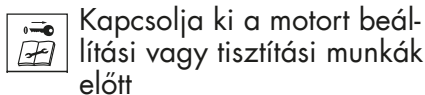
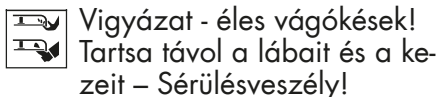
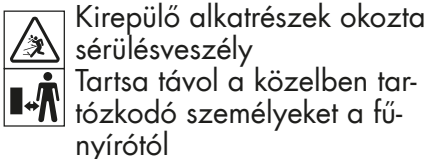
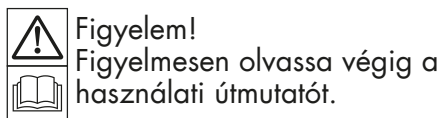
Ez a Töltési idők táblázat Parkside akkumulátorok Parkside töltőkkel történő töltésére vonatkozik. Ez a táblázat nem érvényes a csomagban található töltőállomásra.

Biztonsági utasítások

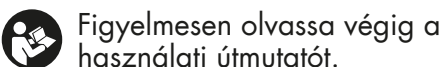
Figyelem! Az elektromos kéziszer-
számok használata során az aláb-
bi alapvető biztonsági intézkedése-
ket kell figyelembe venni áramütés,
sérülés és tűz veszélyének megelő-
zése érdekében:

Szimbólumok és piktogramok

Szimbólumok a készüléken




Szimbólumok a hálózati egységen




 levehető tápegység

 Készülékbiztosíték

 rövidzárlatbiztos, zárt biztonsági transzformátor



 Kapcsolóüzemű tápegység



 Védelmi osztály II


 Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba

Szimbólumok a töltőállomáson

  LED zölden villog:
A határoló huzal sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva

  LED pirosan villog:
Az akkumulátor töltése folyamatban van


  LED zölden világít:
akkumulátor feltöltve


 Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

 Munkaterület-jelző


Szimbólumok az utasításban:


 **Veszélyjelek a személyi sérülés vagy anyagi kár elhárítására vonatkozó utasításokkal**

 Utasító jelzések az anyagi kár elhárítására vonatkozó utasításokkal

 Tájékoztató jelzések, amelyek a szerszám gép optimális kezeléséről informálnak

Általános biztonsági utasítások

 **Fontos!** Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából.

 A készülék nem megfelelő használat esetén súlyos sérüléseket okozhat. A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében, feltétlenül olvassa el és tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat és ismerje meg az összes kezelőelemet.

Előkészítés:

- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy megfelelő ta-

pasztalattal és tudással nem rendelkező személyek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat.

Mindig ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékekkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek.

- Soha ne hagyja, hogy a gépet gyermekek vagy olyan személyek használják, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. Helyi rendelkezések korlátozhatják a kezelő személy életkorát.
- A készüléket kezelő vagy felhasználó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott kárért.
- Ellenőrizze a terepet, ahol a készüléket használja, és távolítsa el a köveket, fadarabokat, drótokat vagy egyéb idegen tárgyakat.
- Minden használat előtt nézze át a készüléket. Ne használja a készüléket, ha a védőberendezések, a vágószerkezet részei vagy rögzítőcsapok hiányoznak, elkoptak vagy megsérültek. A kiegyensúlyozatlanság megelőzése érdekében a kopott szerszámokat és rögzítőcsapokat csak készletben szabad kicserélni.
- Legyen óvatos az olyan készülékekkel, amelyek több vágószer számmal rendelkeznek, mivel a kések egyikének mozgása

forgásba hozhatja a többi kést is.

- A gyártó által mellékelte és ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használja. Más alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztéséhez vezet.
- Gondoskodjon az automatikus körülhatároló rendszer helyes telepítéséről az utasításoknak megfelelően.

A készülékel történő munkavégzés:



A munkánál a lábait és a kezét ne tegye a forgó részek közelébe vagy alá. Sérülésveszély áll fenn!



Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gépet, ha tudja, hogy háziállatok, gyerekek vagy más emberek vannak a közelben.
- Csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett nyírjon fűvet.
- Ne használja a gépet, ha nedves a fű.
- Ne működtesse a gépet, ha nem zárt lábbelit visel. Viseljen mindig stabil lábbelit és hosszú nadrágot.
- Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan álljon a lejtőkön.
- Legyen különösen óvatos, ha a

- gépet maga felé fordítja.
- Ha idegen tárgyak kerülnek a vágószerszámba vagy a gép szokatlan hangot ad ki vagy szokatlanul vibrál, akkor azonnal kapcsolja le az áramellátást (STOP) és hagyja leállni a gépet. Válassza le a gépet az áramellátásról és hajtsa végre a következő lépéseket a gép ismételt bekapcsolása és üzemeltetése előtt:
 - ellenőrizze, hogy nem keletkezett-e kár a gépben;
 - cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket;
 - ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek és adott esetben húzza meg azokat.
 - Kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg a kések teljesen leállnak és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
 - elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt;
 - a gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen történő munkavégzés előtt;
 - a gép esetleges sérülésének ellenőrzése céljából idegen tárgy behatolása után;
 - a gép azonnali ellenőrzése céljából, ha a gép elkezd szokatlanul rezegni.
 - Kapcsolja be a motort az útmutató szerint, de csak akkor, ha lábai már biztonságos távolságban vannak a vágószerszámoktól.
 - Óvatosan kapcsolja be a készüléket a használati útmutatóban lévő utasításoknak megfelelően. Ügyeljen arra, hogy a lába elegendő távolságra legyen a forgó késektől. A készüléket nem szabad megemelni vagy szállítani, amíg a motor működik. Kapcsolja le a készüléket, ha a szállításhoz meg kell dönteni, ha olyan területen kell áthaladni, ahol nincs fű, és amikor a gépet a lenyírandó területre viszi vagy onnan elhozza.
 - Ne dolgozzon sérült, hiányos vagy a gyártó engedélye nélkül átalakított készülékkel.
 - Ne terhelje túl a készüléket. Csak a megadott teljesítménytartományban dolgozzon és ne módosítsa a motoron a szabályozási beállításokat. Ne használjon gyenge teljesítményű gépeket nehéz munkákhoz. Ne használja a készüléket rendeltetésellenes célra.
 - Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
 - Soha ne emelje fel vagy vigye a készüléket, ha jár a motor.
 - A készüléket nem szabad 2000 m felett használni.
 - Soha ne hagyjon üzemkész készüléket felügyelet nélkül a munkahelyen.

Karbantartás és tárolás:

- A vágókések karbantartása során ügyeljen arra, hogy a vágókések még abban az esetben is mozoghatnak, ha az áramforrás ki van kapcsolva.
- Gondoskodjon arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar erősen meg legyen húzva, és a készülék biztonságos munkavégzésre alkalmas állapotban legyen.
- Nézze át a fűnyírót esetleges sérülések tekintetében.
- Végezze el a sérült alkatrészek szükséges javítását.
- Ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket, ha nincs megfelelő szakképzettsége. A használati útmutatóban nem szereplő munkákat kizárólag általunk felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.
- A készüléket száraz helyen és gyermekektől elzárva kell tárolni.
- A kellő gondossággal kezelje a készüléket. Tartsa élesen és tisztán a szerszámokat a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében. Tartsa be a karbantartásra vonatkozó előírásokat.
- Viseljen védőkesztyűt a vágókészülék cseréje közben.
- Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült részeket. A kés beállításánál különösen legyen óvatos, hogy az ujjai ne szoruljanak a kések és a gép

rögzített részei közé.

- Kizárólag a gyártó által engedélyezett pótalkatrészt szabad használni a vágószerszám cseréjéhez.

Elektromos biztonság:

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ne érjen testével földelt részekhez (pl. fém kerítésekhez, fém oszlopokhoz).
- A munkavégzés során tartsa távol a hálózati kábelt a vágószerszámtól. A vágókések megrongálhatják a hálózati kábelt és feszültség alatt álló alkatrészek érintéséhez vezethetnek.
- Ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Védje a hálózati kábelt hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha sérült a hálózati kábel. Ha megsérül a készülék csatlakozóvezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- Ne csatlakoztasson sérült hálózati kábelt az áramhálózatra. Ne érjen hozzá sérült hálózati kábelhez amíg az áramhálózat

ra van csatlakoztatva. A sérült hálózati kábel feszültség alatti részek érintéséhez vezethet.

- A gépet és/vagy annak periferia készülékeit csak 30 mA alatti kioldóáramú áram-védőkapcsolóval védett tápáramkörhöz csatlakoztassa.

Akkumulátoros készülékekre vonatkozó speciális biztonsági utasítások:

- Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Az akkumulátor bekapcsolt elektromos kéziszerszámba történő behelyezése balesetet okozhat.
 - Csak belső helyiségben töltsé az akkumulátorokat, mert a töltőt csak erre tervezték. Áramütés veszélye.
 - Az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében tisztítás előtt húzza ki a töltő csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
 - Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig a tűző napon és ne tegye fűtőtestre. A hő kárt tesz az akkumulátorban és robbanásveszély áll fenn.
 - Töltés előtt hagyja lehűlni a felmelegedett akkumulátort.
 - Ne nyissa ki az akkumulátort és ügyeljen arra, hogy ne érje mechanikai sérülés az akkumulátort. Rövidzárlat veszélye áll fenn és gőzök szivároghatnak
- ki, amelyek irritálják a légutakat. Gondoskodjon friss levegőről és panaszok esetén kérje orvos segítségét.
- Ne használjon nem újratölthető elemeket. Kár keletkezhet a készülékben.

Az akkumulátortöltő helyes használata

- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalatlan és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a mellékelt töltőt használja. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Minden használat előtt ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozódugót és csak képzett szakemberrel, illetve csak eredeti pótalkatrészekkel javíttassa meg. Ne használjon meghibásodott töltőt és ne nyissa ki saját maga. Ezzel biztosítható a készülék biztonságos működése.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati

feszültség megegyezzen a töltő adattábláján feltüntetett adatokkal. Áramütés veszélye áll fenn.

- Válassza le a töltőt az elektromos hálózatról az elektromos kéziszerszám csatlakozásainak zárása vagy nyitása előtt. Így biztosítható, hogy az akkumulátorban és a töltőben nem keletkezik kár.
- Tartsa a töltőt tisztán, nedveségtől és esőtől távol. Soha ne használja a töltőt a szabadban. A szennyeződés és a víz behatolása növeli az áramütés kockázatát.
- A töltőt csak a hozzátartozó eredeti akkumulátorokkal szabad üzemeltetni. Más akkumulátorok töltése sérülést vagy tűzveszélyt okozhat.
- Előzze meg a töltő mechanikai sérülését. Ez belső rövidzárlathoz vezethet.
- A töltőt nem szabad gyúlékony felületeken (pl. papír, textil) vagy azok közvetlen közelében üzemeltetni. A töltés során történő felmelegedés miatt tűzveszély áll fenn.
- Ha megsérül a készülék csatlakozóvezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- Ne töltsön a töltőben nem újratölthető elemeket. Kár keletkezhet a készülékben.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha az elektromos kéziszerszámot az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen elektromos kéziszerszám felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Vágási sérülések, ha nem használnak megfelelő kesztyűt.



Figyelem! Ez az elektromos kéziszerszám elektromágneses mezőt generál működés közben. Ez a mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében az orvostechikai implantátummal élő személyek a gép használata előtt kérjék orvosuk vagy az implantátum gyártójának tanácsát.

Telepítés



Olvassa el a különálló telepítési kézikönyvet a részletes leírásért.

Szükséges segédeszközök (nem tartozék):

- Csillagcsavarhúzó
- Drótcsupaszító
- mérőszalag
- kalapács
- opcionális: fűrő, fűrőgép, két tipli, két csavar (>M5)

**Segítségre van szüksége?**

Telepítési szolgáltatást nyújtunk Önnek. Tudjon meg többet a honlapunkon: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Előkészítés

Rendszeresen ellenőrizze a gypet kövek, ágak, drótok és törmelékek tekintetében, amelyek kárt tehetnek a készülékben és a késekben.

1. Vázolja fel a kertet.
2. Töltse fel az akkumulátort (32).
3. Nyomja ki a vonalzót a dobozból.

Tápegység rögzítése**Ne tárolja a tápegységet közvetlenül a padlón.**

- A tápegységet olyan magasságban kell elhelyezni, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá (pl. 160 cm).
 - A csavarfej átmérője 7-10 mm lehet.
1. Rajzoljon két lyukat például egy ceruzával.
 2. Fúrja ki a furatokat az anyagnak megfelelő fúróval.
 3. Nyomjon két tiplit a furatokba.
 4. Rögzítse a tápegységet a falhoz két csavarral.



A fúrás során ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt semmilyen tápvezetékben. Használjon megfelelő kereső készüléket a vezetékek felkutatásához vagy használjon telepítési tervet. Áramütést vagy tüzet okozhat, ha elektromos vezetékekhez ér, illetve robbanást okozhat, ha gázvezetékhez ér. Víz-

vezetékek sérülése anyagi kárt és áramütést okozhat.

A töltőállomás felszerelése**A ábra :**

1. Helyezze a töltőegységet (22) a két füllel előre a töltőállomás alaplemezébe (21).
2. Nyomja lefelé a töltőegységet (22), hogy az stabilan legyen az alaplemezben.
3. Rögzítse a töltőegységet (22) alulról a mellékelt négy csavarral (19) az alaplemezen (21).

Töltőállomás elhelyezése

— — A határoló huzal fektetési vonala

- ① ←→ 160 cm (63 hüvelyk) minimális távolság
- ② ←→ 200 cm (78,74 hüvelyk) minimális távolság a faltól
- ③ ←→ 200 cm (78,74 hüvelyk) minimális távolság a következő ívtől
- ④ ←→ 100 cm (39,37 hüvelyk) minimális távolság a következő ívtől



Javasoljuk, hogy fedje le a töltőállomást (17), hogy megelőzze az időjárás okozta károkat.

1. A töltőállomáshoz (17) válasszon egy vízszintes helyet egy aljzat közelében, **legalább 2 méter távolságra a határolóhuzaltól előre és 1 méterre hátul.**




Ne rögzítse a töltőállomást, amíg le nem fektette és csatlakoztatta a határoló huzalt. Ehhez vegye figyelembe a „Töltőállomás rögzítését”.


- A töltőállomás legfeljebb 8 cm-rel hátrafelé és legfeljebb 2 cm-rel előre dönthető.
- Távolítsa el minden egyenetlenséget a töltőállomás alatt. A töltőállomás soha nem hajolhat meg.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő távolságban legyen a tavaktól, medencéktől és lépcsőktől.


Határoló huzal lefektetése

Fektesse a határoló huzalt (11) a fűnyíró által megmunkálандó gyepterület köré. Ez a következő módszerekkel történhet:

- A füves terület kijelölése. Rögzítse a határoló huzalt (11) a kampókkal (13) (a talaj felett).
- Helyezze a kampókat egymástól legfeljebb 1 méterre. Használjon további kampókat egyenetlen felületekhez.
- A határoló huzal (11) földbe ásása (**max. 5 cm mélyen**).


 A fűnyíró kb. 20-30 cm-rel túlmegegy a határoló huzalon mielőtt megfordul és új utat keres. Ennek megfelelően fektesse le a határoló huzalt a sérülések megelőzése érdekében.

 Az első időben célszerű a határoló huzalt (11) a kampókkal (13) kitűzni arra az esetre, ha később módosítást kell végezni.

 A fűnyíró kifogástalanul működik legfeljebb 200 méter határoló huzallal. Ne használjon hosszabb határoló huzalt.


- A gyepterületet zárt területként kell körülhatárolni.
 - — A határoló huzal fektetési vonala

- A párhuzamosan futó és egymástól legalább 10 cm távolságban lévő határoló huzalokat (11) a fűnyíró akadályként érzékeli és megkerüli.


 nagyobb/egyenlő 10 cm (3,94 hüvelyk)

- A párhuzamosan futó és egymástól legalább 5 cm vagy annál kisebb távolságban lévő határoló huzalokat (11) a fűnyíró nem érzékeli és átmegegy rajtuk.
- Ne alakítson ki 90°-os sarkokat. Helyette ossza fel ezeket két **45°-os szög**re (lásd ≤ 20 cm oldal).

- A fűnyíró képes felismerni és elkerülni azokat az álló és szilárd akadályokat, amelyek érintkezés után 10 cm-nél magasabbak (pl. falak, kerti bútorok stb.). Védje a gyepon lévő érzékeny akadályokat (pl. virágágásokat) a határoló huzallal (11).

 legalább 30 cm (11,8 hüvelyk)

- Tartson legalább 1 m távolságot a körülhatárolt akadályok között. Azokat az akadályokat, amelyeknél nem tartható ez a minimális távolság, úgy határolja körül, mint egy akadályt.


— — A határoló huzal fektetési vonala
 legalább 1 m (39,37 hüvelyk)

- Soha ne lépje át a határoló huzalt. Ez a fűnyíró hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

Fák

A fűnyíró a fákat normál akadályként érzékeli. Kiálló gyökerek azonban kárt tehetnek a készülék aljában/a késekben (20).

Célszerű a határoló huzallal (11) is körülhatárolni a fákat.

 nagyobb, mint 30 cm (11,8 hüvelyk) mérése


Kövek

- Távolítsa el a **(100 mm-nél alacsonyabb)** kisebb köveket a gyepről. Kár keletkezhet a készülékben és a késekben (20).
- A fűnyíró a **(100 mm-nél nagyobb)** köveket normál akadályként érzékeli. Célszerű a határoló huzallal (11) is körülhatárolni a köveket.

Emelkedők / Lejtők




A fűnyíró legfeljebb 25°-os (47%) emelkedőn/lejtőn képes haladni.

A határoló huzaltól 1 m távolságra az emelkedés/lejtés nem lehet több mint 25° (47%).

 Ügyeljen arra, hogy legalább 30 cm legyen a határoló huzal (11) és egy emelkedőn lévő akadály között, illetve legalább 40 cm legyen egy lejtőn lévő akadály között.

Nyílt vízi területek

Nyílt vízi területeket lehetőleg határoljon körül határoló huzallal (11) vagy azoknak olyan kialakításúnak kell lenni, hogy a fűnyíró ne tudjon vízbe merülni. Súlyos elektromos károk keletkezhetnek a készülékben.



- ①  35 cm (13,78 hüvelyk) (kis) falakhoz
- ②  70 cm (27,56 hüvelyk) vízhez
- ③  30 cm (11,8 hüvelyk) zuhanyozó felületekhez/csapokhoz

Utak / Úttestek

Ha az utak és úttestek egy szintben vannak a gyeppel, akkor a fűnyíró gond nélkül áthalad rajtuk.



Ha magasságkülönbség van a gyepről és az út/úttest között, akkor határolja el az utat/úttestet kb. 40 cm biztonsági távolsággal.


● Határoló huzal

- ①  35 cm (13,78 hüvelyk) 2 cm-nél nagyobb, azzal egyenlő küszöbökhez, falakhoz
- ②  5 cm (1,96 hüvelyk) járdákhoz vagy gyepek széléhez

Keskeny átjárók


A körülhatárolt gyepről lévő keskeny átjáróknak legalább 1,2 m szélesnek és legfeljebb 8 m hosszúnak kell lenniük.

- ①  8 m (314,96 hüvelyk) hossz
- ②  nagyobb/egyenlő 1,2 m (47,24 hüvelyk)

 Az 1,2 m szélesség a határoló huzal távolságára vonatkozik. A fűnyírás során a fűnyíró mindkét oldalon 0,2 méterrel megy túl a határoló huzalon.


Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása

B ábra :


 Lefektetésekor hagyja a határoló huzalt (11) 0,5-1 méterrel hosszabbra a szükségesnél, hogy maradjon huzal a javításokhoz.

1. Távolítsa el kb. 10-15 mm szigetelést a határoló huzal (11) mindkét végéről egy huzalcsupaszító segítségével.
2. Vezesse át a töltőállomáson hátulról érkező határoló huzal (11) végét a töltőállomás (17) alatti hornyon (28) keresztül.
3. Rögzítse a határoló huzal (11) elől húzódo végét, amely körülveszi a nyírni kívánt gyepterületet, a csavaros sorkapocs (11.1) jobb oldali nyílásába (a narancssárga kapcsokkal felfelé). Rögzítse a határoló huzal (11) kábelvégét, amely hátrafelé halad, a csavaros sorkapocs (11.1) bal oldali nyílásába (a narancssárga kapcsokkal felfelé).

- Hajtsa fel a burkolatot (23).
- Helyezze be a csavaros sorkapcsot (11.1) a töltőállomás (17) érintkezőibe (25/26).
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozó-dugót (15) az áramellátásra.
- Ellenőrizze a LED-et (27) a töltőállomáson.
Ha a LED (27) folyamatosan zölden világít, akkor a határoló huzal (11) megfelelően csatlakozik a töltőállomáshoz (17).

 Ne hajtsa össze a határoló huzal „kilógó” maradványait. Ez a fűnyíró hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

Töltőállomás rögzítése

 A töltőállomás munkaterület-jelzőjének (30) a behatárolt gyepterületen belül kell lennie.

C ábra :


- Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (12) és a hatlapfejű foglalatot (12.1) a ketről.
- Helyezze a töltőállomás lökhárítóját (18) a töltőállomás oldalára a zárt fűves területen.
- Rögzítse a töltőállomást és a töltőállomás lökhárítóját (18) a talajhoz a rögzítőcsavarokkal (12).
A rögzítőcsavarokat (12) a mellékelt imbuszkulccsal (12.1) a padlóba kell csavarni.

Első üzembe helyezés

Fűnyíró bekapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (3) kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző (10) világítani kezd.

- Állítsa be a kívánt nyelvet. Válassza ki a nyíl gombok (6) segítségével és erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
- Állítsa be a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (6).
Erősítse meg az OK gombbal (7). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (7) lehet navigálni (ugrás jobbra).

 A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.

- Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
A fűnyíró ekkor készenléti üzemmódban van.

PIN módosítása

- Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
- Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
- Válassza ki az „PIN módosítása” lehetőséget a nyíl gombokkal (6).
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
- Írja be a régi 4 számjegyű PIN kódot.
Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a vissza gombbal (5) a PIN kód beviteléhez.
- Írjon be egy új PIN kódot.
- Erősítse meg az új PIN kódot az új PIN kód ismételt megadásával. Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a vissza gombbal (5) a PIN kód

beviteléhez és ismételje meg a 8. és 9. lépést.

11. A módosítás sikeres, ha a kijelzőn (10) a „Sikeres!” üzenet jelenik meg. A vizsza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

Ütemezés meghatározása / törlése

Ütemezés meghatározása

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki az „Ütemezés” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Válassza ki a beállítani kívánt napot (hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap) a nyíl gombok (6) segítségével.
6. Nyomja meg az OK gombot a napbeállítás beviteléhez.
7. Válassza ki a kezdési és befejezési időt a nyíl gombokkal (6).



Naponta két fűnyírási időtartam állítható be.

8. Nyomja meg az OK gombot (7) a megerősítéshez és a kiválasztás visszatér balra a naphoz.



Ha csak egy fűnyírási időt szeretne beállítani, akkor térjen vissza a vissza gombbal (5) a naphoz vagy a főmenübe.

9. Ismételje meg az 5-8. lépést, hogy a hét minden napjára kiválassza az időtartamot.
10. Nyomja meg az OK gombot (7) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

Ütemezés törlése

1. Mozgassa a kiválasztást a nyíl gombokkal (6) az „Összes” lehetőségre (balra fent).

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vizsza gombot (5) a teljes heti ütemezés törléséhez.

Munkaidők beállítása

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki a „Munkaidő” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
8. Válassza ki a kívánt munkaidőt a nyíl gombok segítségével.



A munkaidő naponként teljes órákban határozható meg.

9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
10. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.



A meghatározott napi munkaidő elérése esetén a fűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomáshoz. A munkaidő meghosszabbítása esőszünetek esetén közvetlenül beállítható a fűnyíron keresztül, lásd az „Esőérzékelő beállítása” fejezetet.

Másodlagos területek beállítása

Nagyon zezugos kertek esetén a felületi teljesítmény javítható másodlagos indulási pont meghatározásával. Ebben az esetben több indulási pont is kiválasztható a határoló huzalon.

Ily módon a robotfűnyíró a kert nehezen megközelíthető területeire is el tud jutni.

A robotfűnyíró megteszi a kiválasztott távolságot a határoló huzal mentén és ezen a területen megkezdja a fűnyírást.

További 5 indulási pont választható szabadon. Ehhez mérje meg a töltőállomás és az indulási pont közötti távolságot az óramutató járásával megegyező irányban a határoló huzal mentén. Százalékban kifejezett gyakoriságon keresztül meghatározhatja, hogy a robotfűnyíró milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról. A fűnyírási folyamat ebben a módban továbbra is kaotikus.

A készülék automatikusan megközelíti a másodlagos indulási pontokat a munkaidők során és ütemezés szerint.

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Másodlagos területek” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Nyomja meg az OK gombot egy másodlagos terület (areas) kiválasztásához. Válassza ki a „Távolság (táv) m” indulási távolságot és a lenyírni kívánt terület „Százalék (szlk)%” arányát a nyíl gombokkal (6), majd nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. A kiválasztás után Ön automatikusan visszatér a másodlagos területek (areas) áttekintéséhez.
6. Ismétlje meg az 5. lépést mindegyik másodlagos terület (areas) beállításának befejezéséhez.
7. Nyomja meg az OK gombot (7) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

i A fűnyíró végigmegy az Ön által megadott „Távolság (táv) m” szakaszon a határoló huzal mentén (1-500 méter), majd elkezdja a fűnyírást.

i „Százalékban (pztl)%” kifejezett gyakoriság megadásával meghatározhatja, hogy a robotfűnyíró milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról.

Az 5 másodlagos terület (areas) „Százalék (szlk)%” adata összegének 100%-nak vagy annál kisebbnek kell lenni.

Spot mód / Fix pontos fűnyírási mód

Ezzel a funkcióval célzottan tud fűvet nyírni olyan füves területeken, amelyeket egyébként üllőbútorok, játékok stb. takarnak.

1. Helyezze a fűnyíró a gyepterületére.
2. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
3. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
4. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
5. Válassza ki a „Spot módot” a nyíl gombok (6) segítségével.
A kijelzőn „Az induláshoz csukja le a fedelet” jelenik meg.
6. Csukja le a fedelet (1) és a fűnyíró elkezdja a fix pontos fűnyírást.

i A fűnyíró spirálisan az óramutató járásával ellentétes irányban nyírja a fűvet és 1 méteres fűnyírási sugár elérése vagy 3,5 perc fűnyírási után „Automatikus fűnyírási módra” vált.

Ha a fűnyíró akadályba ütközik, a fűnyíró leáll, a kijelzőn megjelenik, hogy a fűnyírási mód leállt és a fűnyíró készenléti üzemmódba kapcsol.

Ha a fűnyíró a határoló huzalnak (11) ütközik, akkor az ellenkező spirális irányban folytatja a fűnyírást.

i Ha a fűnyíró a határoló huzalon (11) kívül vagy a töltőállomáson van és Ön a „Spot módot” választja, akkor a kijelzőn a „Tegye a határon belülre és próbálja újra” üzenet jelenik meg. Helyezze a fűnyíró a határoló huzalon (11) belülre és a töltőállomás mellé, és indítsa újra a „Spot módot”.

i Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 30%, a kijelzőn 2 másodperc elteltével az „Alacsony akkumulátorfeszültség” üzenet jelenik meg. Töltse fel a fűnyíró, mielőtt elkezdi a fix pontos fűnyírást.

Esőérzékelő beállítása

! **Soha ne működtesse a fűnyíró a vihar idején és válaszsa le a töltőállomást a hálózatról.**

Ha az esőérzékelő be van kapcsolva, a fűnyíró eső esetén visszatér a töltőállomáshoz. Az esőérzékelő szállításkor mindig aktiválódik.

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki az „Eső mód” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

8. Az esőérzékelő **kikapcsolásához** válassza ki a „Kikapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

Az esőérzékelő **bekapcsolásához** válassza ki a „Bekapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal (7).

i Válassza ki az időt percekben, hogy a fűnyíró mikor kezdje el ismét a munkavégzést eső után. Ezenkívül határozza meg, hogy a fűnyíró bepótolja-e az eső okozta munkaidő-kiesést.

Minden esetben erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

9. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

i Javasoljuk, hogy ne működtesse a fűnyíró esőben.

Munkavégzésre vonatkozó utasítások

A rendszeres fűnyírás a növényzet levél-növekedését gerjeszti, de ugyanakkor elpusztítja a gyomot. Ezért minden egyes fűnyírás után sűrűbb fű nő és egyenletesen benőtt terület fejlődik ki.

Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 7-8 cm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

Vágásmagasság beállítása

! Kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg teljesen leállnak a kések. Személyi sérülés veszélye áll fenn.

1. Nyissa fel a fedelet (1).
2. Állítsa be a forgatógombot (2) a kívánt vágási magasságra.
3. Csukja vissza a fedelet (1).

A készülék 15 fokozatban **25 és 60 mm közötti** vágási magasságra állítható.

A megfelelő vágási magasság díszpázsit esetén kb. 30-45 mm, sportyep esetén pedig kb. 30-65 mm.



A szezon első vágásaihoz magas vágási magasságot ajánlott választani.

Munkaciklus kézi megszakítása/indítása

Munka megszakítása

A fűnyíró munka közben történő leállításához nyomja meg a STOP gombot (9).

Munka indítása/folytatása

1. Nyissa fel a fedelet (1).
2. Erősítse meg az OK gombbal (7).
3. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
4. Nyomja meg a START gombot (3).
5. Csupkja vissza a fedelet (1).

A fűnyíró elindítja a beállított munkaciklust vagy folytatja az előzőleg megszakított tevékenységet.

Működtetés

Nyelv beállítása

1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Settings” (Beállítások) menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki a „Language” (Nyelv) menüt a nyíl gombok (6) segítségével.

7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
8. Válassza ki a kívánt nyelvet a nyíl gombok (6) segítségével.
9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
10. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

Be- és kikapcsolás

Fűnyíró bekapcsolása (D ábra)

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (3) kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző (10) világítani kezd.
2. Írja be a 4 számjegyű PIN kódot. A „Beállítások” fejezetben megtalálható, hogy melyik gomb melyik számnak felel meg.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.

A fűnyíró ekkor készenléti üzemmódban van.



Ha rossz PIN kódot adott meg: Várjon kb. 3 másodpercet vagy nyomja meg az OK gombot (7), hogy újra be tudja írni a PIN kódot.

Ha háromszor egymás után hibás PIN kódot ad meg, a képernyő 15 másodpercre lezárásra kerül. Minden további helytelen PIN kód esetén megduplázódik a lezárás ideje.

Fűnyíró kikapcsolása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (3) kb. 3 másodpercig.

A fűnyíró leáll, ha:

- megnyomja a STOP gombot (9)
- megemeli a fedelet (1)
- elveszti a határoló huzal jelét és 5 percen belül nem találja meg újra

- fűnyírás közben áthalad a határoló huzalon.
- elakad akadályok között és több mint 10 másodpercre van szüksége, hogy kiutat találjon.
- felemelik

Fűnyírás

Két különböző mód létezik: **kézi fűnyírás** és **ütemezett fűnyírás**.

i A fűnyíró mindkét módban minden hetedik aktivált nap után egyszer automatikusan végigmegy a határoló huzal mentén és lenyírja ezt a területet.

i A fű jellegétől (magasságától, vastagságától) függően a robotfűnyíró beállítja a nyírási sebességét a jó eredmény biztosítása érdekében.

Kézi fűnyírás

A „kézi fűnyírás” mód elindításának előfeltételei:

- A kézi fűnyírás elindításához a fűnyírónak készenléti üzemmódban kell lennie (lásd a „Be- és kikapcsolás” fejezet „Fűnyíró bekapcsolása” szakaszát).
- A **töltőállomásról történő indításhoz** több mint 70%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ellenkező esetben a fűnyíró automatikusan töltés módba kapcsol, amíg a kapacitás meghaladja a 90%-ot, majd automatikusan elhagyja a töltőállomást.
- A **töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz** több mint 30%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ha az akkumulátor kapacitása 30% vagy annál kevesebb, a fűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

1. Nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7).
4. Nyomja meg a START gombot (3) 1 másodpercig a **kézi fűnyírás** elindításához.

Ebben a módban a készülék addig működik, ameddig Ön beállította a munkaidőt (lásd a „Munkaidők beállítása” fejezetet), vagy legfeljebb 24 óráig (éjfélig). 24 óraker (éjfélkor) a készülék automatikusan visszatér a töltőállomásra és a következő napon ütemezés szerint indul, ha be van programozva egy indulási időpont. Ellenkező esetben a készülék a töltőállomáson marad.

i Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (7), ha ismét elindítja a kézi fűnyírást vagy fejezze be a kézi fűnyírást a vissza gomb (5) megnyomásával.

i Ha kézi fűnyírás közben hiba jelenik meg a kijelzőn és Ön azt megtudja szüntetni és nyugtázni, a fűnyíró a feldél (1) lecsukását követő 30 másodpercen belül automatikusan elindul.

Ütemezett fűnyírás

A „fűnyírás ütemterv” mód elindításának előfeltételei:

- Az automatikus fűnyírás elindításához a fűnyírónak készenléti üzemmódban kell lennie (lásd a „Be- és kikapcsolás” fejezet „Fűnyíró bekapcsolása” szakaszát).

- A **töltőállomásra történő indításhoz** 100%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ellenkező esetben a fűnyíró automatikusan töltés módba kapcsol, amíg a kapacitás 100% lesz, majd automatikusan elhagyja a töltőállomást.
- A **töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz** több mint 30%-os akkumulátorkapacitás szükséges. Ha az akkumulátor kapacitása 30% vagy annál kevesebb, a fűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

1. Csukja le a fedelet (1).

A fűnyíró **automatikusan elindul a készenléti üzemmódból az ütemezésben beprogramozott ütemezett időpontban** (lásd a „Munkaidők beállítása” fejezetet), ha az indulási feltételek teljesülnek.

Ne nyomja meg a START gombot is, ellenkező esetben a fűnyíró kézi módban fog működni, nem az ütemezés szerint.

i Ha ebben a módban megnyomja a **STOP gombot (9)**, a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (7), ha ismét elindítja a fűnyírást

vagy fejezze be a fűnyírást a vissza gomb (5) megnyomásával. **A fűnyírás csak akkor folytatódik, ha elérkezik a következő beprogramozott indulási időpont** és teljesülnek az indulási feltételek, vagy ha kézi fűnyírást indít el.




i Ha ebben a módban hiba jelenik meg és Ön azt meg tudja szüntetni és nyugtázni. A fűnyíró a fedél (1) lecsukását követő 30 másodpercen belül automatikusan elindul.



Vissza a töltőállomáshoz

Ha a készülék készenléti módban van, nyomja meg és tartsa lenyomva a HÁZ gombot (4) kb. 3 másodpercig. A kijelzőn (10) megjelenik „Az induláshoz csukja le a fedelet”. Csukja le a fedelet (1) és a fűnyíró a töltőállomáshoz megy. Ott elkezdti tölteni.

Beállítások (D. ábra)

A fűnyíró a következő beállítási lehetőségekkel rendelkezik, amelyeket a kezelőmenü keresztül végezhet el, ha módosítani szeretné a gyári beállításokat.

Gomb a kezelőmezőn	Megnevezés	Szám PIN megadáshoz	Funkció(k)
	HÁZ gomb (4)	1	Nyomja meg készenléti módban, hogy a robot visszatérjen a töltőállomásra
	nyíl gomb (6)	2	kijelölés/kurzor felfelé mozgatása a menüfelületen szám növelése paraméterek beállításánál
	nyíl gomb (6)	3	kijelölés/kurzor lefelé mozgatása a menüfelületen szám csökkentése paraméterek beállításánál

	OK gomb (7)	4	Beállítás megerősítése
			PIN kód beviteli felület felhívása, egy hibaál- lapot megszüntetése után következő menü felhívása megerősítés a főmenüből a következő menü- szintre történő lépéshez
	vissza gomb (5)	-	vissza az előző menühöz
			a következő munkafeladat törlése

Menük a kijelzőn

Főmenü	2. menüszint	3. menüszint	
Spot mód			
Beállítás	Nyelv		
	Dátum/idő		
	Eső mód		
	Munkaidő		
	PIN módosítása		
	Információ	Hibanapló	
		Munkanapló	
		Készülékinformációk	
Gyári beállítás			
Verzióellenőrzés			
Ütemezés			
Másodlagos terü- letek			

A kijelzőn megjelenő (állapot-)üzenetek magyarázata

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Készenlét	A fűnyíró készenléti üzemmódban van, nincs hibaüzenet
PIN megadása	PIN kód megadásának kérése
Feltöltés	A fűnyíró töltődik
Fűnyírás	A fűnyíró fűvet nyír
Automata fűnyírás	A fűnyíró automatikus fűnyírást végez
Spot mód	A fűnyíró meghatározott területen végez fűnyírást
Fix pontos fűnyírás befejezése	Befejeződött a „Spot módban” történő fűnyírás

Visszatérés	A fűnyíró úton van vissza a töltőállomáshoz
Szüneteltetve	A fűnyíró szünet-állapotban van, amit az alábbi dolog váltott ki: – A STOP gomb megnyomása – A „Szünet” gomb megnyomása az alkalmazásban
Vészleállítás	Megnyomták a STOP gombot (9)
Feltöltés a munkavégzéshez	A fűnyíró töltődik
Frissítés	Firmware frissítés végrehajtása/végrehajtása folyamatban van
Jelenleg esik az eső, visszatérés	Bekapcsolódott az esőérzékelő
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltés megszakadt (pl. manuálisan vagy áramszünet miatt)
A munka megszakadt, próbálja újra	Az automatikus fűnyírás megszakadt (pl. megnyomták a STOP gombot (9), kinyitották a fedelet (1))
Folytatja a munkát?	Nyomja meg az OK gombot (7) a munka folytatásához vagy nyomja meg a vissza gombot (5)
Idő rosszul van beállítva	Helyesbítse az időket
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltési folyamat megszakadt, ellenőrizze az okot a helyszínen
Az indításhoz csukja le a fedelet	Csukja le a fedelet (1)
Az aktuális munkák le lettek állítva	A munkafolyamat megszakadt, ellenőrizze az okot a helyszínen
Alacsony akkumulátorfeszültség	Az akkumulátor töltöttségi szintje a munka megkezdésekor nem felel meg a minimális követelményeknek: 70% automata fűnyíráshoz 30% fix pontos fűnyíráshoz (Spot mód) Állítsa a fűnyírót a töltőállomásba ill. várja meg, amíg befejeződik a töltési folyamat ill. a fűnyíró magától visszatér a töltőállomáshoz
Alacsony akkumulátorfeszültség, tölts fel az indításhoz	
Alacsony akkumulátor-szint, visszatérés a töltőállomáshoz	
Váratlan töltési hiba	Ellenőrizze az okot a helyszínen, adott esetben ellenőrizze a megfelelő érintkezést a készülék és a töltőállomás között. Indítsa újra a töltést, ehhez indítsa újra a készüléket és ismét helyezze a töltőállomásba
Túl alacsony töltőáram	Ellenőrizze az áramellátást
Nincs határvonal jel	Ellenőrizze a határoló vezeték helyes telepítését és adott esetben módosítsa, helyezze a fűnyírót a határon belülre és indítsa újra
Nincs jel. Először állítsa be a határvonalat	
Hurokjel elveszett	


Fűnyíró zárolva! Várakozási idő...	Várja meg, amíg a folyamatban lévő folyamat befejeződik
Hibás PIN, próbálja újra.	Írja be újra a PIN kódot
Helyezze a határon belülre és próbálja újra	helyezze a fűnyírót a határon belülre és indítsa újra
Fűnyíró kívül	
Indítsa újra a firmware-frissítés elindításához	Indítsa újra a fűnyírót
A munka megszakadt, próbálja újra	
Esőérzékelő aktiválva	Az esőérzékelő aktiválva van
Fűnyíró az állomásban	Fűnyíró az állomásban
Fűnyíró nincs az állomásban	A fűnyíró nincs az állomásban, adott esetben helyezze a fűnyírót az állomásba
Az indításhoz nyomja meg a Start gombot	Nyomja meg a START gombot (3)
Időtartam legalább 30 perc	A szükséges idő közlése
Jel keresése...	A fűnyíró keresi a jelét
Fájl másolása. Várjon	Várja meg a másolási folyamatot
Kapcsolja ki	Kapcsolja ki a fűnyírót
Frissítés sikertelen	adott esetben hajtsa végre újra a frissítési folyamatot
Hiba	lásd a „Munka- és hibnapló lekérdezése” fejezetet
Vágómotor blokkolva	lásd az „Akadások megszüntetése” fejezetet; ellenőrizze a késeket idegen tárgyak/meghibásodás tekintetében; adott esetben forduljon a gyártóhoz (lásd „Szervizközpont”)
A bal oldali motor blokkolása	
Cserélje ki az akkumulátort	Cserélje ki az akkumulátort
Akkumulátor rendellenes	
Akkumulátor sérült	
Akkumulátor hőmérséklete túl alacsony (kisütés)	Hagyja abba a töltést
Akkumulátor feszültsége túl magas	Akkumulátor feszültsége túl magas
Magas akkumulátor-hőmérséklet	Az akkumulátor hőmérséklete magas

Magas töltőáram	Hagyja abba a töltést, ellenőrizze a bemeneti áramot
Magas töltési feszültség	Hagyja abba a töltést, ellenőrizze a bemeneti feszültséget
Magas hőmérséklet	Hagyja abba a töltést
Fűnyíró megemelve	Felemelték a fűnyírót
Fűnyíró megfordítva	Állítsa fel és indítsa újra a fűnyírót
Fűnyíró elakadt	Szabadítsa ki és indítsa újra a fűnyírót
Fűnyíró megbillent	Állítsa fel és indítsa újra a fűnyírót
Motor-túlmelegedés	Kapcsolja ki a fűnyírót és hagyja lehűlni
Motorhiba	Forduljon a gyártóhoz (lásd „Szervizközpont”)
Emsensor nincs csatlakoztatva	
Hall-érzékelő meghibásodása	
Hardver hiba	
Rendellenes töltés	
Rendellenes kisütés	
Hiba az akkumulátor kisütésekor	
Inerciális mérőegység (IMU) hiba	
Motorhiba	
Motor kikapcsolva	
Motor Hall-érzékelő hiba	
Motor túláram	
Motor blokkolva	
Motorleállítás jobb oldalon	
Esőérzékelő meghibásodása	
Hurokérzékelő meghibásodása	

Dátum és idő beállítása

- Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
- Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
- Válassza ki a „Dátum és idő” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

8. Módosítsa a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (6). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (7) lehet navigálni (ugrás jobbra).

 A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.

Gyári beállítások visszaállítása

Itt visszaállítható a fűnyíró a gyári beállításokra.


1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).
6. Válassza ki a „Gyári beállítás” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (7).

 A fűnyíró kikapcsol és visszaáll a gyári beállításokra.

Munka- és hibanapló lekérdezése


1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (7), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (6) segítségével.
5. Válassza ki az „Információ” lehetőséget a nyíl gombok (6) segítségével.


6. Válassza ki a „Hibanapló”, ill. „Munkanapló” lehetőséget a nyíl gombokkal (6).

 Itt lekérdezhető a hiba- és a munkanapló.

7. A vissza gombbal (5) visszatérhet a főmenübe.

Töltés

 **Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például hőnek és ütésnek. Kiszivárgó akkumulátorfolyadék okozta sérülésveszély áll fenn! Ha a szembe vagy bőrre kerül, öblítse le az érintett helyet vízzel vagy semlegesítővel és forduljon orvoshoz.**


 Az akkumulátort csak a mellékelt hálózati egységgel vagy a Parkside X 20 V sorozat engedélyezett töltőjével töltsé.


- Töltsé fel az akkumulátort az első használat előtt.
- A jelentősen rövidebb működési idő feltöltés ellenére azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni. Csak eredeti akkumulátort használjon, amelyet az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhet be.
- Minden esetben vegye figyelembe az érvényes biztonsági utasításokat, valamint a környezetvédelmi előírásokat és utasításokat.
- A garancia nem vonatkozik a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokra.

Akkumulátor töltése

A fűnyíró alacsony akkumulátortöltöttség esetén automatikusan visszatér a töltőállomáshoz. Ez úgy történik, hogy a fűnyíró megkeresi a legközelebbi határoló huzalt

és követi azt az óramutató járásával ellen-
tétés irányban.


 A fűnyírót Ön is behelyezheti a töltőállomásba.

 **Sérülésveszély! Nyomja meg a STOP gombot (9), mielőtt felveszi a fűnyírót!**

Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltés leáll és a fűnyíró készenléti üzemmódba kapcsol.

Szimbólumok a töltőállomáson

  **LED zölden villog:**
A határoló huzal sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva

 **LED pirosan világít:**
Az akkumulátor töltése folyamatban van


 **LED zölden világít:**
akkumulátor feltöltve

LED nem világít: Töltőállomás nincs áramra csatlakoztatva


Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése


Bármikor ellenőrizheti a fűnyíró töltöttségi szintjét a kijelzőn.


1. Adott esetben nyissa fel a fedelet (1).
2. Oldja fel a kijelzőt (10) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. A töltöttségi szint leolvasható a jobb felső sarokban lévő akkumulátor szimbólum alapján.
4. Nyomja meg a START gombot (3) és csukja vissza a fedelet (1). A fűnyíró folytatja korábban megszakított tevékenységét.

 A töltöttségi szint a kijelző feloldása nélkül is leolvasható, de könnyebb, ha a kijelző fel van oldva.

Tisztítás/karbantartás/tárolás

 **A használati útmutatóban nem részletezett munkákat egy általunk felhatalmazott ügyfélszolgálattal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.**

 Minden karbantartási és tisztítási munka előtt kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.


 Viseljen kesztyűt, ha a késekhez nyúl.

Általános tisztítási és karbantartási munkák

 **Ne fröcskölje le a fűnyírót vízzel. Áramütés veszélye áll fenn.**

- Tartsa tisztán a készüléket. A tisztításhoz használjon egy kefét vagy egy törölkendőt, de ne használjon maró hatású tisztító-, ill. oldószereket.
- Időről időre olajozza meg a kerekeket.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

Akkumulátorcseré (E. ábra)

 **Ha akkumulátort cserél:** Kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg teljesen leállnak a kések. Személyi sérülés veszélye áll fenn.



Ha az akkumulátor megsérül, kiszivárgó akkumulátorfolyadék okozta sérülésveszély áll fenn! Ha a szembe vagy bőrre kerül, öblítse le az érintett helyet vízzel vagy semlegesítővel és forduljon orvoshoz.

1. Fordítsa meg a fűnyírót.
2. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (31) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.
3. Vegye ki az akkumulátort (32).
4. Helyezzen be egy új akkumulátort.
5. Zárja vissza az akkumulátorrekeszt (31).

Kések megfordítása / cseréje

(F. ábra)

A fűnyíró megfordítható késekkel van felszerelve. Ha a kések egyik oldala tompa, megfordíthatja azokat. Ha a kések sérültek vagy kiegyensúlyozatlanok, akkor azokat ki kell cserélni (lásd „Pótalkatrészek/Tartozékok”).

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Csavarja ki a készülék alján lévő késcsavarokat (19).

Kések megfordítása

3. Fordítsa a késeket (20) a másik oldalra.
4. Rögzítse a késeket a késcsavarokkal (19).

Kés cseréje

3. Távolítsa el a régi késeket (20).
4. Rögzítse az új késeket (20) a késcsavarokkal (19).

Akadások megszüntetése



Viseljen védőkesztyűt.
Sérülésveszély áll fenn.

1. Fordítsa meg a fűnyírót.
2. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (31) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.
3. Vegye ki az akkumulátort (32).
4. Szüntesse meg az akadást.
5. Helyezze vissza az akkumulátort (32).
6. Zárja be az akkumulátorrekeszt (31).

Tárolás

- A készüléket száraz helyen és gyermekektől távol kell tárolni.
- Ne takarja le a készüléket nejlonszakkokkal, ellenkező esetben nedvesség képződhet.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amennyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használat miatt keletkeztek.

Tárolás télen



Téli szolgáltatást nyújtunk Önnek. Tudjon meg többet honlapunkon: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst

- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd „Tisztítás és karbantartás”).
- Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban tárolja. Hosszabb tárolás esetén a töltöttségi szintnek 40 és 60% között kell lennie.
- Hosszabb tárolási idő alatt kb. 3 havonta ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét és szükség esetén töltsse fel.
- Válassza le a töltőállomást a határoló huzalról
- Szigetelje a határoló huzal érintkezőit ragasztószalaggal.

i Ha hosszabb tárolás után ismét üzembe helyezi a készüléket, tisztítsa meg a készüléken lévő akkumulátor-érintkezőket és a töltőállomáson lévő töltőfogakat **(C 29)** sárgaréz kefével, hogy megelőzze a töltéssel kapcsolatos problémákat.

Szállítás **(G. ábra)**

A fűnyíró hátulján van egy hordozó fogantyú (8), ami megkönnyíti a készülék szállítását.



Mindig úgy vigye a fűnyíró, hogy a kések (20) a testével ellentétes irányba mutassanak. Sérülésveszély áll fenn!

Eltávolítás és környezetvédelem

Gondoskodjon a szerszámgép, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újra hasznosításáról.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv: A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,

- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközöket.



Ne dobjon beépített akkumulátorral rendelkező készülékeket a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

- A meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint kell újrahasznosítani.
- A készüléket lemerült akkumulátorral ártalmatlanítsa. Ne nyissa fel a készüléket és az akkumulátort.
- A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A készüléket egy gyűjtőhelyen adja le, ahol környezetbarát újrahasznosításra kerül. Érdeklődjön a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatónál vagy szerviz-központunkban.

Pótalkatrészek / Tartozékok

Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:
www.grizzlytools.shop

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatban, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot. További kérdések esetén forduljon a szervizközpontunkhoz (lásd a(z) 35. oldalon).

poz.	Megnevezés	Rendelési sz.
11	határoló huzal, 130 m	92000045
12	6 rögzítő csavarok +	
12.1	imbuszkulcs	92000049
13	200 kampó	92000046
14	hálózati egység (EU).....	92000047
	hálózati egység (UK)	92000048
17	töltőállomás	92000066
20	kés (Gyártói hivatkozás: 183-8B10101) +	
19	csavar.....	92000041

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor nincs behelyezve	Helyezze be az akkumulátort (lásd „Akkumulátor cseréje”)
	Fedél (1) nyitva van	Csukja le a fedelet (1)
	A motor meghibásodott	Javítsa meg a készüléket a szervizközponttal
	Túl magas a fű	Adott esetben előzőleg nyírja le a fűvet. Nagyobb vágásmagasság beállítása.
A motor kihagy	Idegen anyag miatti elakadás	Távolítsa el az idegen testet
A fűnyíró halad, de vágás nélkül	A kések tompák vagy kopottak	Cserélje ki a késeket (lásd „Kések megfordítása / cseréje”)
	A vágómotor meghibásodott	Forduljon a gyártóhoz (lásd „Szervizközpont”)
A munka eredménye nem kielégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Nagyobb vágásmagasság beállítása
	A kés (20) tompa	Köszörültesse meg vagy cseréltesse ki a kést
	A kés területe eltömődött	Tisztítsa meg a készüléket
Szokatlan zajok, kattanás vagy rezgés	Kilazultak a késcsavarok (19)	Húzza meg a késcsavarokat
	A kés (20) sérült	Cserélje ki a kést
A fűnyíró a határon kívülre megy	Huzallefektetési hiba: A 90°-os sarkok jelvezést okozhatnak	A sarkokban a huzalt körbe vagy 45°-os szögben fektesse le





HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Önműködő fűnyírógép	Gyártási szám: IAN 462730_2307
A termék típusa: PRMA 20-Li B2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell

tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Predgovor.....	38	Nazaj na polnilno postajo	56
Predvidena uporaba	38	Nastavitve	56
Splošen opis	38	Meniji na prikazovalniku	57
Obseg dobave	38	Razlaga sporočil (o statusu) na prikazovalniku	58
Pregled	38	Nastavitev datuma in ure	61
Opis delovanja	39	Vzpostavitev tovarniških nastavitev	61
Tehnični podatki.....	39	Branje protokola dela in napak.....	62
Čas polnjenja	40	Postopek polnjenja	62
Varnostna navodila	40	Polnjenje akumulatorja	62
Simboli in slikovne oznake	40	Preverjanje napolnjenosti akumulatorja	63
Splošna varnostna navodila	42	Čiščenje/vzdrževanje/	
Pravilno ravnanje s polnilnikom akumulatorjev	46	shranjevanje.....	63
Preostala tveganja.....	46	Splošna čistilna in vzdrževalna dela..	63
Namestitiv	47	Zamenjava akumulatorja.....	63
Priprava	47	Obračanje/zamenjava nožev	63
Pritrditev napajalnika.....	47	Odpravljanje blokad	64
Namestitev polnilne postaje	48	Shranjevanje.....	64
Postavitev polnilne postaje.....	48	Shranjevanje čez zimo	64
Polaganje omejevalnega kabla	48	Transport.....	64
Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje	50	Odstranjevanje med odpadke/	
Pritrditev polnilne postaje	50	varstvo okolja.....	65
Začetek uporabe.....	50	Nadomestni deli/Pribor	65
Sprememba PIN-a	51	Iskanje napak.....	66
Določitev/izbris časovnega načrta	51	Garancijski list	67
Nastavitev delovnega časa	51	Prevod originalne izjave	
Nastavitev sekundarnih območij	52	o skladnosti CE	168
Način Spot/košnja točno določene točke	52	Eksplozijska risba	172
Nastavitev senzorja za dež.....	53		
Navodila za delo	53		
Nastavitev višine reza	54		
Ročna prekinitiv/zagon delovnega cikla	54		
Uporaba	54		
Nastavitev jezika	54		
Vklon in izklon	54		
Košnja	55		
Ročna košnja	55		
Časovni načrt košnje	56		

Predgovor

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek.

Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave. Kljub temu ni mogoče izključiti, da so v posameznih primerih v napravi oz. v ceveh ostanki vode ali maziv. To ni napaka ali pomanjkljivost in ni vzrok za skrb.



Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v našete namene. Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena samo za košnjo površin trate in trave na domačem področju. Ta naprava ni primerna za poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati.

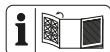
Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih, lahko povzroči materialno škodo na napravi in predstavlja resno nevarnost za uporabnika. Napravo smejo uporabljati samo odrasle osebe.

Otroci in osebe, ki s temi navodili niso seznanjeni, naprave ne smejo uporabljati. Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolju je prepovedana. Proizvajalec ne jamči za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Naprava je del serije Parkside X 20 V TEAM in jo je mogoče upo-

rabljati z akumulatorji serije Parkside X 20 V TEAM. Akumulatorje je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije Parkside X 20 V TEAM.

Splošen opis



Slikovni prikaz najpomembnejših funkcijskih delov najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

Obseg dobave

Previdno vzemite napravo iz embalaže in preverite, ali so naslednji deli popolni:

- kosilnica
- 130 m omejevalni kabel
- polnilna postaja + 4 vijaki
- napajalnik
- 6 pritrdilnih vijakov
- 200 kavljev
- akumulator
- navodila za uporabo

Pregled

- 1 Pokrov
- 2 Vrtljivo kolesce
- 3 Tipka START
- 4 Tipka DOMOV
- 5 Tipka za nazaj
- 6 Puščična tipka
- 7 Tipka OK
- 8 Nosilni ročaj
- 9 Tipka STOP
- 10 Prikazovalnik
- 11 Omejevalni kabel
- 11.1 Sponka lestenca
- 12 Pritrdilni vijaki
- 12.1 Šestrobi ključ
- 13 Kavelj
- 14 Napajalnik

15	Električni vtič
16	Polnilni vtič
17	Polnilna postaja
18	Odbojnik polnilne postaje
19	Vijak
20	Noži
21	Talna plošča
22	Polnilna enota
23	Pokrov
24	Tulec
B	25 Kontaktna vtičnica +
B	26 Kontaktna vtičnica -
B	27 Lučka LED
B	28 Utor
C	29 Polnilni nastavki
C	30 Oznaka območja delovanja
D	31 Predalček za akumulator
D	32 Akumulator

Opis delovanja

Kosilnica ima rezalno orodje, ki se vrti vzporedno z ravniyo rezanja. Opremljena je z zmogljivim elektromotorjem, robustnim ohišjem iz umetne mase in varnostnim stikalom. Naprava je poleg tega višinsko prestavljiva in ima pomična kolesa. Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Kosilnica	PMRA 20-Li A1
Napetost motorja U.....	20 V =
Hitrost pogona.....	1,2 km/h
Vrsta zaščite.....	IPX4
Število vrtljajev v prostem teku (najv. št. vrtljajev).....	2900 min ⁻¹
krog rezanja.....	180 mm
Višina reza.....	25–60 mm
Nagib/vzpon/naklon	
na terenu	najv. 47 % (25°)
na razdalji 1 m do omejevalnega kabla.....	< 10 % (5,7°)

Noži	3 z dvostranskimi rezili, obračalni – št. izdelka 92000001
Najv. delovna površina.....	500 m ²
Teža (brez polnilne postaje in pribora) m.....	8,6 kg
Čas košnje z eno polnitvijo akumulatorja (2 Ah).....	pribl. 45 min
Priporočeni delovni čas (ur) na dan*	
100 m ²	1,75 ure
200 m ²	4 ure
400 m ²	6,75 ure
500 m ²	8 ur
Raven zvočnega tlaka	
(L _{pA})	57,7 dB, K _{pA} = 2,23 dB
Raven zvočne moči (L _{WA})	
zagotovljena	63 dB
izmerjena.....	60,9 dB, K _{WA} = 1,98 dB

* Dejansko potrebni časi so odvisni od vrste trave, pogojev rasti, zračne vlage in ravnosti površine trate.

Napajalnik SF-20

Vhodna napetost/	
vhod....	220–240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
Izhodna napetost/	
izhod.....	DC 22,0 V =; 2,5 A
Frekvenčno območje omejevalnega kabla... 100 Hz–148,5 kHz	
Največja moč oddajanja omejevalnega kabla.....	50 dBA/m pri 10 m
Frekvenčno območje	
WiFi.....	2400–2483,5 Mhz
Najv. moč oddajanja omrežja WLAN	17,5 dBm
Frekvenčno območje za	
Frekvenčno območje... 2400–2483,5 Mhz	
Najv. moč oddajanja za Bluetooth... 7 dBm	
Razred zaščite.....	II
Vrsta zaščite.....	IP65
Najv. zunanja temperatura (t _a).....	50 °C

Polnilna postaja ST-20VVhodna napetost/vhod 22 V \Rightarrow 2,5 AIzhodna napetost/izhod 21 V \Rightarrow 2,4 A

Teža 2,3 kg

Vrsta zaščite IPX4

Čas polnjenja za

PAP 20 B1 pribl. 30 minut

Čas polnjenja

Naprava je del serije Parkside X 20 V TEAM in se lahko uporablja z akumulatorji serije Parkside X 20 V TEAM.

Akumulatorje serije Parkside X 12 V TEAM je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije Parkside X 20 V TEAM.

Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1.

Čas polnjenja (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Ta tabela časov polnjenja velja za polnjenje akumulatorjev Parkside s polnilniki Parkside. Ta tabela ne velja za priloženo polnilno postajo.

Varnostna navodila

Pozor! Pri uporabi električnih orodij je treba za zaščito pred električnim udarom, nevarnostjo telesnih poškodb in požara upoštevati naslednje temeljne varnostne ukrepe:

Simboli in slikovne oznake**Slikovne oznake na napravi**

Pozor!
Skrbno preberite navodila za uporabo.



Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih predmetov
Osebam v okolici ne dovolite približevanja kosilnici



Pozor – ostri rezalni noži!
Stopal in dlani ne približujte napravi – nevarnost telesnih poškodb!



Pred nastavitvami ali čiščenjem izklopite motor.



Ne usedite se na napravo.



Naprave ne uporabljajte na dežju, ne režite vlažne trave



Nevarnost zaradi električnega udara!



Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi delujočih nožev
NEVARNOST – vrtljivi rezalni noži



Osebam in otrokom v okolici ne dovolite približevanja kosilnici



Pozor! Iztekanje noža kosilnice



Navedba ravni zvočne moči
 L_{WA} v dB



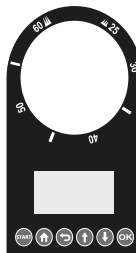
Električne naprave niso gospodinjski odpadki



krog rezanja



Razred zaščite III



Nastavitev višine reza

Prikazovalnik upravljanje



Nevarnost! Napravi ne približujte rok in nog

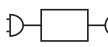
Slikovne oznake na napajalniku



Pozor!



Skrbno preberite navodila za uporabo.



snemljiva napajalna enota



varovalka naprave



varnostni transformator, zaščen pred kratkim stikom



stikalni napajalnik



Razred zaščite II



Električne naprave niso gospodinjski odpadki

Slikovne oznake na polnilni postaji



Lučka LED utripa zeleno:

Omejevalni kabel je poškodovan ali napačno priključen



Lučka LED utripa rdeče:
Akumulator se polni



Lučka LED sveti zeleno:
akumulator je napolnjen



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Oznaka območja delovanja

Simboli v navodilih za uporabo:



Znaki za nevarnost z napotki za preprečevanje osebne in materialne škode



Znaki za navodilo z napotki za preprečevanje škode



Znaki za napotek z informacijami o primernem rokovanju z napravo

Splošna varnostna navodila



Pomembno! Skrbno preberite navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite za kasnejše branje.



Ta naprava lahko v primeru neprimerne uporabe povzroči hujše telesne poškodbe. Da preprečite osebno in materialno škodo, obvezno preberite in upoštevajte spodnja varnostna navodila ter se dobro seznanite z vsemi upravljalnimi deli.

Priprava:

- Ta naprava ni predvidena za to, da bi jo uporabljali otroci, osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neustreznimi izkušnjami in znanjem ter osebe, ki niso seznanjene z navodili. Otroke je treba nadzorovati, da je zagotovljeno, da se ne igrajo z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki ne poznajo teh navodil, uporabljati stroja. Dovoljena starost uporabnika je lahko omejena z lokalnimi predpisi.
- Upravljaavec ali uporabnik je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb oz. njihove lastnine.
- Preverite zemljišče, na katerem boste uporabili napravo, in odstranite kamne, palice, žice ali druge tujke.
- Pred vsako uporabo napravo pregledajte. Naprave ne uporabljajte, če manjkajo zaščitne naprave, deli ali rezalna naprave.

va ali so ti obrabljeni ali poškodovani. Za preprečevanje neuravnoteženosti je poškodovano orodje in sornike dovoljeno zamenjavati samo po sklopkih.

- Bodite previdni pri napravah z več rezalnimi orodji, ker lahko premikanje enega noža povzroči vrtenje drugih nožev.
- Uporabljajte samo nadomestne dele in dele pribora, ki jih dobavi in priporoča proizvajalec. Če uporabljate dele drugih proizvajalcev, pravica do uveljavljanja garancije takoj preneha veljati.
- Zagotovite pravilno namestitvev samodejnega sistema za omejevanje dosega v skladu z navodili.

Delo z napravo:



Pri delu stopal in dlani ne približajte ali pomaknite pod vrteče se dele. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!



Upoštevajte navodila za zaščito pred hrupom in lokalne predpise.

- Stroja ne uporabljajte, če ne nosite zaprte obutve. Vedno nosite trdno obutev in dolge hlače.
- Vedno pazite na stabilen položaj na pobočjih.
- Bodite posebej previdni, ko stroj obrnete proti sebi.
- Če v rezalno orodje prodrejo tujski ali če stroj ustvarja nenavaden hrup ali nenavadno vibrira, takoj prekinite dovajanje električnega toka (STOP) in pustite, da se stroj izteče in ustavi. Ločite stroj od električnega napajanja in izvedite naslednje korake, preden stroj ponovno vklopite in uporabite:
 - Preverite stroj glede poškodb.
 - Zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele.
 - Preverite, ali so kakršni koli deli razrahljani in jih po potrebi zategnite.
- Izklopite napravo, počakajte, da se noži zaustavijo in odstranite akumulator iz naprave.
 - preden začnete odpravljati blokado;
 - preden stroj preverite, očistite, preverite ali delate na njem;
 - da lahko preverite poškodbe stroja, če je vanj prodrl tujek;
 - za takojšnje preverjanje, če začne stroj nenavadno vibrirati.
- Motor vklopite v skladu z navodili in samo, če so vaša stopala na varni razdalji od rezalnih orodij.
- Napravo previdno izklopite v skladu z napotki v teh navodi-

lih. Pazite na zadosten odmik stopal od vrtečih se nožev. Naprave ni dovoljeno dvigati ali prenašati, dokler motor še teče. Napravo izklopite, če jo morate za transport nagniti, kadar je treba prečkati druge površine kot trato in ko napravo prenašate do površin za košnjo in jo odnašate z njih.

- Ne delajte s poškodovano in nepopolno napravo ali z napravo, predelano brez odobritve proizvajalca.
- Svoje naprave ne preobremenite. Delajte samo v navedenem območju zmogljivosti in ne spreminjajte nastavitvev regulatorja na motorju. Za težka dela ne uporabljajte naprav z manjšo zmogljivostjo. Naprave ne uporabljajte v nepredvidene namene.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov. Pri neupoštevanju obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Naprave nikoli ne dvigujte ali prenašajte, kadar motor deluje.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati na nadmorski višini nad 2000 m.
- Izdelka, pripravljenega za uporabo, na delovnem mestu nikoli ne puščajte brez nadzora.

Vzdrževanje in shranjevanje:

- Pri vzdrževanju rezalnih nožev bodite pazljivi, ker se rezalni

noži lahko premikajo tudi, če je vir električnega napajanja izklopljen.

- Poskrbite za to, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno zategnjeni in je naprava v varnem delovnem stanju.
- Preglejte kosilnico glede morebitnih poškodb.
- Izvedite potrebna popravila poškodovanih delov.
- Naprave ne popravljajte sami, razen če ste za to ustrezno usposobljeni. Vsa dela, ki niso navedena v teh navodilih, smejo izvajati samo službe za stranke, ki smo jih za to pooblastili.
- Napravo hranite na suhem mestu zunaj dosega otrok.
- S svojo napravo ravnajte skrbno. Orodja ohranjajte ostra in čista, da boste delali bolje in varneje. Upoštevajte navodila za vzdrževanje.
- Nosite zaščitne rokavice, kadar menjavate rezalno napravo.
- Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Pri nastavljanju rezil bodite posebej previdni, da si ne zataknete prstov med vrtečimi se noži in nepremičnimi deli stroja.
- Zagotovite, da uporabljate samo nadomestna rezalna orodja, ki jih proizvajalec dovoljuje.

Električna varnost:

- Pazite, da se električna napetost ujema s podatki o električni napetosti, navedenimi na tipski ploščici.
- Preprečite stik telesa z ozemljenimi deli (npr. kovinskimi ograjami, kovinskimi količki).
- Električnega kabla pri delu ne približujte rezalnemu orodju. Rezalni noži lahko poškoduje električni kabel in privede do dotikanja delov pod napetostjo.
- Ne uporabljajte električnega kabla za vlečenje vtiča iz vtičnice. Električni kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
- Če je električni kabel poškodovan, izklopite napravo in izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Če se priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali ustrezno usposobljena oseba, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Ne priključite poškodovanega električnega kabla na električno omrežje. Ne dotikajte se poškodovanega električnega kabla, dokler je priključen na električno omrežje. Poškodovani električni kabel lahko privede do dotikanja delov pod napetostjo.
- Stroj in/ali njegove periferne naprave priključite na napajalne krogotoke le, če so ti zaščiteni z varnostno napravo za okvarni tok z diferenčnim tokom ne več kot 30 mA.

Posebna varnostna navodila za akumulatorske naprave:

- Zagotovite, da je naprava izklopljena, preden vstavite akumulator. Vstavljanje akumulatorja v električno orodje, ki je vklopljeno, lahko povzroči nesreče.
- Akumulatorje polnite samo v notranjih prostorih, ker je polnilnik predviden samo za to. Nevarnost zaradi električnega udara.
- Da zmanjšate tveganje električnega udara, pred čiščenjem izvlecite vtič polnilnika iz vtičnice.
- Akumulatorja ne izpostavljajte dalj časa močni sončni svetlobi in ga ne odlagajte na radiatorje. Vročina akumulatorju škodi in obstaja nevarnost eksplozije.
- Pred polnjenjem počakajte, da se segreti akumulator ohladi.
- Akumulatorja ne odpirajte in preprečite mehanske poškodbe akumulatorja. Obstaja nevarnost kratkega stika in uhajanja hlapov, ki dražijo dihala. Poskrbite za svež zrak in se dodatno posvetujte z zdravnikom.
- Ne uporabljajte baterij, ki niso primerne za vnovično polnjenje. Naprava bi se lahko poškodovala.

Pravilno ravnanje s polnilnikom akumulatorjev

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in o nevarnostih, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Za polnjenje akumulatorja uporabljate izključno priloženi polnilnik. Obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtič in jih dajte popraviti samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja samo originalne nadomestne dele. Okvarjenega polnilnika ne uporabljajte in ga sami ne odpirajte. Tako zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- Preverite, ali se električna napetost omrežja ujema s podatki na tipski ploščici na polnilniku. Obstaja nevarnost električnega udara.
- Preden ustvarite ali ločite povezave polnilnika z električnim orodjem, polnilnik ločite od

omrežja. Tako zagotovite, da se akumulator in polnilnik ne moreta poškodovati.

- Polnilnik naj bo vedno čist in ga nikoli ne izpostavljajte mokroti in dežju. Polnilnika nikoli ne uporabljajte na prostem. Umazanija in vdor vode povečata tveganje električnega udara.
- Polnilnik je dovoljeno uporabljati samo z ustreznimi originalnimi akumulatorji. Polnjenja drugih akumulatorjev lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- Preprečite mehanske poškodbe polnilnika. Te bi lahko privedle do notranjih kratkih stikov.
- Polnilnika ni dovoljeno uporabljati na ali v neposredni bližini vnetljivih površin (npr. papir, tekstil). Obstaja nevarnost požara zaradi segrevanja, ki nastane pri polnjenju.
- Če se priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali ustrezno usposobljena oseba, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- S polnilnikom ne polnite baterij, ki niso primerne za vnovično polnjenje. Naprava bi se lahko poškodovala.

Preostala tveganja

Tudi če to električno orodje uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi s konstrukcijo in izvedbo

tega električnega orodja lahko nastopijo naslednje nevarnosti:

- Ureznine, če ne nosite primer-
nih rokavic.



Opozorilo! To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Za zmanjšanje nevarnosti resnih ali smrtnih telesnih poškodb se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati stroj.

Namestitev



Za podroben opis upoštevajte ločeni priročnik za namestitev.

Potrebni pripomočki (niso v obsegu dobave)

- Križni izvijač
- Klešče za odstranjevanje izolacije
- Merilni trak
- Kladio
- po želji: Sveder (ø?? mm), vrtalnik, dva
moznika, dva vijaka



Potrebujete podporo? Nudimo vam storitev namestitve naprave. Informacije najdete na naši spletni strani: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Priprava



Površino trate redno preverjajte glede kamnov, vej, žic in grušča, ker ti lahko povzročijo poškodbe naprave in njenih nožev.

1. Narišite skico vrta.
2. Napolnite akumulator (32).
3. Potisnite ravnila iz kartona.

Pritrditev napajalnika



Napajalnika ne shranjujte neposredno na tleh.

- Napajalnik mora biti nameščen na višini, ki otrokom ni dostopna (npr. 160 cm).
 - Premer glave vijaka je lahko 7–10 mm.
1. S svinčnikom ali podobnim narišite izvrtine.
 2. Izvrtajte izvrtine s svedrom, primernim za material.
 3. Pritisnite dva moznika v izvrtini.
 4. Napajalnik z dvema vijakoma namestite na steno.



Pri vrtanju pazite, da ne poškodujete napeljav. Poiščite jih z ustreznimi iskalnimi napravami, ali pa uporabite načrt inštalacij. Stik z električnimi vodi lahko povzroči električni udar in požar, stik s plinskim vodom pa eksplozijo. Poškodba vodovodne cevi lahko povzroči materialno škodo in električni udar.





Namestitev polnilne postaje


Slika A:

1. Najprej namestite polnilno enoto (22) z nastavkoma na talno ploščo (21) polnilne postaje.
2. Polnilno enoto (22) potisnite navzdol, tako da je pritrjena na talni plošči.
3. Polnilno enoto (22) od spodaj pritrдите s štirimi priloženimi vijaki (19) na talno ploščo (21).

Postavitev polnilne postaje

— — Potek za linijo polaganja omejevalnega kabla

- ①  160 cm (63 palcev) min. razdalja
- ②  200 cm (78,74 palcev) min. razdalja do stene
- ③  200 cm (78,74 palcev) min. razdalja do naslednje krivulje
- ④  100 cm (39,37 palcev) min. razdalja do naslednje krivulje

 Polnilno postajo (17) je najbolje postaviti pod streho, da ne pride do poškodbe zaradi vremenskih vplivov.

1. Za polnilno postajo (17) izberite raven položaj v bližini vtičnice z razdaljo **najmanj 2 m od omejevalne žice spre-daj in 1 m zadaj**.



Polnilne postaje ne pritrjujte, dokler ne položite in priključite omejevalnega kabla. V ta namen upoštevajte »Pritrditev polnilne postaje«.

- Polnilna postaja sme biti nagnjena najv. 8 cm nazaj in najv. 2 cm naprej.
- Odstranite vse neravnine pod polnilno postajo. Polnilne postaje nikoli ne pregibajte.

- Bodite pozorni na zadostno razdaljo do ribnikov, bazenov in stopnic.

Polaganje omejevalnega kabla

Omejiteni kabel (11) položite okoli trate, ki jo bo obdelovala kosilnica. To se lahko izvede na naslednje načine:

- Omejite površino trate. Pritrdite omejevalni kabel (11) s kavljem (13) (nad zemljo).
- Kljuko namestite na razdaljo največ 1 m. Pri neravninah uporabljajte dodatne kavlje.
- Zakopljite omejevalni kabel (11) v tla (**najv. 5 cm globoko**).




Kosilnica se premakne čez omejevalni kabel za pribl. 20–30 cm, preden se obrne in si poišče novo pot. Omejevalni kabel položite tako, da preprečite poškodbe.





Na začetku je priporočljivo omejevalni kabel (11) pritrđiti s kavlji (13), če bi kasneje še želeli popraviti njegov položaj.



Do dolžine omejevalnega kabla 200 m kosilnica deluje brezhibno. Ne uporabljajte daljšega omejevalnega kabla.

- Površino trate je treba zamejiti kot zaprto območje.
 - — Potek za linijo polaganja omejevalnega kabla
- Omejevalne kable (11), položene vzporedno in z razdaljo najmanj 10 cm, kosilnica zaznava kot ovire in jih obvozi.
 -  večje/enako 10 cm (3,94 palca)

- Omejevalnih kablov (11), položenih vzporedno na razdalji 5 mm, kosilnica ne zaznava in jih ne obvozi.
- Izogibajte se polaganju pod kotom 90°. Takšne kote razdelite na **dva kota po 45° (stran a ≤ 20 cm)**.
- Kosilnica lahko zazna in obvozi nepremične in fiksne ovire, ki so višje od 10 cm po stiku (npr. stene, vrtno pohištvo itd.). Zaščitite občutljive ovire (npr. cvetlične grede) na površini trate z omejevalnim kablom (11).
 najmanj 30 cm (11,8 palca)
- Med razmejenimi ovirami ohranajte najmanj razdaljo 1 m. Vse ovire, pri katerih ta najmanjša razdalja ni možna, omejite skupaj kot eno oviro.
 - — Potek za linijo polaganja omejevalnega kabla najmanj 1 m (39,37 palca)
- Nikoli ne prekrizajte omejevalnega kabla. To bi lahko privedlo do motenj in izpadov delovanja kosilnice.

Drevesa

Kosilnica drevesa zaznava kot običajne ovire. Vendar pa lahko štrleče korenine povzročijo poškodbe na njeni spodnji strani/nožih (20).

Zato je drevesa priporočljivo dodatno omejiti z omejevalnim kablom (11).

 30 cm (11,8 palca), izmeriti večje

Kamni

- Majhne kamne (**nižje od 100 mm**) odstranite s površine trate. Pride lahko do poškodbe naprave in nožev (20).
- Kosilnica kamne (**večje od 100 mm**) zaznava kot normalne ovire. Zato je kamne priporočljivo dodatno omejiti z omejevalnim kablom (11).

Vzponi/nakloni

Kosilnica se lahko zapelje čez vzpone/naklone najv. 25° (47 %).




Na razdalji 1 m do omejevalnega kabla vzponi/nakloni ne smejo biti večji od 5,7° (10 %).



Zagotovite, da je med omejevalnim kablom (11) in oviro na mestu vzpona najmanj 30 cm razdalje, na mestu naklona pa najmanj 40 cm razdalje.

Odprte vodne površine

Odprte vodne površine naj so po možnosti omejeni z omejevalnim kablom (11) ali pa zasnovani tako, da kosilnica ne more zaiti v vodo. Pride lahko do resnih električnih poškodb naprave.



- ①  35 cm (13,78 palca) do (majhnih) sten
- ②  70 cm (27,56 palca) do vode
- ③  30 cm (11,8 palca) do površine za prhanje/pipe

Poti/ceste

Če so poti in ceste na isti ravnini kot površina trate, kosilnica lahko brez težav zapelje čez nje.



Če pa med površino trate in potjo/cesto obstaja višinska razlika, pot/cesto omejite z varnostno razdaljo pribl. 40 cm.

● Omejevalni kabel

- ①  35 cm (13,78 palca) do robnikov, večjih/enakih 2 cm ali sten
- ②  5 cm (1,96 palca) do pešpoti in robov trat

Ozki prehodi

Ozki prehodi na omejeni površini trate naj so široki najmanj 1,2 m in dolgi največ 8 m.

- ①  8 m (314,96 palca) dolžina
 ②  večje/enako 1,2 m (47,24 palca)

i Širina 1,2 m se pri tem nanaša na omejevalni kabel. Kosilnica med košnjo na obeh straneh za 0,2 m zapelje čez omejevalni kabel.

Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje

Slika B:

i Pri polaganju omejevalni kabel (11) naj ostane za 0,5–1 m daljši, kot je potrebno, da imate na voljo kabel za popravke.

1. Snemite pribl. 10–15 mm izolacije na obeh koncih omejevalnega kabla (11) s pomočjo klešč za odstranitev izolacije.
2. Konec omejitvenega kabla (11), ki pride do polnilne postaje od zadaj, speljite skozi utor (28) pod polnilno postajo (17).
3. Konec kabla omejitvenega kabla (11), ki teče naprej in obdaja površino trate, ki jo želite pokositi, vpnite v desno režo (sponka lestenca z oranžnimi sponkami, obrnjenimi navzgor) sponke lestenca (11.1).
Konec kabla omejitvenega kabla (11), ki teče nazaj, vpnite v levo režo (sponka lestenca z oranžnimi sponkami, obrnjenimi navzgor) sponke lestenca (11.1).
4. Premaknite pokrov (23) navzgor.
5. Sponko lestenca (11.1) vtaknite v kontaktni vtičnici (25/26) na polnilni postaji (17).
6. Priključite električni vtič (15) na električno napajanje.
7. Preverite lučko LED (27) na polnilni postaji.

Če lučka LED (27) trajno sveti zeleno, je omejevalni kabel (11) pravilno povezan s polnilno postajo (17).



»Odvečnih« koncev omejevalnega kabla ne zlagajte skupaj. To bi lahko privedlo do motenj in izpadov delovanja kosilnice.

Pritrditev polnilne postaje



Oznaka območja delovanja (30) polnilne postaje mora biti znotraj omejene površine trate.

Slika C:

1. Odvijte pritrdilne vijake (12) in šestrobi ključ (12.1) iz okvirja.
2. Odbojnik polnilne postaje (18) namestite ob strani polnilne postaje znotraj omejene površine trate.
3. Pritrdite polnilno postajo in odbojnik polnilne postaje (18) s pritrdilnimi vijaki (12) v tla.
Pritrdilne vijake (12) s priloženimi šestrobim ključem (12.1) privijte v tla.

Začetek uporabe

Vklop kosilnice

1. Pritisnite in pridržite tipko START (3) za pribl. 3 sekunde, tako da prikazovalnik (10) zasveti.
2. Nastavite zeleni jezik. Izberite ga s puščičnima tipkama (6) in izbiro potrdite s tipko OK (7).
3. S puščičnima tipkama (6) nastavite datum in uro.
Nastavitev potrdite s tipko OK (7). Med posameznimi možnostmi je mogoče prehajati s tipko OK (7) (preskok na desno).



Pravilna nastavitve datuma in ure je potrebna, da lahko nastavitve delovnega časa pravilno delujejo.

4. Pritisnite tipko OK (7) za prehod v glavni meni.
Kosilnica je zdaj v načinu pripravljenosti.

Sprememba PIN-a

1. Po potrebi odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (6) izberite »Nastavitve«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
6. S puščičnima tipkama (6) izberite »Spremenite PIN«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
8. Vnesite staro 4-mestni PIN. Če ste PIN vnesli napačno, se s tipko za nazaj (5) vrnite na vnos PIN-a.
9. Zdaj vnesite novi PIN.
10. Novi PIN potrdite s ponovnim vnosom novega PIN-a. Če ste PIN vnesli napačno, se s tipko za nazaj (5) vrnite na vnos PIN-a in ponovite koraka 8 in 9.
11. Uspešno spremembo prepoznate tako, da se na prikazovalniku (10) pojavi »Uspešno!«. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (5).

Določitev/izbris časovnega načrta

Določitev časovnega načrta

1. Po potrebi odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.

4. S puščičnima tipkama (6) izberite »Časovni načrt«.
5. Izberite dan, ki ga želite nastaviti (pon, tor, sre, čet, pet, sob, ned), s puščičnima tipkama (6).
6. Pritisnite tipko OK, da vnesete nastavitve dneva.
7. S puščičnima tipkama (6) izberite čas začetka in konca.



Na dan lahko določite dve časovni obdobji za košnjo.

8. V potrditev pritisnite tipko OK (7), izbiira se premakne v levo k dnevnu.



Če želite določiti samo eno časovno obdobje za košnjo, se s tipko za nazaj (5) vrnite k dnevnu ali v glavni meni.

9. Ponovite korake 5–8, da izberete načrtovano časovno obdobje za vsak dan v tednu.
10. Pritisnite tipko OK (7), da potrdite rezultat te nastavitve.

Izbris časovnega načrta

1. Prestavite izbiro s puščičnima tipkama (6) na »Vsi« (zgoraj levo).
2. Držite tipko za nazaj (5) pritisnjeno, da izbríšete celotni časovni načrt tedna.

Nastavitve delovnega časa

1. Po potrebi odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (6) izberite »Nastavitve«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
6. S puščičnima tipkama (6) izberite »Delovni čas«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
8. S puščičnima tipkama izberite želeni delovni čas.

i Delovni čas določite kot cele ure na dan.

9. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
10. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (5).

i Ko je določeni delovni čas na dan dosežen, se kosilnica samodejno vrne na polnilno postajo. Podaljšek delovnega časa pri premorih zaradi dežja je mogoče nastaviti neposredno na kosilnici, glejte poglavje »Nastavitev senzorja za dež«.

Nastavitev sekundarnih območij

Pri zelo vijugavem poteku vrta je mogoče izboljšati zmogljivost na površini, tako da določite sekundarne začetne točke. V tem primeru lahko na omejevalnem kablu izberete več začetnih točk. Tako lahko robotska kosilnica najde svojo pot tudi na manj dostopne predele vašega vrta.

Robotska kosilnica se bo pomaknila za izbrano pot ob omejevalnem kablu in začela kositi na predvidenem območju. Določite lahko še 5 drugih začetnih točk po lastni izbiri. V ta namen izmerite razdaljo med polnilno postajo in začetno točko v smeri urnega kazalca vzdolž omejevalnega kabla. S pomočjo odstotkov pogostosti določite, kako pogosto naj robotska kosilnica svoje delo začne na polnilni postaji ali na posameznih začetnih točkah. V tem načinu košnja še vedno poteka na kaotičen način.

Pomik na sekundarne začetne točke se samodejno izvede med delovnimi časi in po časovnem načrtu.

1. Po potrebi odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (6) izberite »Sekundarna območja«.
5. Pritisnite tipko OK, da izberete sekundarno območje (Areas). Izberite začetno razdaljo »Razdalja (dst)m« in razmerje »Odstotki (pzt)%« površine za košnjo s puščičnima tipkama (6) in v potrditev pritisnite tipko OK. Po izbiri sledi samodejna vrnitev na pregled sekundarnih območij (Areas).
6. Ponovite korak 5, da zaključite nastavitev vsakega sekundarnega območja (Areas).
7. Pritisnite tipko OK (7), da potrdite rezultat nastavitve.

i Kosilnica se pomakne po vneseni poti »Razdalja (dst) m« vzdolž omejevalnega kabla (1–500 metrov) in potem začne kositi.

i S podatkom pogostosti v »odstotek (odst.)%« določite, kako pogosto naj robotska kosilnica svoje delo začne na polnilni postaji ali na posameznih začetnih točkah.

Vsota podatkov »Odstotek (pzt)%« 5 sekundarnih območij (Areas) mora biti manjša/enaka 100 %.

Način Spot/košnja točno določene točke

S to funkcijo lahko načrtno kosite površine trate, ki so sicer prekrte s sedežnim pohištvom, igrali ipd.

1. Postavite kosilnico na predvideno površino na trati.
2. Po potrebi odprite pokrov (1).

3. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
4. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
5. S pušičnicima tipkama (6) izberite »Način Spot«.
Na prikazovalniku se pojavi »Zaprte pokrov za zagon«.
6. Zaprite pokrov (1) in kosilnica začne kositi predvideno točko.

i Kosilnica kosi v spiralah v nasprotni smeri urnega kazalca in po polmeru košnje 1 m ali po 3,5 minutah košnje preide na način »Samodejna košnja«.

Če kosilnica zadene ob oviro, se kosilnica zaustavi, na prikazovalniku se pojavi obvestilo, da je bila košnja zaustavljena, kosilnica pa se preklopi v stanje pripravljenosti.

Ko kosilnica pride do omejevalnega kabla (11), naprej kosi v spirali v obratni smeri premikanja.

i Če je kosilnica izven območja omejevalnega kabla (11) ali na polnilni postaji in izberete »način Spot«, se na prikazovalniku pojavi »Izvedite namestitve v okviru omejitev in poskusite znova«. Postavite kosilnico znotraj omejevalnega kabla (11) poleg polnilne postaje in znova zaženite »način Spot«.

i Če napolnjenost akumulatorja znaša manj kot 30 %, se na prikazovalniku po 2 sekundah prikaže »Nizka napolnjenost akumulatorja«. Preden lahko začnete s košnjo točno določene točke, kosilnico napolnite.

Nastavitev senzorja za dež

! **Kosilnice nikoli ne pustite delovati med nevihto in polnilno postajo ločite od omrežja.**

Če so senzorji za dež vklopljeni, se kosilnica pri dežju vrne nazaj na polnilno postajo. Senzor za dež je v stanju ob dobavi vedno aktiviran.

1. Po potrebi odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
4. S pušičnicima tipkama (6) izberite »Nastavitev«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
6. S pušičnicima tipkama (6) izberite »Način za dež«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
8. Za **deaktiviranje** senzorja za dež izberite »Deaktiviranje« in izbiro potrdite s tipko OK (7).
Za **aktiviranje** senzorja za dež izberite »Aktiviranje« in izbiro potrdite s tipko OK (7).
9. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (5).

i Izberite navedbo časa v minutah, če naj kosilnica po dežju znova začne z delom. Poleg tega določite, ali naj kosilnica nadoknadi delovni premor zaradi dežja pri delovnem času. Vsako izbiro potrdite s tipko OK (7).

i Priporočamo, da kosilnice med dežjem ne pustite delovati.

Navodila za delo

Redna košnja spodbuja rast listov pri travi, istočasno pa pripomore k uničenju plevela. Na ta način trata po vsaki košnji postane bolj gosta in enakomerno obremenljiva. Prvi rez je treba izvesti na začetku aprila pri višini dodatne rasti 7–8 cm. V glavnem

obdobju vegetacije je treba trato pokositi najmanj enkrat na teden.

Nastavitev višine reza



Izklopite napravo in počakajte, da se noži zaustavijo. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

1. Odprite pokrov (1).
2. Nastavite vrtljivo kolesce (2) na zeleno višino reza.
3. Pokrov (1) znova zaprite.

Napravo je mogoče nastaviti v 15 stopnjah na višino reza **25–60 mm**.

Pravilna višina reza pri okrasni trati znaša približno 30–45 mm, pri uporabni trati pa 30–65 mm.



Za prvi rez v letu je treba izbrati visoko višino reza.

Ročna prekinitev/zagon delovnega cikla

Prekinitev delovanja

Pritisnite tipko STOP (9), da kosilnico zaustavite med delom.

Zagon/nadaljevanje delovanja

1. Odprite pokrov (1).
2. Nastavitev potrdite s tipko OK (7).
3. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
4. Pritisnite tipko Start (3).
5. Pokrov (1) znova zaprite.
Kosilnica zažene nastavljeni delovni cikel ali nadaljuje svoje pred tem prekinjeno opravilo.

Uporaba

Nastavitev jezika

1. Po potrebi odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
4. S pušičnima tipkama (6) izberite »Settings« (nastavitev).
5. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
6. S pušičnima tipkama (6) izberite »Language« (jezik).
7. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
8. S pušičnima tipkama (6) izberite želeni jezik.
9. Izbiro potrdite s tipko OK (7).
10. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (5).

Vklop in izklop

Vklop kosilnice (sl. **D**)

1. Pritisnite in pridržite tipko START (3) za pribl. 3 sekunde, tako da prikazovalnik (10) zasveti.
2. Vnesite 4-mestni PIN. Katero številko je mogoče vnesti s katero tipko, je navedeno v poglavju »Nastavitev«.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod v glavni meni.

Kosilnica je zdaj v načinu pripravljenosti.



Če ste vnesli napačen PIN: počakajte približno 3 sekunde ali pa pritisnite tipko OK (7), da lahko PIN znova vnesete.

Če trikrat zaporedoma vnesete napačen PIN, se zaslon blokira za 15 sekund. Čas blokade se podvoji za vsako naslednji napačen PIN.

Izklop kosilnice

1. Pritisnite in pridržite tipko START (3) za pribl. 3 sekunde.

Kosilnica se zaustavi, če:

- pritisnete tipko STOP (9);
- dvignete pokrov (1);
- izgubi signal omejevalnega kabla in ga ne najde v roku 5 minut;
- se med košnjo zapelje čez omejevalni kabel;
- se je zataknila med ovirami in potrebuje več kot 10 sekund za iskanje izhoda;
- jo dvignete.

Košnja

Obstajata dva načina košnje: **ročna košnja** in **košnja po časovnem načrtu**.

i Pri obeh načinih se kosilnica enkrat po vsakem sedmem aktiviranem dnevu samodejno loti vožnje ob omejevalnem kablu in na tem območju pokosi travo.

i Pri košnji kosilnica svojo hitrost prilagodi lastnostim trave (višini, debelini), da so zagotovljeni dobri rezultati.

Ročna košnja

Pogoji za zagon načina »ročna košnja«:

- Kosilnica mora biti za zagon ročne košnje v načinu pripravljenosti (glejte poglavje »Vklop in izklop«, razdelek »Vklop kosilnice«).
- **Za zagon polnilne postaje** je potrebna kapaciteta baterije več kot 70 %. Drugače se kosilnica samodejno preklopi v način polnjenja, dokler ni dosežena

kapaciteta več kot 90 %, potem pa samodejno zapusti polnilno postajo.

- **Za zagon izven polnilne postaje in znotraj omejevalnega kabla** je potrebna kapaciteta akumulatorja več kot 30 %. Če bi bila kapaciteta akumulatorja manjša/enaka 30 %, se kosilnica samodejno vrne k polnilni postaji.

1. Odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7).
4. 1 sekundo pritiskajte tipko START (3), da zaženete **ročno košnjo**.

V tem načinu naprava deluje tako dolgo, kot je za to nastavljen delovni čas (glejte poglavje »Nastavitev delovnega časa«) ali največ do polnoči. Opolnoči se naprava samodejno vrne na polnilno postajo in svoje delo nadaljuje naslednji dan v skladu s časovnim načrtom, če je programiran čas začetka dela. Drugače pa naprava ostane na polnilni postaji.

i Če v tem načinu pritisnete tipko STOP (9), se na prikazovalniku pojavi sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (7), da znova zaženete ročno košnjo, ali pa ročno košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (5).

i Če bi se pri ročni košnji na prikazovalniku pojavila motnja, ki jo lahko odpravite in potrdite, se kosilnica samodejno zažene v roku 30 sekund po zaprtju pokrova (1).

Časovni načrt košnje

Pogoji za zagon načina »Časovni načrt ročne košnje«:

- kosilnica mora biti za zagon samodejne košnje v načinu pripravljenosti (glejte poglavje »Vkllop in izkllop«, razdelek »Vkllop kosilnice«).
- **Za zagon polnilne postaje** je potrebna kapaciteta baterije 100 %. Drugače se kosilnica samodejno preklopi v način polnjenja, dokler ni dosežena kapaciteta 100 %, potem pa samodejno zapusti polnilno postajo.
- **Za zagon izven polnilne postaje in znotraj omejevalnega kabla** je potrebna kapaciteta akumulatorja več kot 30 %. Če bi bila kapaciteta akumulatorja manjša/enaka 30 %, se kosilnica samodejno vrne k polnilni postaji.

1. Zaprite pokrov (1).

Kosilnica **se samodejno zažene iz načina pripravljenosti ob načrtovanem urnem času**, ki je programiran v časovnem načrtu (glejte poglavje »Nastavitve delovnega časa«), če so izpolnjeni pogoji za zagon. **Ne pritisnite** dodatno še tipke START, drugače kosilnica deluje v ročnem načinu in ne po časovnem načrtu.

i Če v tem načinu pritisnete tipko **STOP (9)**, se na prikazovalniku pojavi sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (7), da znova zaženete košnjo, ali pa košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (5). **Košnja se nadaljuje šele, ko je dosežen naslednji programirani urni čas začetka dela** in so podani pogoji za začetek, ali pa če zaženete ročno košnjo.






i Če bi se v tem načinu prikazala motnja, ki jo lahko odpravite in potrdite, se kosilnica samodejno zažene v roku 30 sekund po zaprtju pokrova (1).

Nazaj na polnilno postajo

Če je naprava v stanju mirovanja, držite tipko DOMOV (4) pritisnjeno približno 3 sekunde. Na prikazovalniku (10) se prikaže »Zaprte pokrov za zagon«. Zaprite pokrov (1) in kosilnica se zapelje do polnilne postaje. Tam se začne polniti.

Nastavitve (SI. D)

Kosilnica ima spodnje možnosti nastavitvev, ki jih lahko izvedete na upravljalnem polju, če želite spremeniti tovarniške nastavitve.

Tipka na upravljalnem polju	Opis	Številka za vnos PIN-a	Funkcija(e)
	tipka DOMOV (4)	1	pritisnite jo v načinu pripravljenosti, da se robot vrne na polnilno postajo
	puščična tipka (6)	2	premik izbranega mesta/kazalčka na strani menija navzgor povečanje številke pri nastavljanju parametrov
	puščična tipka (6)	3	premik izbranega mesta/kazalčka na strani menija navzdol zmanjšanje številke pri nastavljanju parametrov
	tipka OK (7)	4	Potrditev nastavitve Priklic vmesnika za vnos PIN-a, ko je stanje napake odpravljeno. priklic naslednjega menija potrditev za prehod z glavnega menija na naslednjo raven menija
	tipka za nazaj (5)		nazaj na prejšnji meni storniranje naslednjega delovnega naloga

Meniji na prikazovalniku

Glavni meni	2. raven menija	3. raven menija	
Način Spot			
Nastavitve	Jezik		
	Datum in ura		
	Način za dež		
	Delovni čas		
	Spremenite PIN.		
	Informacije	Protokol napak	
		Protokol delovanja	
Informacije o napravi			
Tovarniška nastavitve			
Časovni načrt			
Sekundarna območja			

Razlaga sporočil (o statusu) na prikazovalniku

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Pripravljenost	kosilnica je v načinu pripravljenosti, sporočila o napakah niso prisotna
Vnesite PIN.	Poziv, da naj vnesete PIN.
Polnjenje	kosilnica se polni
Košnja	kosilnica kosi
Samodejna košnja	kosilnica kosi samodejno
Način Spot	kosilnica kosi vnaprej določeno površino
Košnja točno določene točke končana	košnja v načinu Spot je zaključena
Povratek	kosilnica se vrača na polnilno postajo
Premor	kosilnica je v načinu premora, sproženega zaradi: - pritiska na tipko STOP - pritiska na tipko »Premor« v aplikaciji
Izklop v sili	sprožena je bila tipka STOP (9)
Polnjenje za delo	kosilnica se polni
Trenutno dežuje, povratek	aktiviran je bil senzor za dež
Polnjenje za delo je prekinjeno	polnjenje je bilo prekinjeno (npr. ročno ali zaradi izpada električnega toka)
Delo je prekinjeno, poskusite znova	samodejna košnja je bila prekinjena (npr. ker je bila pritisnjena tipka STOP (9) ali odprt pokrov (1))
Nadaljevanje dela?	Pritisnite tipko OK (7) za nadaljevanje dela ali pritisnite tipko za nazaj (5)
Napačno nastavljen čas.	Popravite čas.
Polnjenje za delo je prekinjeno.	Postopek polnjenja je bil prekinjen, takoj preverite vzrok.
Zaprte pokrov za zagon.	Zaprte pokrov (1).
Trenutna dela so se zaustavila.	Delovni postopek je bil prekinjen, takoj preverite vzrok.

Nizka napetost akumulatorja.	Napolnjenost akumulatorja na začetku dela ne ustreza minimalnim zahtevam:
Nizka napetost akumulatorja, za zagon ga napolnite	70 % za samodejno košnjo 30 % za točno določene točke (način Spot)
Nizka napolnjenost akumulatorja, povratek na polnilno postajo	postavite kosilnico na polnilno postajo oz. počakajte na konec postopka polnjenja oz. kosilnica se samodejno vrne na polnilno postajo
Nepričakovana napaka polnjenja	Takoj preverite vzrok, po potrebi preverite kontakt med napravo in polnilno postajo. Znova zaženite postopek polnjenja, v ta namen napravo znova zaženite in jo znova postavite na polnilno postajo.
Polnilni tok je premajhen	preverite dovajanje električnega toka
Ni signala omejevalne napeljave	preverite pravilno namestitvev omejevalnega kabla in jo po potrebi popravite, kosilnico namestite v okviru omejitve in jo znova zaženite
Ni signala, najprej nastavite omejevalno napeljavo	
Izgubljen signal zanke	
Kosilnica je blokirana! Čakalni čas...	počakajte, da se trenutni postopek zaključi
Napačen PIN, poskusite znova.	PIN vnesite še enkrat.
Izvedite namestitvev v okviru omejitve in poskusite znova	kosilnico namestite v okviru omejitve in jo znova zaženite
Kosilnica je izven	
Delo je prekinjeno, poskusite znova	kosilnico znova zaženite
Senzor za dež je aktiviran	senzor za dež je aktiviran
Kosilnica je na postaji	Kosilnica je na postaji
Kosilnica ni na postaji	kosilnica ni na postaji, po potrebi kosilnico postavite na postajo
Pritisnite tipko Zagon za zagon	pritisnite tipko START (3)
Traja najmanj 30 minut	napoved potrebnega časa

Iščem signal...	kosilnica išče svoj signal
Kopiranje podatkov, počakajte	počakajte do konca kopiranja
Izklopite	kosilnico izklopite
Napaka	glejte poglavje »Branje protokola dela in napak«
Motor rezila je blokiran	glejte poglavje »Sprostitev blokad«. preverite nože glede tujkov/okvar; po potrebi se obrnite na proizvajalca (glejte pod »Servisna služba«)
Blokada levega motorja	
Akumulator zamenjajte	zamenjajte akumulator
Akumulator ni normalen	
Akumulator je poškodovan	
Prenizka temperatura akumulatorja (praznjenje)	prekinite postopek polnjenja
Previsoka napetost akumulatorja	previsoka napetost akumulatorja
Visoka temperatura akumulatorja	akumulator ima previsoko temperaturo
Visok polnilni tok	prekinite postopek polnjenja, preverite vhodni tok
Visoka polnilna napetost	prekinite postopek polnjenja, preverite vhodno napetost
Visoka temperatura	prekinite postopek polnjenja
Kosilnica je dvignjena	kosilnica je bila dvignjena
Kosilnica je obrnjena	kosilnico postavite in jo znova zaženite
Kosilnica je zastala	kosilnico sprostite in jo znova zaženite
kosilnica je nagnjena	kosilnico postavite in jo znova zaženite
Previsoka temperatura motorja	kosilnico izklopite in jo pustite, da se ohladi

Napaka motorja	obrnite se na proizvajalca (glejte pod »Servisna služba«)
Em-senzor ni priključen	
Izpad Hallovega senzorja	
Napaka strojne opreme	
Polnjenje ni normalno	
Praznjenje ni normalno	
Napaka pri praznjenju akumulatorja	
Napaka inercijske merilne enote (IMU)	
Napaka motorja	
Motor je izklopljen	
Napaka Hallovega senzorja motorja	
Previsok tok motorja	
Motor je blokiran	
Mirovanje motorja desno	
Izpad senzorja za dež	
Izpad senzorja zanke	

Nastavitev datuma in ure

- Po potrebi odprite pokrov (1).
- Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
- Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
- S puščičnima tipkama (6) izberite »Nastavitev«.
- Izbiro potrdite s tipko OK (7).
- S puščičnima tipkama (6) izberite »Datum in ura«.
- Izbiro potrdite s tipko OK (7).
- S puščičnima tipkama (6) spremenite datum in uro. Med posameznimi možnostmi je mogoče prehajati s tipko OK (7) (preskok na desno).



Pravilna nastavitev datuma in ure je potrebna, da lahko nastavitve delovnega časa pravilno delujejo.

Vzpostavitev tovarniških nastavitev

Tukaj je kosilnico mogoče ponastaviti na tovarniško nastavitev.

- Po potrebi odprite pokrov (1).
- Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
- Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
- S puščičnima tipkama (6) izberite »Nastavitev«.
- Izbiro potrdite s tipko OK (7).

6. S puščičnima tipkama (6) izberite »Tovarniška nastavitve«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (7).



Kosilnica se izklopi in se ponastavi na tovarniško nastavitvev.

Branje protokola dela in napak

1. Po potrebi odprite pokrov (1).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (7) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (6) izberite »Nastavitve«.
5. S puščičnima tipkama (6) izberite »Informacije«.
6. S puščičnima tipkama (6) izberite »Protokol napak« oz. »Protokol delovanja«.



Tukaj lahko preberete protokol napak in protokol delovanja.

7. S tipko za nazaj (5) se vrnete v glavni meni.

Postopek polnjenja



Akumulatorja ne izpostavljajte izrednim pogojem kot toplota in udarci. Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi iztekajoče akumulatorske tekočine! Pri stiku raztopine z očmi ali kožo prizadeta mesta izperite z vodo ali nevtralizatorjem in poiščite zdravniško pomoč.



Akumulator polnite samo s priloženim napajalnikom ali dovoljenim polnilnikom serije Parkside X 20 V.

- Akumulator pred prvo uporabo napolnite.
- Bistveno krajši čas uporabe kljub napolnjenosti kaže, da je akumulator

iztrošen in ga je treba zamenjati. Uporabljajte samo originalni akumulator, ki ga lahko kupite pri servisni službi.

- Vedno upoštevajte veljavna varnostna navodila in določbe ter napotke o varstvu okolja.
- Garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi neprimerne uporabe.

Polnjenje akumulatorja

Kosilnica se pri nizki napolnjenosti akumulatorja samodejno vrne na polnilno postajo. To poteka tako, da kosilnica poišče najbližji kabel in temu potem sledi v smeri urnega kazalca.



Kosilnico pa lahko na postajo namestite tudi sami.



Nevarnost telesnih poškodb! Preden kosilnico dvignete, pritisnite tipko STOP (9)!

Ko je akumulator povsem napolnjen, se postopek polnjenja konča in kosilnica preide v način pripravljenosti.

Slikovne oznake na polnilni postaji



Lučka LED utripa zeleno: Omejevalni kabel je poškodovan ali napačno priključen



Lučka LED sveti rdeče: Akumulator se polni




Lučka LED sveti zeleno: akumulator je napolnjen

Lučka LED ne sveti: polnilna postaja ni priključena na tok


Preverjanje napoljenosti akumulatorja


Napoljenost akumulatorja lahko kadar koli preverite na prikazovalniku.


- Po potrebi odprite pokrov (1).
- Odpravite zaporo prikazovalnika (10) s 4-mestnim PIN-om.
- Napoljenost zdaj lahko ugotovite s pomočjo simbola baterije desno zgoraj.
- Pritisnite tipko START (3) in znova zaprite pokrov (1). Kosilnica nadaljuje svoje pred tem prekinjeno opravilo.

 Napoljenost je mogoče ugotoviti tudi brez odpravljanja zapore prikazovalnika, vendar je to lažje, če je zapora prikazovalnika odpravljena.


Čiščenje/vzdrževanje/shranjevanje

 **Dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite naši pooblašeni servisni službi. Uporabljajte samo originalne dele.**

 Izklopite napravo pred vsemi vzdrževanji in čiščenji in počakajte, da se noži popolnoma ustavijo.


 Pri ravnanju z noži nosite rokavice.


Splošna čistilna in vzdrževalna dela

 **Kosilnice ne poškrbite z vodo. Obstaja nevarnost električnega udara.**

- Naprave vzdržujte čisto. Za čiščenje uporabljajte krtačo ali krpo, ne pa tudi ostrih čistilnih sredstev oziroma topil.
- Od časa do časa naoljite kolesa.
- Preverite pokrove in zaščitne priprave glede poškodb in pravilnega prileganja. Po potrebi jih zamenjajte.

Zamenjava akumulatorja (Sl. E)

 **Pri zamenjavi akumulatorja:** Izklopite napravo in počakajte, da se noži zaustavijo. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

 **Če je akumulator poškodovan, obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi iztekanja akumulatorske tekočine! Pri stiku raztopine z očmi ali kožo prizadeta mesta izperite z vodo ali nevtralizatorjem in poiščite zdravniško pomoč.**

- Kosilnico obrnite.
- Odprite predalček za akumulator (31), tako da odvijete štiri vijake na spodnji strani naprave.
- Odstranite akumulator (32).
- Vstavite novi akumulator.
- Predalček za akumulator (31) znova zaprite.

Obračanje/zamenjava nožev (Sl. F)

Kosilnica je opremljena z noži, ki jih je mogoče obrniti. Če so noži na eni strani topi, lahko stran zamenjate. Če so noži poškodovani ali opazno neuravnoteženi, jih morate zamenjati (glejte pod »Nadomestni deli/pribor«).

1. Napravo obrnite.
2. Odvijte vijake nožev (19) na spodnji strani naprave.

Obračanje nožev

3. Obrnite nože (20) na drugo stran.
4. Nože znova pritrdite z vijaki za nože (19).

Menjava nožev

3. Odstranite stare nože (20).
4. Nove nože (20) znova pritrdite z vijaki za nože (19).

Odpravljanje blokad



Nosite zaščitne rokavice. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

1. Kosilnico obrnite.
2. Odprite predalček za akumulator (31), tako da odvijete štiri vijake na spodnji strani naprave.
3. Odstranite akumulator (32).
4. Odpravite zaporo.
5. Akumulator (32) znova vstavite.
6. Predalček za akumulator (31) zaprite.

Shranjevanje

- Napravo hranite na suhem mestu zunaj dosega otrok.
- Naprave ne ovijajte v najlonske vreče, ker bi lahko začela nastajati vlaga.

Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki bi jo povzročile naše naprave, če je bila ta povzročena zaradi nepravilnega popravila ali uporabe neoriginalnih delov oz. zaradi nepredvidene uporabe.

Shranjevanje čez zimo



Nudimo vam storitev prezimovanja. Informacije najdete na naši spletni strani: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst

- Pred shranjevanjem napravo očistite (glejte pod »Čiščenje in vzdrževanje«).
- Akumulator shranite samo v delno napolnjenem stanju. Napolnjenost mora med daljšim časom shranjevanja znašati 40–60 %.
- Pri daljšem obdobju shranjevanja približno vsake 3 mesece preverite napolnjenost akumulatorja in ga po potrebi dodatno napolnite.
- Ločite polnilno postajo ločite od omejevalnega kabla.
- Izolirajte kontakte omejevalnega kabla z lepilnim trakom.



Ko napravo po daljšem shranjevanju znova začnete uporabljati, očistite kontakte akumulatorja na napravi in polnilne nastavke (C 29) na polnilni postaji z medeninasto ščetko, da preprečite težave s postopki polnjenja.

Transport (Sl. G)

Na hrbtni strani kosilnice je nosilni ročaj (8), ki olajša transport naprave.



Kosilnico vedno prenašajte tako, da noži (20) kažejo v stran od vašega telesa. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Odstranite akumulator iz naprave in oddajte napravo, akumulator, pribor in embalažo za predelavo na okolju prijazen način.



Električnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi: potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EG reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo.

Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepitate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Nadomestni deli/Pribor

Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani
www.grizzlytools.shop

Använd kontaktförmuläret om det uppstår problem med beställningen.

Kontakta "Service-Center" för övriga frågor (se sidan 67).

Pos.	Imenovanje	izdelek št.
11	Omejevalni kabel, 130 m.....	92000028
12	6 Pritrdilni vijaki +	
12.1	Šestrobi ključ	91106075
13	200 Kavelj	92000029
14	Napajalnik (EU)	80001359
	Napajalnik (UK)	80001358
17	Polnilna postaja.....	80001357
20	Noži (Referenca proizvajalca: 183-8B10101) +	
19	Vijak.....	92000001

Iskanje napak

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Naprava se ne za- žene	Akumulator ni vstavljen	Akumulator vstavite (glejte »Zamenjava akumulatorja«)
	Pokrov (1) je odprt	Zaprte pokrov (1).
	Motor je okvarjen	Napravo dajte popraviti ser- visni službi
	Trava je previsoka	Po potrebi trato najprej poko- site Nastavite večjo višino reza
Motor se ustavlja	Blokada s tujki	Tujke odstranite
Kosilnica se premika, a ne kosi	Noži so topi ali okvarjeni	Nože zamenjajte (glejte pod »Obračanje/zamenjava nožev«)
	Motor rezila je okvarjen	Obrnite se na proizvajalca (glejte pod »Servisna služba«)
Rezultati dela niso za- dovoljivi ali pa motor deluje s težavo	Višina reza je prenizka	Nastavite večjo višino reza
	Noži (20) so topi	Nože dajte nabrusiti ali za- menjati
	Območje nožev je zamašeno	Napravo očistite
	Noži (20) so napačno name- ščeni	Nože vgradite pravilno
Neobičajen hrup, ro- potanje ali vibracije	Vijaki nožev (19) so razrah- ljani.	Vijake nožev zategnite
	Noži (20) so poškodovani	Nože zamenjajte
Kosilnica se zapelje mimo omejitve	Napaka pri polaganju: koti 90° lahko povzročijo izgubo signalov	Polagajte z okroglimi koti ali pod kotom 45°

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Pooblašчени serviser:

Tel.: 080 080 917

E-Mail: grizzly@lidl.si

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom «Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Turiny

Úvod.....	70	Nastavení	88
Použití dle určení.....	70	Nabídky na displeji.....	89
Obecný popis.....	70	Vysvětlení (stavových) hlášení na displeji	90
Rozsah dodávky	70	Nastavení data a času.....	93
Přehled	70	Obnovení továrního nastavení	93
Popis funkce	71	Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb.....	94
Technické údaje.....	71	Nabíjení.....	94
Doby nabíjení.....	72	Nabíjení akumulátoru	94
Bezpečnostní pokyny	72	Kontrola stavu nabití akumulátoru.....	95
Symbols a piktogramy	72	Čištění/údržba/skladování	95
Obecné bezpečnostní pokyny.....	74	Všeobecné čisticí a údržbářské práce	95
Správná manipulace s nabíječkou akumulátorů	77	Výměna akumulátoru	95
Zbytková rizika.....	78	Otočení/výměna nožů.....	95
Instalace	79	Uvolnění blokování.....	96
Příprava	79	Skladování	96
Upevnění síťového zdroje.....	79	Skladování přes zimu	96
Montáž nabíjecí stanice.....	79	Přeprava.....	96
Umístění nabíjecí stanice.....	79	Likvidace/ochrana životního prostředí.....	97
Položení omezovacího kabelu	80	Náhradní díly/příslušenství.....	97
Propojení omezovacího kabelu s nabíjecí stanicí	82	Hledání chyb.....	98
Přípevnění nabíjecí stanice	82	Záruka	99
První uvedení do provozu	82	Oprava	100
Změna kódu PIN.....	83	Service-Center	100
Určení/vymazání časového plánu	83	Dovozce	100
Nastavení pracovních dob	83	Překlad originálního prohlášení o shodě CE	169
Nastavení sekundárních oblastí	84	Rozvinutý výkres.....	172
Sečení v bodovém režimu/pevný bod.....	84		
Nastavení dešťového senzoru	85		
Pokyny k práci	85		
Nastavení výšky sečení.....	85		
Ruční přerušení/spuštění pracovního cyklu	86		
Provoz	86		
Nastavení jazyka.....	86		
Zapnutí a vypnutí.....	86		
Sečení	87		
Ruční sečení	87		
Časový plán sečení	87		
Zpět k nabíjecí stanici.....	88		

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.

Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsáným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předejte i všechny podklady.

Použití dle určení

Přístroj je určen pouze k sečení trávníků a travnatých ploch v domácím prostředí. Tento přístroj není vhodný pro komerční využití. Při komerčním použití záruka zaniká. Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Přístroj je určen pro použití dospělými. Děti a osoby, které nejsou s touto příručkou obeznámeny, nesmí přístroj používat. Přístroj je zakázáno používat za deště nebo ve vlhkém prostředí. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Přístroj je součástí řady Parkside X 20 V TEAM a lze jej provozovat s akumulátory řady Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory se smí nabíjet pouze nabíječkami řady Parkside X 20 V TEAM.

Obecný popis



Zobrazení nejdůležitějších funkčních dílů naleznete na přední a zadní výklopné stránce.

Rozsah dodávky

Opatrně vyjměte přístroj z obalu a zkontrolujte kompletnost následujících dílů:

- sekačka na trávu
- omezovací kabel 130 m
- nabíječka + 4 šrouby
- síťový zdroj
- 6 upevňovacích šroubů
- 200 háčků
- návod k obsluze

Přehled

- 1 Cover
- 2 otočné kolo
- 3 tlačítko Start
- 4 tlačítko DOMŮ
- 5 tlačítko Zpět
- 6 tlačítko se šipkou
- 7 tlačítko OK
- 8 rukojeť pro přenášení
- 9 tlačítko STOP
- 10 displej
- 11 omezovací kabel
- 11.1 lustrová svorka
- 12 upevňovací šrouby
- 12.1 klíč s vnitřním šestihranem
- 13 háček
- 14 síťový zdroj
- 15 síťová zástrčka
- 16 nabíjecí zástrčka
- 17 nabíjecí stanice
- 18 nárazník nabíjecí stanice
- 19 šroub
- 20 Nože
- 21 základní deska

22	nabíjecí jednotka
23	kryt
24	pouzdro
B	25 kontaktní zásuvka +
B	26 kontaktní zásuvka -
B	27 LED
B	28 drážka
C	29 nabíjecí hroty
C	30 indikátor pracovního rozsahu
E	31 prostor pro akumulátor
E	32 akumulátor

Popis funkce

Sekačka na trávu je vybavena otáčejícím se řezným nástrojem, který je rovnoběžný s řeznou rovinou. Je vybavena výkonným elektromotorem, robustním plastovým krytem a bezpečnostním spínačem. Kromě toho má přístroj otočná kolečka s lehkým chodem, která lze plynule výškově nastavit. Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje

Sekačka na trávu.... PMRA 20-Li B2

Napětí motoru U	20 V ==
Hnací rychlost	1,2 km/h
Stupeň krytí	IPX4
Volnoběžné otáčky (max. počet otáček)	2900 min ⁻¹
Záběr řezného nože	180 mm
Výška sečení	25–60 mm
Sklon/stoupání/klesání	
v terénu	max. 47 % (25°)
Vzdálenost 1 m od omezovacího kabelu	<10 % (5,7°)
Nože	3 s oboustrannými čepelemi, otočné – č. výr. 92000041
Max. pracovní plocha	500 m ²
Hmotnost (bez nabíjecí stanice a příslušenství) m	8,6 kg

Doba sečení na jedno nabití akumulátoru (2 Ah)	cca 45 min
Doporučená pracovní doba (hodiny) za den*	
100 m ²	1,75 hod.
200 m ²	4 hod.
400 m ²	6,75 hod.
500 m ²	8 hod.

Hladina akustického tlaku (L _{pA})	57,7 dB, K _{pA} = 2,23 dB
Hladina akustického výkonu (L _{WA})	
garantovaná	63 dB
změřená	60,9 dB, K _{WA} = 1,98 dB

* Skutečné požadované doby závisí na druhu trávy, podmínkách růstu, vlhkosti vzduchu a rovinnosti trávníkové plochy.

Síťový zdroj SF-20

Vstupní napětí/	
Vstup	... 220–240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
Výstupní napětí/	
Výstup	.....DC 22,0 V ==; 2,5 A
Kmitočtový rozsah omezovacího kabelu	..... 100 Hz – 148,5 kHz
Maximální vysílací výkon omezovacího kabelu	..... 50 dBA/m při 10 m
Kmitočtový rozsah WIFI	..... 2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon WLAN	..... 17,5 dBm
Bluetooth-WIFI	
Kmitočtový rozsah	..... 2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon Bluetooth	..... 7 dBm
Třída ochrany <input type="checkbox"/> II
Stupeň krytí	..... IP65
Max. vnější teplota (t _j)	..... 50 °C

Nabíjecí stanice..... ST-20V

Vstupní napětí/Vstup	..... 22 V == 2,5 A
Výstupní napětí/Výstup	..... 21 V == 2,4 A
Hmotnost	..... 2,3 kg
Stupeň krytí	..... IPX4
Doba nabíjení PAP 20 B1	..... cca 30 min

Doby nabíjení

Přístroj je součástí série X 20 V TEAM značky Parkside a lze jej provozovat s akumulátory série X 20 V TEAM značky Parkside. Akumulátory série X 20 V TEAM značky Parkside se smí nabíjet pouze nabíječkami série X 20 V TEAM značky Parkside.

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1

Doba nabíjení (minuty)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Tato tabulka dob nabíjení platí pro nabíjení akumulátorů značky Parkside pomocí nabíječek značky Parkside. Tato tabulka neplatí pro dodanou nabíjecí stanici.

Bezpečnostní pokyny

Pozor! Při používání elektrického nářadí je nutné dodržovat následující základní bezpečnostní opatření k ochraně před úrazem elektrickým proudem, nebezpečím zranění a požáru:

Symboly a piktogramy

Piktogram na přístroji



Pozor!



Pozorně si přečtěte návod k obsluze.



Nebezpečí zranění v důsledku odmrštěných dílů.



Osoby udržujte v dostatečné vzdálenosti od sekačky na trávu



Pozor – ostrý řezný nůž!
Chraňte nohy a ruce – Nebezpečí zranění!



Před nastavováním nebo čištěním vypněte motor



Na přístroj si nesedejte.



Přístroj nepoužívejte za deště, nesekejte mokrou trávu



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Pozor! Nebezpečí zranění v důsledku chodu nožů



NEBEZPEČÍ – rotující řezné nože



Osoby a děti udržujte v dostatečné vzdálenosti od sekačky na trávu



Pozor! Doběh nože sekačky na trávu



Údaj hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB



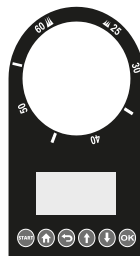
Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu



Záběr řezného nože



Třída ochrany III



Nastavení výšky řezu

Displej
Řízení



Nebezpečí! Ruce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti.

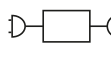
Piktogram na síťovém zdroji



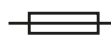
Pozor!



Pozorně si přečtěte návod k obsluze.



odnímatelná napájecí jednotka



jištění přístroje



uzavřený bezpečnostní transformátor, odolný proti zkratu



spínací síťový zdroj



Třída ochrany II



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu

Piktogramy na nabíjecí stanici



LED bliká zeleně:
Omezovací kabel
je poškozen nebo
nesprávně připojen



LED bliká červeně:
akumulátor se nabíjí



LED svítí zeleně:
akumulátor je nabitý



Elektrická zařízení nepatří do
domácího odpadu.



Indikátor pracovního rozsahu

Symboly v návodu



**Výstražné značky s údaji pro
zabránění škodám na zdraví
anebo věcným škodám**



Příkazové značky s údaji pro
prevenci škod



Informační značky s informa-
cemi pro lepší zacházení s
nástrojem

Obecné bezpečnostní pokyny



Důležité! Přečtěte si pečlivě
návod k obsluze. Návod k
obsluze uschovejte pro bu-
doucí použití.



Při nesprávném používání
může tento přístroj způsobit
vážná zranění. Aby nedošlo
ke zranění nebo škodám,
přečtěte si následující bez-
pečnostní pokyny a bezpod-
mínečně je dodržujte. Také
se seznamte se všemi ovláda-
cími prvky.

Příprava:

- Tento přístroj není určen k použi-
tí dětmi, osobami s omezenými
fyzickými, smyslovými nebo
duševními schopnostmi nebo
nedostatečnými zkušenostmi a
znalostmi nebo osobami, které
nejsou obeznámeny s pokyny.
Děti musí být pod dohledem,
aby se zajistilo, že si nebudou
hrát s přístrojem. Čištění a údrž-
bu nesmí provádět děti.
- Nikdy nedovolte dětem ani oso-
bám, které nejsou obeznámeny
s těmito pokyny, aby stroj pou-
žívaly. Místní ustanovení mohou
omezit věk obsluhující osoby.
- Obsluha nebo uživatel nese
odpovědnost za úrazy či škody
na jiných osobách nebo jejich
majetku.
- Zkontrolujte oblast, na které se
přístroj používá, a odstraňte ka-
meny, tyče, dráty nebo jiná cizí
tělesa.
- Před každým použitím proved-
te vizuální kontrolu přístroje.
Přístroj nepoužívejte, jestliže
chybí, jsou opotřebena nebo
poškozena ochranná zařízení,

části řezacího zařízení nebo čepy. K zabránění nerovnováhy lze poškozené nástroje a čepy vyměňovat pouze v sadách.

- Buďte opatrní u přístrojů s více řeznými nástroji, protože pohyb jednoho nože může způsobit otáčení zbývajících nožů.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které jsou dodávány a doporučeny výrobcem. Při použití jiných dílů dojde k okamžité ztrátě záruky.
- Zajistěte správnou instalaci automatického obvodového omezovacího systému podle pokynů.

Práce s přístrojem:



Během práce nedávejte nohy a ruce do blízkosti rotujících částí nebo pod rotující části. Hrozí nebezpečí poranění!



Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.

- Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, pokud víte, že jsou v blízkosti domácí zvířata, děti nebo jiné osoby.
- Sečte jen za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Zamezte provozu přístroje na mokré trávě.
- S přístrojem nepracujte, pokud nenosíte boty s uzavřenou špičkou. Noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Na svazích vždy dbejte na dobrou stabilitu.
- Zvláště opatrní buďte při otáčecí přístroje.
- Pokud se do řezacího nástroje dostanou cizí tělesa nebo pokud přístroj vydává neobvyklé zvuky nebo neobvykle vibruje, okamžitě odpojte napájení proudem (STOP) a nechte přístroj doběhnout. Před opětovným zapnutím a provozem přístroje jej odpojte od napájení proudem a proveďte následující kroky:
 - zkontrolujte přístroj, zda není poškozený;
 - vyměňte nebo opravte veškeré poškozené díly;
 - zkontrolujte, zda nejsou některé části uvolněné, a v případě potřeby je dotáhněte.
- Vypněte přístroj, počkejte, až se nože zastaví, a vyjměte akumulátor z přístroje.
 - před odstraněním zablokování;
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na přístroji;
 - pro kontrolu přístroje, zda není poškozený po vniknutí cizího předmětu;
 - pro okamžitou kontrolu, když přístroj začne abnormálně vibrovat.
- Zapněte motor podle pokynů a teprve tehdy, když máte chodidla v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.
- Přístroj zapněte opatrně podle pokynů uvedených v tomto návodu. Dbejte na dostatečnou

vzdálenost mezi chodidly a rotujícími noži.

Během chodu motoru se přístroj nesmí zvedat ani přepravovat. Přístroj vypněte, pokud se musí sklopit pro přepravu, musí se přejíždět přes jiné plochy než trávnik a přístroj se přenáší na plochy a z ploch určených k sečení.

- Nepracujte s poškozeným či neúplným přístrojem ani s přístrojem upraveným bez souhlasu výrobce.
- Přístroj nepřetěžujte. Pracujte pouze ve stanoveném rozsahu výkonu a neměňte nastavení regulátoru na motoru. Pro těžké práce nepoužívejte přístroje s nízkým výkonem. Přístroj nepoužívejte k účelům, ke kterým není určen.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů. Při nedodržování hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Přístroj nikdy nezvedejte ani neodnášejte, když je motor v chodu.
- Přístroj se nesmí používat v polohách vyšších než 2000 m.
- Přístroj nikdy nenechávejte na pracovišti bez dozoru.

Údržba a skladování:

- Při údržbě řezných nožů dbejte na to, že i když je vypnut zdroj napětí, řezné nože se mohou pohybovat.
- Dbejte na to, aby všechny mati-

ce a šrouby byly pevně utažené a přístroj byl v bezpečném provozním stavu.

- Zkontrolujte, zda sekačka na trávu není poškozená.
- Proveďte potřebné opravy poškozených částí.
- Nepokoušejte se přístroj opravit sami, ledaže k tomu máte potřebnou kvalifikaci. Veškeré práce neuvedené v tomto návodu smí provádět pouze námi autorizovaný zákaznický servis.
- Přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- S přístrojem zacházejte pečlivě. Pro lepší a bezpečnější práci udržujte nástroje ostré a čisté. Postupujte podle předpisů pro údržbu.
- Při výměně řezného zařízení noste ochranné rukavice.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Při nastavování nožů buďte mimořádně opatrní, aby se prsty nedostaly mezi rotující nože a pevné části stroje.
- Zkontrolujte, zda se používají pouze náhradní řezné nástroje schválené výrobcem.

Elektrická bezpečnost:

- Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo údajům na typovém štítku.
- Zamezte kontaktu těla s uzemněnými částmi (např. kovové ploty, kovové sloupky).

- Při práci udržujte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od rezného nástroje. Rezné nože mohou poškodit síťový kabel a vést ke kontaktu s částmi pod napětím.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za síťový kabel. Chraňte síťový kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.
- Je-li síťový kabel poškozen, vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Dojde-li k poškození síťového připojovacího vedení tohoto přístroje, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečím.
- Poškozený síťový kabel nepřipojujte do elektrické sítě. Nedotýkejte se poškozeného síťového kabelu, pokud je připojen k elektrické síti. Kvůli poškozenému síťovému kabelu může dojít ke kontaktu s částmi pod napětím.
- Přístroj a/nebo jeho periferní zařízení připojujte pouze k napájecím obvodům chráněným proudovým chráničem s vybavovacím proudem do 30 mA.
- Akumulátory nabíjejte pouze ve vnitřních prostorách, protože nabíječka je určena k použití uvnitř. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Ke snížení rizika úrazu elektrickým proudem vytáhněte před čištěním nabíječky zástrčku nabíječky ze zásuvky.
- Akumulátor nevystavujte po delší dobu silnému slunečnímu záření a neodkládejte jej na topná tělesa. Vysoká teplota škodí akumulátoru a navíc může dojít k explozi.
- Zahřátý akumulátor nechte před nabíjením vychladnout.
- Akumulátor neotevírejte a zabraňte mechanickému poškození akumulátoru. Hrozí nebezpečí zkratu, přičemž se mohou uvolňovat výpary, které dráždí dýchací cesty. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích navíc vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte akumulátory, které nelze opětovně nabíjet. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro akumulátorové přístroje:

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, zda je přístroj vypnutý. Vložení akumulátoru do zapnutého elektrického náradí může vést k úrazům.

Správná manipulace s nabíječkou akumulátorů

- Děti od 8 let věku, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a také osoby s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi mohou s tímto přístrojem manipulovat pouze pod dozorem jiné osoby,

nebo pokud jim bylo vysvětleno bezpečné používání přístroje a jsou si vědomy případných rizik souvisejících s používáním přístroje. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- K nabíjení akumulátoru použijte výhradně dodanou nabíječku. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku a nechte je případně opravit kvalifikovaným personálem s použitím výhradně originálních náhradních dílů. Vadnou nabíječku nepoužívejte a sami ji neotevírejte. Tím je zajištěno, že přístroj bude i nadále bezpečný.
- Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo údajům na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Než zavřete nebo otevřete přípojky k elektrickému nářadí, odpojte nabíječku od sítě. Tím zajistíte, že nedojde k poškození akumulátoru ani nabíječky.
- Nabíječku udržujte v čistém stavu a chraňte ji před vlhkostí a deštěm. Nabíječku nikdy nepoužívejte venku. Při znečištění a proniknutí vody dovnitř nabíječky se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nabíječku lze provozovat pouze s příslušnými originálními akumulátory. Při nabíjení jiných aku-

mulátorů může dojít ke zraněním a hrozí nebezpečí požáru.

- Nabíječku chraňte před mechanickým poškozením. Poškození mohou vést k vnitřním zkratům.
- Nabíječka se nesmí provozovat na hořlavém podkladu ani v jeho bezprostřední blízkosti (např. papír, textilie). Hrozí nebezpečí požáru v důsledku tepla uvolňovaného při nabíjení.
- Dojde-li k poškození síťového přívodu tohoto přístroje, musí jej vyměnit výrobce nebo zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- Nenabíjejte v nabíječce baterie, které nelze nabíjet. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

Zbytková rizika

I když toto elektrické nářadí používáte správně, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nářadí mohou vzniknout níže uvedené nebezpečí:

- Pořezání, pokud nenosíte vhodné rukavice.



Výstraha! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Aby bylo omezeno nebezpečí vážných nebo smrtelných

zranění, musí se osoby s lékařskými implantáty poradit se svým lékařem a výrobcem lékařského implantátu, než budou stroj obsluhovat.

Instalace


 Podrobný popis naleznete v samostatné instalační příručce.

Potřebné pomůcky (není součástí dodávky):

- šroubovák s křížovou drážkou
- odizolovací kleště
- měřicí pásmo
- kladivo
- volitelně: vrták, vrtačka, dvě hmoždinky, dva šrouby (>M5)

 **Potřebujete podporu?**
Nabízíme montážní servis. Informujte se na našich webových stránkách: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Příprava

 Pravidelně kontrolujte sečenou plochu, zda se na ní nenacházejí kameny, větve, dráty a šterk, v důsledku nichž by mohlo dojít k poškození přístroje a nožů.


1. Načrtněte si zahradu.
2. Nabijte akumulátor (32).
3. Vytlačte pravítka z krabice.

Upevnění síťového zdroje

 **Síťový zdroj neukládejte přímo na podlahu.**

- Síťový zdroj by měl být umístěn ve výšce nepřístupné dětem (např. 160 cm).
- Hlava šroubu může mít průměr 7–10 mm.

1. Tužkou apod. vyznačte dva otvory k vyvrtání.
2. Otvory vyvrtejte vrtákem vhodným pro daný materiál.
3. Do vyvrtaných otvorů zatlačte dvě hmoždinky.
4. Síťový zdroj upevněte ke stěně dvěma šrouby.

 **Při vrtání dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádného napájecího vedení. Ke zjištění jejich přítomnosti použijte vhodné detektory nebo vám poslouží instalační schéma. Při kontaktu s elektrickým vedením může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru, kontakt s plynovým vedením může způsobit výbuch. Při poškození vodovodního vedení může dojít k hmotným škodám a úrazu elektrickým proudem.**





Montáž nabíjecí stanice

Obrázek :

1. Nabíjecí jednotku (22) nasadte oběma výstupky do základní desky (21) nabíjecí stanice.
2. Zatlačte nabíjecí jednotku (22) dolů tak, aby byla pevně usazena v základní desce.
3. Upevněte nabíjecí jednotku (22) zespodu pomocí čtyř přiložených šroubů (19) na základní desce (21).

Umístění nabíjecí stanice

- — Průběh linie pro pokládku omezo-
vacího kabelu

- ①  160 cm (63 palců) Minimální vzdálenost
- ②  200 cm (78,74 palce) Minimální vzdálenost od stěny
- ③  200 cm (78,74 palce) Minimální vzdálenost od dalšího oblouku
- ④  100 cm (39,37 palce) Minimální vzdálenost od dalšího oblouku

i Doporučuje se nabíjecí stanici (17) zastřešit, aby se tak zabránilo poškození vlivem povětrnostních podmínek.

1. Zvolte pro nabíjecí stanici (17) rovnou polohu v blízkosti zásuvky s **trasou minimálně 2 m od omezovacího kabelu vpředu a 1 m vzadu.**



Nabíjecí stanici upevněte, až když jste položili a připojili omezovací kabel. K tomu účelu dodržujte kapitolu „Upevnění nabíjecí stanice“.

- Nabíjecí stanice smí být nakloněna max. 8 cm dozadu a max. 2 cm dopředu.
- Odstraňte nerovnosti pod nabíjecí stanicí. Nabíjecí stanice se nikdy nesmí prohýbat.
- Zajistěte dostatečnou vzdálenost od jezírek, bazénů a schodů.

Položení omezovacího kabelu

Položte omezovací kabel (11) kolem trávnickové plochy, na které má sekačka na trávu pracovat. To lze provést následujícími způsoby:

- Vymezení trávnickové plochy. Upevnění omezovacího kabelu (11) pomocí háčků (13) (nad zemí).

- Háčky upevněte ve vzdálenosti maximálně 1 m. V případě nerovnosti použijte další háčky.
- Zahrabáním omezovacího kabelu (11) do země (**max. 5 cm hluboko**).





Sekačka na trávu přejede omezovací kabel o cca 20–30 cm, než se otočí a vyhledá novou trasu. Položte omezovací kabel tak, aby nedošlo ke škodám.



Pro první použití se doporučuje vytýčit omezovací kabel (11) háčkem (13), pokud by bylo nutné později ještě provést určité úpravy.



Sekačka pracuje správně s délkou omezovacího kabelu až do 200 m. Nepoužívejte delší omezovací kabel.

- Trávnicková plocha musí být ohraničena jako uzavřená oblast.
 - — Průběh linie pro pokládku omezovacího kabelu
- Omezovací kabely (11), které vedou paralelně a jsou od sebe vzdáleny minimálně 10 cm, sekačka na trávu rozpozná jako překážku a objede je.  větší/rovno 10 cm (3,94 palce)
- Omezovací kabely (11), které vedou paralelně a jsou od sebe vzdáleny 5 cm nebo méně, sekačka na trávu nerozpozná a přejede je.
- Vyhněte se vytváření rohů pod úhlem 90°. Místo toho je rozdělte do **dvou 45° úhlů (strana a ≤ 20 cm)**.
- Sekačka na trávu je schopna po kontaktu detekovat a objet stacionární i pevné překážky, které jsou vyšší než 10 cm (např. zdi, zahradní nábytek atd.). Chraňte citlivé překážky (např. květinové záhony) na trávnickové ploše pomocí omezovacího kabelu (11).  minimálně 30 cm (11,8 palce)

- Mezi ohraničenými překážkami dodržujte minimální vzdálenost 1 m. Překážky, které nemohou tuto minimální vzdálenost dodržet, ohraničte jako jednu překážku.
 - — Průběh linie pro pokládku omezovacího kabelu
 - ↔ minimálně 1 m (39,37 palce)
- Omezovací kabel nikdy nepřekřížujte. Může dojít k poruchám a výpadkům při provozu sekačky na trávu.

Stromy

Sekačka na trávu rozpozná stromy jako normální překážku. Vyčnívající kořeny však mohou způsobit poškození spodní strany sekačky/nožů (20).

Doporučuje se dodatečně ohraničit stromy pomocí omezovacího kabelu (11).


↔ 30 cm (11,8 palce), dimenzovat větší

Kameny

- Z trávnickové plochy odstraňte malé kameny (**menší než 100 mm**). Může dojít k poškození přístroje a nožů (20).
- Sekačka na trávu rozpozná kameny jako normální překážku (**větší než 100 mm**). Doporučuje se dodatečně ohraničit kameny pomocí omezovacího kabelu (11).

Stoupání/poklesy

Sekačka na trávu je schopna jezdit do stoupání/klesání max. 25° (47 %). Ve vzdálenosti 1 m od omezovacího kabelu by stoupání/klesání nemělo překročit 5,7° (10 %).

 Zajistěte, aby mezi omezovacím kabelem (11) a překážkou ve stoupání bylo minimálně 30 cm prostoru a v klesání minimálně 40 cm.

Otevřené vodní plochy

Otevřené vodní plochy by měly být pokud možno vymezeny pomocí omezovacího kabelu (11) nebo postaveny tak, aby se sekačka na trávu nemohla ponořit do vody. Mohlo by dojít k vážným elektrickým poškozením přístroje.

- ① ↔ 35 cm (13,78 palce) od (malých) zdi
- ② ↔ 70 cm (27,56 palce) od vody
- ③ ↔ 30 cm (11,8 palce) od sprchové vaničky/vodovodního kohoutku

Cesty/silnice

Pokud jsou cesty a silnice v jedné rovině s trávnickovou plochou, může je sekačka na trávu bez problémů přejíždět.

Pokud jsou mezi trávnickovou plochou a cestou/silnicí určité výškové rozdíly, vymezte cestu/silnici bezpečnostním odstupem v délce 40 cm.


● Omezovací kabel

- ① ↔ 35 cm (13,78 palce) od výstupků větších/rovno 2 cm nebo zdi
- ② ↔ 5 cm (1,96 palce) od chodníků a okrajů trávníků

Úzké průjezdy

Úzké průjezdy na vymezených trávnickových plochách by měly mít šířku alespoň 1,2 m a délku nanejvýš 8 m.

- ① ↔ 8 m (314,96 palce) délka
- ② ↔ větší nebo rovno 1,2 m (47,24 palce)

 Šířka 1,2 m se vztahuje na vzdálenost omezovacího kabelu. Při sečení je omezovací kabel přejížděn sekačkou o 0,2 m na obě strany.

Propojení omezovacího kabelu s nabíjecí stanicí

Obrázek B:

i Při pokládání omezovací kabel (11) ponechte o 0,5–1 m delší, než je potřeba, aby zbyl kabel pro opravy.

1. Odizolujte cca 10–15 mm na obou koncích omezovacího kabelu (11) pomocí odizolovacích kleští.
2. Konec omezovacího kabelu (11) přicházející k nabíjecí stanici zezadu protáhněte drážkou (28) pod nabíjecí stanicí (17).
3. Zapojte konec omezovacího kabelu (11), který vede dopředu a obklopuje trávník, do pravého portu (lustrová svorka s oranžovými svorkami ukazující nahoru) lustrové svorky (11.1). Zapojte konec omezovacího kabelu (11), který vede dozadu, do levého portu (lustrová svorka s oranžovými svorkami ukazující nahoru) lustrové svorky (11.1).
4. Vyklepte kryt (23) nahoru.
5. Zapojte lustrovou svorku (11.1) do kontaktních zásuvek (25/26) na nabíjecí stanici (17).
6. Zapojte síťovou zástrčku (15) do napájení proudem.
7. Zkontrolujte LED (27) na nabíjecí stanici. Svítí-li LED (27) trvale zeleně, omezovací kabel (11) je správně zapojen do nabíjecí stanice (17).

! „Přečnávající“ zbytky omezovacího kabelu nepokládejte k sobě. Může dojít k poruchám a výpadkům při provozu sekačky na trávu.

Přípevnění nabíjecí stanice

i Indikátor pracovního rozsahu (30) nabíjecí stanice se musí nacházet uvnitř vymezené oblasti sečení.

Obrázek C:

1. Povolte upevňovací šrouby (12) a vnitřní šestihran (12.1) z rámu.
2. Nárazník nabíjecí stanice (18) umístěte na straně nabíjecí stanice mimo vymezenou oblast sečení.
3. Nabíjecí stanici a nárazník nabíjecí stanice (18) upevněte v zemi pomocí upevňovacích šroubů (12). Upevňovací šrouby (12) se přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem (12.1) našroubují do země.

První uvedení do provozu

Zapnutí sekačky na trávu

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (3) cca 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (10).
2. Nastavte požadovaný jazyk. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte a potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
3. Nastavte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (6). Potvrďte pomocí tlačítka OK (7). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (7) (skok doprava).

i Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.

4. Stisknutím tlačítka OK (7) se dostanete do hlavní nabídky. Sekačka na trávu je nyní v pohotovostním režimu.

Změna kódu PIN

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Změna kódu PIN“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Zadejte starý 4místný kód PIN. Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Zpět (5) pro návrat k zadání kódu PIN.
9. Zadejte nyní nový kód PIN.
10. Potvrďte nový kód PIN opětovným zadáním nového kódu PIN. Pokud jste kód PIN zadali nesprávně, použijte tlačítko Zpět (5) pro návrat k zadání kódu PIN a opakujte kroky 8 a 9.
11. Úspěšnou změnu poznáte, když se na displeji (10) zobrazí „Úspěšné!“. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

Určení/vymazání časového plánu

Určení časového plánu

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Časový plán“.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte den, který chcete nastavit (po, út, st, čt, pá, so, ne).
6. K nastavení dne stiskněte tlačítko OK.

7. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte počáteční čas a čas ukončení.



Pro každý den lze nastavit dvě doby sečení.

8. K potvrzení stiskněte tlačítko OK (7) a výběr se vrátí doleva zpět na den.



Chcete-li určit pouze dobu sečení, vraťte se tlačítkem Zpět (5) na den nebo do hlavní nabídky.

9. Pro výběr termínované doby pro každý den v týdnu opakujte kroky 5–8.
10. K potvrzení výsledku tohoto nastavení stiskněte tlačítko OK (7).

Vymazání časového plánu

1. Pomocí tlačítek se šipkami (6) přesuňte výběr na „Vše“ (vlevo nahoře).
2. K vymazání kompletního časového plánu na celý týden podržte stisknuté tlačítko Zpět (5).

Nastavení pracovních dob

1. V případě potřeby otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Pracovní doba“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Pomocí tlačítek se šipkami vyberte požadovanou pracovní dobu.



Pracovní dobu určete v celých hodinách za den.

9. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
10. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

i Po dosažení určené pracovní doby za den se sekačka na trávu automaticky vrátí do nabíjecí stanice. Prodloužení pracovní doby během dešťových přestávek lze nastavit přímo prostřednictvím sekačky na trávu, viz kapitola „Nastavení dešťového senzoru“.

Nastavení sekundárních oblastí

V případě velmi zakřivených zahrad lze zlepšit plošný výkon určením sekundárního počátečního bodu. V tomto případě lze vybrat několik počátečních bodů na omezovací kabelu. Díky tomu se robotická sekačka dostane i do těžko přístupných oblastí Vaší zahrady. Robotická sekačka ujede zvolenou vzdálenost podél omezovacího kabelu a začne sekat v této oblasti.

Můžete si libovolně vybrat 5 dalších počátečních bodů. K tomu účelu změřte vzdálenost mezi nabíjecí stanicí a počátečním bodem ve směru hodinových ručiček podél omezovacího kabelu. Pomocí četnosti v procentech určíte, jak často robotická sekačka spustí svou práci z nabíjecí stanice nebo z příslušných počátečních bodů. Sečení je v tomto režimu i nadále chaotické. Sekundární počáteční body se automaticky najedou během pracovní doby a podle časového plánu.

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Sekundární oblasti“.
5. Pro výběr sekundární oblasti (plochy) stiskněte tlačítko OK. Vyberte počáteční vzdálenost „Vzdálenost (dst) m“ a po-

měr „Procento (pct) %“ plochy, kterou chcete sekat, pomocí tlačítek se šipkami (6) a potvrďte stisknutím tlačítka OK. Po výběru se automaticky vrátíte do přehledu sekundárních oblastí (plochy).

6. K dokončení nastavení každé sekundární oblasti (plochy) opakujte krok 5.
7. K potvrzení výsledku nastavení stiskněte tlačítko OK (7).

i Sekačka na trávu jede podél omezovacího kabelu ve vzdálenosti, kterou jste zadali „Vzdálenost (dst) m“ (1–500 metrů) a pak začne sekat.

i Pomocí údaje četnosti „Procent (pct) %“ určíte, jak často robotická sekačka spustí svou práci z nabíjecí stanice nebo z příslušných počátečních bodů. Součet zadání „Procent (pct) %“ 5 sekundárních oblastí (ploch) musí být menší/roven 100 %.

Sečení v bodovém režimu/pevný bod

Pomocí této funkce můžete cíleně posekat travnaté plochy, které by jinak byly zakryty sedacím nábytkem, herním zařízením a podobně.

1. Postavte sekačku na trávu na cílovou plochu trávníku.
2. Příp. otevřete Cover (1).
3. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
4. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
5. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Bodový režim“.
Na displeji se zobrazí „Ke spuštění zavřete Cover“.
6. Zavřete Cover (1) a sekačka na trávu začne sekat s pevným bodem.

i Sekačka na trávu seká do spirály proti směru hodinových ručiček a přepne na automatické sečení po poloměru sečení 1 m nebo po 3,5 minutách sečení. Když sekačka na trávu narazí na překážku, sekačka na trávu se zastaví, na displeji se zobrazí, že sekání bylo zastaveno a sekačka na trávu přejde do pohotovostního režimu.

Pokud sekačka na trávu narazí na omezo-
vací kabel (11), pokračuje v sečení v opač-
ném směru spirály.

i Když je sekačka na trávu mimo omezo-
vací kabel (11) nebo je-li v nabíjecí stanici a vyberete-li „Bodový režim“, na displeji se zobrazí „Umístěte v rámci omezení a zkuste to znovu“. Postavte sekačku na trávu v rámci omezo-
vacího kabelu (11) a vedle nabíjecí stanice a znovu spusťte „Bodový režim“.

i Když je stav nabití akumulátoru nižší než 30%, na displeji se po 2 sekundách zobrazí „Nízké napětí baterie“. Než začnete sekat s pevným bodem, nabijte sekačku na trávu.

Nastavení dešťového senzoru

! **Nikdy nenechávejte sekačku na trávu pracovat za bouřky a nabíjecí stanici odpojte od elektrické sítě.**

Pokud je dešťový senzor zapnutý, sekačka na trávu se při dešti vrátí do nabíjecí stanice. Dešťový senzor je ve stavu při dodání vždy aktivován.

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.

3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Dešťový režim“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. K **deaktivování** dešťového senzoru vyberte „Deaktivovat“ a potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
K **aktivování** dešťového senzoru vyberte „Aktivovat“ a potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
9. Vratte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

i Doporučujeme nenechávat sekačku na trávu pracovat za deště.

Pokyny k práci

Při pravidelném sečení trávy je rostlina povzbuzována k zesílenému růstu listů. Navíc je potlačován růst plevelů. Proto se trávník po každém sečení zahušťuje a vyrůstá rovnoměrně zatížitelný trávník.

První sečení probíhá přibližně od dubna při výšce porostu 7–8 cm. Během hlavní vegetační sezóny je trávník sečen nejméně jednou týdně.

Nastavení výšky sečení

! Vypněte přístroj a vyčkejte, až se nože zastaví. Hrozí nebezpečí zranění osob.

1. Otevřete Cover (1).
2. Nastavte otočné kolo (2) na požadovanou výšku sečení.
3. Opět zavřete Cover (1).

Přístroj lze nastavit na výšku sečení v 15 stupních **mezi 25–60 mm**.

Správná výška sečení pro dekorativní trávnik je asi 30–45 mm, u užitkového trávniku pak asi 30–65 mm.

i Pro první sečení v sezóně je třeba zvolit vysokou výšku sečení.

Ruční přerušení/spuštění pracovního cyklu

Přerušení práce

Stiskněte tlačítko STOP (9) k zastavení sekačky při práci.

Zahájení/pokračování práce

1. Otevřete Cover (1).
2. Potvrďte pomocí tlačítka OK (7).
3. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
4. Stiskněte tlačítko Start (3).
5. Opět zavřete Cover (1).
Sekačka na trávu spustí nastavený pracovní cyklus nebo pokračuje ve své dříve přerušené činnosti.

Provoz

Nastavení jazyka

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Settings“ (Nastavení).

5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Language“ (Jazyk).
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte požadovaný jazyk.
9. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
10. Vraťte se do hlavní nabídky pomocí tlačítka Zpět (5).

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí sekačky na trávu (obr. D)

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (3) cca 3 sekundy stisknuté, dokud se nerozsvítí displej (10).
2. Zadejte 4místný kód PIN. V kapitole „Nastavení“ najdete, která tlačítka odpovídají kterým číslům.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) se dostanete do hlavní nabídky.

Sekačka na trávu je nyní v pohotovostním režimu.

i Pokud jste zadali nesprávný kód PIN: Počkejte cca 3 sekundy nebo stiskněte tlačítko OK (7), abyste mohli znovu zadat kód PIN.
Pokud třikrát za sebou zadáte nesprávný kód PIN, displej se na 15 sekund zablokuje. Za každý další chybný kód PIN se doba zablokování zdvojnásobí.

Vypnutí sekačky na trávu

1. Stiskněte a podržte tlačítko START (3) cca 3 sekundy stisknuté.

Sekačka na trávu se zastaví, když:

- stiskne se tlačítko STOP (9);
- nadzvedne se Cover (1);
- ztratí signál omezovacího kabelu a během 5 minut jej znovu nenajde;
- při sečení přesáhne omezovací kabel;

- uvízla mezi překážkami a potřebuje více než 10 sekund, aby vyjela ven;
- zvedne se.

Sečení

Existují dva různé režimy: **Ruční sečení** a podle **Časového plánu sečení**.

i V obou režimech sekačka automaticky objede omezovací kabel jednou za každých sedm aktivovaných dnů a poseká tuto oblast.

i V závislosti na povaze trávy (výška, tloušťka) upraví robotická sekačka rychlost sečení tak, aby byl zajištěn dobrý výsledek.

Ruční sečení

Podmínky pro spuštění režimu ručního sečení:

- Ke spuštění ručního sečení musí být sekačka v pohotovostním režimu (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“, část „Zapnutí sekačky na travu“).
 - **Spuštění z nabíjecí stanice** vyžaduje kapacitu baterie více než 70 %. V opačném případě se sekačka automaticky přepne do režimu nabíjení, dokud nebude kapacita vyšší než 90 %, a poté automaticky opustí nabíjecí stanici.
 - **Spuštění mimo nabíjecí stanici a uvnitř omezovacího kabelu** vyžaduje kapacitu baterie více než 30 %. Pokud je kapacita baterie menší/rovna 30 %, sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.
1. Otevřete Cover (1).
 2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
 3. Stiskněte tlačítko OK (7).

4. Stiskněte tlačítko START (3) na 1 sekundu pro **spuštění ručního sečení**.

V tomto režimu přístroj pracuje tak dlouho, dokud byla nastavená pracovní doba (viz kapitola „Nastavení pracovní doby“) nebo do max. 24:00 hod. Ve 24:00 hod. se přístroj automaticky vrátí do nabíjecí stanice a spustí se následující den podle plánu, pokud je naprogramován čas spuštění. Jinak přístroj zůstane v nabíjecí stanici.

i Pokud se v tomto režimu stiskne tlačítko STOP (9), na displeji se zobrazí hlášení „Nouzové vypnutí“ a poté následující hlášení „Pokračovat v práci?“. Potvrďte hlášení tlačítkem OK (7) pro opětovné spuštění ručního sečení nebo ukončete ruční sečení stisknutím tlačítka Zpět (5).

i Pokud se během ručního sečení na displeji zobrazí porucha a Vy ji můžete odstranit a potvrdit, sekačka se automaticky spustí během 30 sekund po zavření Coveru (1).

Časový plán sečení

Podmínky pro spuštění režimu „Časový plán sečení“:

- Ke spuštění automatického sečení musí být sekačka v pohotovostním režimu (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“, část „Zapnutí sekačky na travu“).
- **Spuštění z nabíjecí stanice** vyžaduje kapacitu baterie 100 %. V opačném případě se sekačka automaticky přepne do režimu nabíjení, dokud nebude kapacita 100 %, a poté automaticky opustí nabíjecí stanici.
- **Spuštění mimo nabíjecí stanici a uvnitř omezovacího kabelu** vyžaduje kapacitu baterie více než 30 %. Pokud je kapacita baterie menší/rovna 30 %, sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice.

1. Zavřete Cover (1).

Sekačka **se spustí automaticky z pohotovostního režimu v naplánovanou dobu**, která byla naprogramovaná v časovém plánu (viz kapitola „Nastavení pracovní doby“), pokud jsou splněny požadavky na spuštění.

Netiskněte dodatečně tlačítko START, jinak bude sekačka pracovat v ručním režimu a ne podle plánu.

i Pokud se v tomto režimu stiskne tlačítko STOP (9), na displeji se zobrazí hlášení „Nouzové vypnutí“ a poté následující hlášení „Pokračovat v práci?“. Potvrďte hlášení tlačítkem OK (7) pro opětovné spuštění sečení nebo ukončete sečení stisknutím tlačítka Zpět (5). **V sečení se bude pokračovat až tehdy, když se dosáhne dalšího naprogramovaného času spuštění** a jsou splněny startovací podmínky, nebo pokud spustíte ruční sečení.






i Pokud se v režimu zobrazí porucha, můžete ji odstranit a potvrdit. Sekačka se automaticky spustí do 30 sekund po zavření Coveru (1).

Zpět k nabíjecí stanici

Když je přístroj v pohotovostním režimu, stiskněte a podržte tlačítko DOMŮ (4) po dobu cca 3 sekund. Na displeji (10) se zobrazí „Ke spuštění zavřete Cover“. Zavřete Cover (1) a sekačka na trávu pojedě k nabíjecí stanici. Tam se začne nabíjet.

Nastavení (Obr. D)

Sekačka na trávu má následující možnosti nastavení, které můžete provést prostřednictvím ovládacího panelu, pokud chcete změnit tovární nastavení.

Tlačítko na ovládacím panelu	Označení	Číslo pro zadání kódu PIN	Funkce
	tlačítko DOMŮ (4)	1	V pohotovostním režimu stiskněte pro návrat sekacího robota do nabíjecí stanice
	tlačítko se šipkou (6)	2	posuňte výběr/kurzor nahoru v rozhraní nabídky zvýšte číslice při nastavování parametrů
	tlačítko se šipkou (6)	3	posuňte výběr/kurzor dolů v rozhraní nabídky snižte číslice při nastavování parametrů
	tlačítko OK (7)	4	Potvrzení nastavení po ukončení chybového stavu vyvolejte vstupní rozhraní PIN vyvolejte další nabídku potvrzení pro přechod z hlavní nabídky do další úrovně nabídky
	tlačítko Zpět (5)	-	zpět do předchozí nabídky zrušit další pracovní příkaz

Nabídky na displeji

Hlavní nabídka	2. úroveň menu	3. úroveň menu	
Bodový režim			
Nastavení	Jazyk		
	Datum a čas		
	Dešťový režim		
	Pracovní doba		
	Změna kódu PIN		
	Informace		Protokol chyb
			Pracovní deník
			Informace o přístroji
Tovární nastavení			
Kontrola verze			
Časový plán			
Sekundární oblasti			

Vysvětlení (stavových) hlášení na displeji

Text v ovládacím panelu	Vysvětlení
Pohotovostní režim	Sekačka na trávu je v pohotovostním režimu, nejsou žádná chybová hlášení
Zadat kód PIN	Výzva k zadání kódu PIN
Nabít	Sekačka na trávu se nabíjí
Sečení	Sekačka na trávu seká
Automatické sečení	Sekačka na trávu seká automaticky
Bodový režim	Sekačka na trávu seká určenou plochu
Sečení pevného bodu dokončeno	Dokončeno sečení v „Bodovém režimu“
Návrat	Sekačka na trávu je na cestě zpět k nabíjecí stanici
Pozastaveno	Sekačka na trávu je ve stavu pauzy, který byl spuštěn: - stisknutím tlačítka STOP - stisknutím tlačítka „Pauza“ v aplikaci
Nouzový vypínač	bylo stisknuto tlačítko STOP (9)
Nabíjení k práci	sekačka na trávu se nabíjí
Aktualizovat	provedte/probíhá aktualizace firmwaru
Momentálně prší, návrat	Byl aktivovaný dešťový senzor
Nabíjení k práci je přerušeno	Nabíjení bylo přerušeno (např. ručně nebo v důsledku výpadku proudu)
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	Automatické sečení bylo přerušeno (např. bylo stisknuto tlačítko STOP (9), byl otevřen Cover (1))
Pokračovat v práci?	Stiskněte tlačítko OK (7) pro pokračování v práci nebo stiskněte tlačítko Zpět (5)
Nesprávně nastavený čas	Opravte časy
Nabíjení k práci je přerušeno	Nabíjení bylo přerušeno, příčina se musí zkontrolovat na místě
Ke spuštění zavřete Cover	Zavřete Cover (1)
Současná práce byla zastavena	Pracovní proces byl přerušen, příčina se musí zkontrolovat na místě

Nízké napětí baterie	Stav nabití akumulátoru nesplňuje minimální požadavky při zahájení práce:
Nízké napětí baterie, nabít pro spuštění	70 % pro automatické sečení 30 % pro pevný bod sečení (bodový režim)
Slabá baterie, návrat do nabíjecí stanice	Postavte sekačku na trávu do nabíjecí stanice příp. vyčkejte dokončení nabíjení příp. se sekačka na trávu vrátí sama do nabíjecí stanice
Neočekávaná chyba při nabíjení	Zkontrolujte příčinu na místě, v případě potřeby zkontrolujte správný kontakt mezi přístrojem a nabíjecí stanicí. Restartujte nabíjení restartováním přístroje a jeho postavením zpět do nabíjecí stanice
Nabíjecí proud je příliš nízký	Zkontrolujte přívod proudu
Žádný signál omezovacího kabelu	Zkontrolujte správnou instalaci omezovacího kabelu a v případě potřeby ji opravte, Umístěte sekačku do omezení a restartujte ji
Žádný signál, nejprve nastavte omezovací kabel	
Signál smyčky ztracen	
Sekačka je zablokována! Čekací doba...	Počkejte na dokončení aktuálně běžícího procesu
Nesprávný kód PIN, zkuste to prosím znovu.	Zadejte znovu kód PIN
Umístěte v rámci omezení a zkuste to znovu	Umístěte sekačku do omezení a restartujte ji
Sekačka mimo	
Pro spuštění aktualizace firmwaru proveďte restart	Restartujte sekačku na trávu
Práce byla přerušena, zkuste to prosím znovu	
Dešťový senzor aktivován	Dešťový senzor je aktivován
Sekačka je ve stanici	Sekačka je ve stanici
Sekačka není ve stanici	Sekačka není ve stanici, v případě potřeby postavte sekačku do stanice

Začněte stisknutím tlačítka Start	Stiskněte tlačítko START (3)
Doba trvání minimálně 30 minut	Oznámení požadovaného času
Vyhledávání signálu...	Sekačka na trávu hledá svůj signál
Kopírování souboru, čekejte prosím	Kopírování, čekejte prosím
Prosím vypněte	Vypněte sekačku na trávu
Aktualizace se nezdařila	příp. spusťte aktualizaci znovu
Chyba	viz kapitola „Přečtení protokolu práce a chyb“
Sekací motor je zablokován	viz kapitola „Povolení zablokování“;
Zablokování levého motoru	zkontrolujte nůž, zda neobsahuje cizí tělesa/není vadný; příp. kontaktujte výrobce (viz „Servisní středisko“)
Vyměňte baterii	Vyměnit baterii
Baterie abnormální	
Baterie je poškozena	
Příliš nízká teplota baterie (vybíjení)	Přerušit nabíjení
Napětí baterie je příliš vysoké	Napětí baterie je příliš vysoké
Vysoká teplota baterie	Baterie má vysokou teplotu
Vysoký nabíjecí proud	Přerušte nabíjení, zkontrolujte vstupní proud
Vysoké nabíjecí napětí	Přerušte nabíjení, zkontrolujte vstupní napětí
Vysoká teplota	Přerušit nabíjení
Sekačka je zvednutá	Sekačka na trávu byla zvednutá
Sekačka na trávu obrácená	Postavte a restartujte sekačku na trávu
Sekačka se zasekla	Vyčistěte a restartujte sekačku na trávu
Sekačka je nakloněná	Postavte a restartujte sekačku na trávu
Nadměrná teplota motoru	Vypněte sekačku a nechte ji vychladnout

Chyba motoru	Kontaktujte výrobce (viz „Servisní středisko“)
Emsensor není připojen	
Selhání Hallova snímače	
Hardwarová chyba	
Nabíjení abnormální	
Vybíjení abnormální	
Chyba vybíjení baterie	
Chyba inerciální měřicí jednotky (IMU)	
Chyba motoru	
Motor vypnutý	
Chyba Hallova snímače motoru	
Nadměrný proud motoru	
Motor zablokován	
Motor se zastavil vpravo	
Porucha dešťového senzoru	
Porucha snímače smyčky	

Nastavení data a času

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Datum & čas“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
8. Změňte datum a čas pomocí tlačítek se šipkami (6). Na jednotlivé pozice lze přejít tlačítkem OK (7) (skok doprava).



Správné nastavení data a času je nutné pro správné fungování nastavení pracovní doby.

Obnovení továrního nastavení

Zde lze sekačku na trávu resetovat do továrního nastavení.

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šipkami (6) vyberte „Nastavení“.

5. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).
6. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Tovární nastavení“.
7. Potvrďte výběr tlačítkem OK (7).



Sekačka na trávu se vypne a re-setuje se do továrního nastavení.

Přečtení pracovního deníku a protokolu chyb

1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stisknutím tlačítka OK (7) přejdete do hlavní nabídky.
4. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Nastavení“.
5. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Informace“.
6. Pomocí tlačítek se šípkami (6) vyberte „Protokol chyb“, resp. „Pracovní deník“.



Zde lze přečíst pracovní deník a protokol chyb.

7. Tlačítkem Zpět (5) se dostanete zpět do hlavní nabídky.

Nabíjení



Akumulátor nevystavujte extrémním podmínkám, jako je teplo a nárazy. Hrozí nebezpečí poranění v důsledku unikající kapaliny z akumulátoru! Při zasažení očí či pokožky opláchněte postižené místo vodou nebo neutralizačním prostředkem a vyhledejte pomoc lékaře.



Akumulátor nabíjejte pouze pomocí přiloženého síťového zdroje nebo schválené nabíječky řady Parkside X 20 V.

- Před prvním použitím akumulátor nabíjete.
- Jestliže se významně zkrátí provozní doba, i když je akumulátor nabitý,

znamená to, že akumulátor je u konce své životnosti a je nutné jej vyměnit. Používejte pouze originální akumulátory, které můžete zakoupit v zákaznickém servisu.

- V každém případě vždy dbejte bezpečnostních pokynů a také předpisů a upozornění týkajících se ochrany životního prostředí.
- Na závady vzniklé kvůli manipulaci v rozporu s určením se nevztahuje záruka.

Nabíjení akumulátoru

Sekačka na trávu se automaticky vrátí do nabíjecí stanice, když je stav nabití akumulátoru nízký. To se provádí tak, že sekačka na trávu lokalizuje nejbližší omezovací kabel a sleduje jej proti směru hodinových ručiček.



Sekačku na trávu můžete do nabíjecí stanice postavit i sami.



Nebezpečí zranění! Před zvednutím sekačky na trávu stiskněte tlačítko STOP (9)!

Po úplném nabití akumulátoru se nabíjení zastaví a sekačka na trávu přejde do pohotovostního režimu.

Piktogramy na nabíjecí stanici



LED bliká zeleně:

Omezovací kabel je poškozen nebo nesprávně připojen



LED svítí červeně:

Akumulátor se nabíjí



LED svítí zeleně:


Akumulátor je nabitý

LED nesvíí: Nabíjecí stanice není zapojena do napájení proudem


Kontrola stavu nabití akumulátoru


Stav nabití sekačky na trávu můžete kdykoliv zkontrolovat na displeji.


1. Příp. otevřete Cover (1).
2. Odblokujte displej (10) 4místným kódem PIN.
3. Stav nabití lze nyní odečíst na symbolu baterie vpravo nahoře.
4. Stiskněte tlačítko START (3) a znovu zavřete Cover (1). Sekačka na trávu obnoví svou dříve přerušenu činnost.

 Odečíst stav nabíjení lze i bez odblokování displeje, jednodušší je to ale při odblokovaném displeji.

Čištění/údržba/skladování

 **Práce, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte provádět v námi schváleném zákaznickém servisu. Používejte pouze originální díly.**

 Před jakoukoliv údržbou a čištěním přístroj vypněte a vyčkejte, než se nůž zastaví.

 Při manipulaci s noži noste rukavice.


Všeobecné čisticí a údržbářské práce


 **Nikdy na sekačku na trávu nestříkejte vodu. Hrozí ne-**

bezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Udržujte přístroj čistý. Při čištění používejte kartáč nebo hadřík, nikoli však agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Kola čas od času naolejujte.
- Zkontrolujte kryty a ochranná zařízení, zda nejsou poškozeny a jsou správně nasazeny. Podle potřeby je vyměňte.

Výměna akumulátoru (Obr. E)

 **Při výměně akumulátoru:** Vypněte přístroj a vyčkejte, až se nože zastaví. Hrozí nebezpečí zranění osob.

 **Při poškození akumulátoru hrozí nebezpečí poranění v důsledku unikající kapaliny! Při zasažení očí či pokožky opláchněte postižené místo vodou nebo neutralizačním prostředkem a vyhledejte pomoc lékaře.**

1. Otočte sekačku na trávu.
2. Otevřete prostor pro akumulátor (31) povolením 4 šroubů na spodní straně přístroje.
3. Vyjměte akumulátor (32).
4. Vložte nový akumulátor.
5. Prostor pro akumulátor (31) opět zavřete.

Otočení/výměna nožů (Obr. F)

Sekačka na trávu je vybavena otočnými noži. Pokud jsou nože na jedné straně tupé, můžete je otočit. Pokud jsou nože poškozené nebo nevyvážené, musí se vyměnit (viz „Náhradní díly/příslušenství“).

1. Přístroj otočte.
2. Povolte šrouby nožů (19) na spodní straně přístroje.

Otočení nožů

3. Otočte nože (20) na druhou stranu.
4. Upevněte nože opět pomocí šroubů nožů (19).

Výměna nožů

3. Odstraňte staré nože (20).
4. Upevněte nové nože (20) opět pomocí šroubů nožů (19).

Uvolnění blokování



Noste ochranné rukavice. Hrozí nebezpečí zranění.

1. Otočte sekačku na trávu.
2. Otevřete prostor pro akumulátor (31) povelním 4 šroubů na spodní straně přístroje.
3. Vyjměte akumulátor (32).
4. Povolte zablokování.
5. Opět vložte akumulátor (32).
6. Zavřete prostor pro akumulátor (31).

Skladování

- Skladujte přístroj v suchém stavu a mimo dosah dětí.
- Nezakrývejte přístroj nylonovými pytlí, protože by se mohla vytvořit vlhkost.

Neručíme za škody způsobené našimi přístroji, pokud by byly způsobeny kvůli neodborné opravě nebo v důsledku používání neoriginálních dílů nebo při používání v rozporu s určením.

Skladování přes zimu



Nabízíme zimní servis. Informujte se na našich webových stránkách: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst

- Před uložením přístroj vyčistěte (viz část „Čištění a údržba“).
- Akumulátor uskladněte v částečně nabitém stavu. Stav nabití by se měl během delší doby skladování udržovat v rozmezí 40–60 %.
- Během delší doby skladování zkontrolujte cca každé 3 měsíce stav nabití akumulátoru a podle potřeby jej dobijte.
- Odpojte nabíjecí stanici od omezovacího kabelu
- Zaizolujte kontakty omezovacího kabelu lepicí páskou.



Pokud budete po delším skladování přístroj znovu používat, vyčistěte kontakty akumulátoru na přístroji a nabíjecí hroty (C 29) na nabíjecí stanici mosazným kartáčem, aby nedošlo k problémům s nabíjením.

Přeprava (Obr. G)

Na zadní straně sekačky na trávu je rukojeť pro přenášení (8), která usnadňuje přepravu přístroje.



Přenášejte sekačku na trávu vždy tak, aby nože (20) byly odvráceny od těla. Hrozí nebezpečí poranění!

Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyjměte akumulátor z přístroje a akumulátor a obal odevzdejte k ekologické recyklaci. Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.



Přístroje nepatří do domovního odpadu.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ): Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

- Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat v souladu se směrnicí č. 2006/66/ES.
- Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.
- Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní centrum.

Náhradní díly/ příslušenství

Náhradní díly a příslušenství dostanete na webových stránkách www.grizzlytools.shop

Pokud máte problémy při objednávání, použijte kontaktní formulář. V případě dalších dotazů se obraťte na servisní středisko „Service-Center“ (viz strana 100).

Pol.	Označení.....	Č. artiklu.
11	omezovací kabel, 130 m	92000045
12	6 upevňovací šrouby +	
12.1	klíč s vnitřním šestihranem	92000049
13	200 háček.....	92000046
14	síťový zdroj (EU)	92000047
	síťový zdroj (UK).....	92000048
17	nabíjecí stanice	92000066
20	Nože (Reference výrobce: 183-8B10101) +	
19	šroub	92000041

Hledání chyb

Problém	Možná příčina	Odstranění chyb
Přístroj se nespustí	Akumulátor není vložen.	Vložte akumulátor (viz část „Výměna akumulátoru“).
	Cover (1) je otevřený	Zavřete Cover (1)
	Vadný motor	Nechte přístroj opravit v servisním středisku.
	Tráva je příliš vysoká	Případně trávnickovou plochu posečte předem. Nastavte větší výšku sečení.
Motor se zastaví.	Blokování cizími tělesy	Odstraňte cizí tělesa
Sekačka na trávu sice jezdí, ale neseče	Nůž je tupý nebo vadný	Vyměňte nože (viz „Otočení/ výměna nožů“)
	Řezací motor je vadný	Kontaktujte výrobce (viz „Servisní středisko“)
Výsledky práce nejsou uspokojivé nebo motor pracuje jen ztěžka	Výška sečení je příliš nízká	Nastavte větší výšku sečení
	Nůž (20) je tupý	Nechte nůž nabrousit nebo jej vyměňte
	Prostor pro nůž je ucpaný	Čištění přístroje
Abnormální zvuky, klapání nebo vibrace	Šrouby nože (19) jsou povolené	Utáhněte šrouby nože.
	Nůž (20) je poškozen	Vyměňte nůž
Sekačka na trávu vyjede z omezení	Chyba položení: Rohy 90° mohou vést ke ztrátě signálu	Položte rohy do kruhu nebo pod úhlem 45°

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uchovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek.

Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přírodních jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a lze je považovat za spotřební materiál (např. řezací lišta, cívka, 3zubový nůž, řetěz), nebo poškození křehkých dílů (např. spínače).

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba.

Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 462730_2307).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrženky) a po uvedení, v



čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravná

Opravy, **kteře nespadají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.

Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.

Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.

Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 462730_2307

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Německo

www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod.....	102	Kosenie.....	119
Používanie v súlade s určením .	102	Manuálne kosenie.....	119
Všeobecný opis.....	102	Časový plán kosenia	120
Rozsah dodávky	102	Späť k nabíjacej stanici.....	120
Prehľad	102	Nastavenia	120
Opis funkcie.....	103	Menu na displeji.....	121
Technické údaje.....	103	Vysvetlenie (stavových) hlásení na displeji	122
Časy nabíjania.....	104	Nastavenie dátumu a času	125
Bezpečnostné pokyny	104	Obnovenie výrobných nastavení	125
Symbyoly a piktogramy	104	Prečítanie pracovného protokolu a protokolu chýb.....	126
Všeobecné bezpečnostné pokyny....	106	Nabíjanie.....	126
Správna manipulácia s nabíjačkou akumulátorov.....	110	Nabíjanie akumulátora	126
Zostatkové riziká.....	110	Kontrola stavu nabitia akumulátora..	127
Inštalácia	111	Čistenie/údržba/skladovanie ...	127
Príprava.....	111	Všeobecné čistiace a údržbárske práce	127
Upevnenie sieťového zdroja	111	Výmena akumulátora.....	127
Montáž nabíjacej stanice	112	Otočenie/výmena nožov	128
Umiestnenie nabíjacej stanice.....	112	Uvoľnenie blokování.....	128
Položenie obmedzovacieho kábla... ..	112	Skladovanie.....	128
Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice.....	114	Skladovanie cez zimu.....	128
Zafixovanie nabíjacej stanice	114	Preprava	128
Prvé uvedenie do prevádzky....	114	Odstránenie a ochrana životného prostredia	129
Zmena PIN-u	115	Náhradné diely /	
Stanovenie/vymazanie časového plánu.....	115	Príslušenstvo.....	129
Nastavenie pracovných časov	116	Vyhľadávanie chýb	130
Nastavenie sekundárnych oblastí	116	Záruka	131
Bodový režim/kosenie pevného bodu. 117		Servisná oprava	132
Nastavenie dažďového senzora.....	117	Service-Center	132
Pracovné pokyny	118	Dovozca.....	132
Nastavenie výšky kosenia	118	Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE	170
Manuálne prerušenie/spustenie pracovného cyklu.....	118	Výkres náhradných dielov	172
Prevádzka	118		
Nastavenie jazyka	118		
Zapnutie a vypnutie.....	118		

Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt.

Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia.

Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

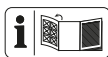
Prístroj je určený pre domácnosti, na kosenie trávnikov a zatrávnovaných plôch. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu prístroja a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa. Prístroj je určený pre dospelých. Deti, ako aj osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, nesmú prístroj používať. Je zakázané používať prístroj v daždi alebo vlhkom prostredí. Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené používaním v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou.

Prístroj je súčasťou série Parkside X 20 V TEAM a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série Parkside X 20 V TEAM.

Akumulátory sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série Parkside X 20 V TEAM.

Všeobecný opis



Vyobrazenie najdôležitejších funkčných dielov nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

Rozsah dodávky

Vyberte prístroj opatrne z obalu a skontrolujte, či sú nasledujúce diely kompletne:

- kosačka na trávu
- 130 m obmedzovací kábel
- nabíjacia stanica + 4 skrutky
- sieťový zdroj
- 6 upevňovacích skrutiek
- 200 háčikov
- návod na obsluhu

Prehľad

- 1 kryt
- 2 otočné koliesko
- 3 tlačidlo ŠTART
- 4 tlačidlo DOMOV
- 5 tlačidlo Späť
- 6 tlačidlo so šípku
- 7 tlačidlo OK
- 8 držiak
- 9 tlačidlo STOP
- 10 displej
- 11 obmedzovací kábel
- 11.1 konektor
- 12 upevňovacie skrutky
- 12.1 imbusový kľúč
- 13 háčik
- 14 sieťový zdroj
- 15 sieťová zástrčka
- 16 nabíjacia zástrčka
- 17 nabíjacia stanica
- 18 nárazník nabíjacej stanice

19	skrutka
20	nôž
21	základná doska
22	nabíjacia jednotka
23	veko
24	puzdro
B	25 kontaktná zdierka +
B	26 kontaktná zdierka -
B	27 LED
B	28 drážka
C	29 nabíjacie hroty
C	30 indikátor pracovnej oblasti
E	31 priehradka na akumulátor
E	32 akumulátor

Opis funkcie

Kosačka na trávnu má rezací nástroj, ktorý sa otáča paralelne k úrovni kosenia. Je vybavená výkonným elektromotorom, robustným plastovým telesom a bezpečnostným spínačom. Okrem toho sa dá prístroj plynulo výškovo prestaviť a má kolesá s ľahkým chodom.

Opis fungovania ovládacích častí nájdete nižšie.

Technické údaje

Kosačka na trávnu.... PMRA 20-Li B2

Napätie motora U.....	20 V ==
Rýchlosť pohonu.....	1,2 km/h
Krytie	IPX4
Voľnobežné otáčky (max. otáčky)	2900 min ⁻¹
Okruh kosenia	180 mm
Výška kosenia.....	25 – 60 mm
Sklon/stúpanie/spád	
v teréne	max. 47% (25°)
Vzdialenosť 1 m k obmedzovaciemu káblu.....	< 10% (5,7°)
Nože.....	3 s obojstrannými čepeľami, otáčateľné – vyr. č. 92000041
Max. pracovná plocha	500 m ²

Hmotnosť (bez nabíjacej stanice a príslušenstva) m 8,6 kg
 Čas kosenia na nabitie akumulátora (2 Ah) cca 45 min.
 Odporúčaná pracovná doba (hod.) na deň*

100 m ²	1,75 hod.
200 m ²	4 hod.
400 m ²	6,75 hod.
500 m ²	8 hod.

Hladina akustického tlaku (L_{PA}) 57,7 dB, K_{PA} = 2,23 dB
 Hladina akustického výkonu (L_{WA}) zaručená 63 dB
 nameraná 60,9 dB, K_{WA} = 1,98 dB

* Skutočne potrebné časy sú závislé od druhu trávy, podmienok rastu, vlhkosti vzduchu a rovinnosti trávnikovej plochy.

Sieťový zdroj..... SF-20

Vstupné napätie/ vstup . 220 – 240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A	
Výstupné napätie/ výstup.....	DC 22,0 V ==; 2,5 A
Frekvenčné pásmo obmedzovacieho kábla.....	100 Hz – 148,5 kHz
Maximálny vysielací výkon obmedzovacieho kábla.....	50 dBA/m pri 10 m
Frekvenčné pásmo	
Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Maximálny vysielací výkon	
WLAN.....	17,5 dBm
Frekvenčné pásmo	
Bluetooth Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Maximálny vysielací výkon	
Bluetooth.....	7 dBm
Trieda ochrany.....	□ II
Krytie	IP65
Max. vonkajšia teplota (t _a).....	50 °C

Nabíjacia stanica ST-20V

Vstupné napätie/vstup.....	22 V == 2,5 A
Výstupné napätie/výstup....	21 V == 2,4 A
Hmotnosť.....	2,3 kg
Krytie	IPX4
Čas nabíjania pre PAP 20 B1	cca 30 min

Časy nabíjania

Prístroj je súčasťou série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside. Akumulátory série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série X 20 V TEAM od spoločnosti Parkside.

Odporúčame vám prevádzkovať tento prístroj výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Odporúčame vám nabíjať tieto akumulátory výlučne s nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1

Čas nabíjania (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Táto tabuľka s časmi nabíjania platí pre nabíjanie akumulátorov Parkside s nabíjačkami Parkside. Táto tabuľka neplatí pre dodanú nabíjaciú stanicu.

Bezpečnostné pokyny

Pozor! Pri používaní elektrického náradia sa musia dodržiavať predpisy ochrany proti zásahu elektrickým prúdom a tiež základné bezpečnostné predpisy prevencie pred úrazmi a predpisy požiarnej ochrany:

Symbody a piktogramy

Piktogramy na prístroji



Pozor!




Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.




Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vymrštených dielov.



Okolostojace osoby sa musia zdržiavať mimo dosahu kosačky na trávnu.


 Pozor – ostré rezacie nože!
Nohy a ruky majte mimo dosahu – nebezpečenstvo poranenia!


 Pred nastavovacími alebo čistiacimi prácami vypnite motor.


 Nesadajte si na prístroj.


 Prístroj nepoužívajte pri daždi, nekoste vlhkú trávu.


 Nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!


 Pozor! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku bežiacich nožov.
NEBEZPEČENSTVO – rotujúce rezacie nože.

 Okolostojace osoby a deti sa musia zdržiavať mimo dosahu kosačky na trávu.

 Pozor! Dobeh noža kosačky na trávu.

 Údaj hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB.

 Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

 180 mm
Okruh kosenia.


 Trieda ochrany III.

 Nastavenie výšky kosenia
displej riadenie

 **DANGER**
KEEP HANDS AND FEET AWAY
Nebezpečenstvo! Ruky a nohy držte mimo dosahu


Piktogramy na sieťovom zdroji

 Pozor!

 Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.


 odoberateľná napájacia jednotka

 poistka prístroja

 uzatvorený bezpečnostný transformátor, odolný proti skratu

 sieťový spínaný zdroj

 trieda ochrany II

 Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Piktogramy na nabíjacej stanici



LED bliká nazeleno: obmedzovací kábel je poškodený alebo nesprávne spojený



LED bliká načerveno: akumulátor sa nabíja



LED svieti nazeleno: akumulátor nabitý



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.



indikátor pracovnej oblasti

Symboly v návode:



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám



Príkazové značky (namiesto výkričníka je vysvetľovaný príkaz) s údajmi pre prevenciu škôd.



Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



Dôležité! Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu si uscho-

vajte na dodatočné prečítanie.



Tento prístroj môže pri neodbornom používaní spôsobiť vážne poranenia. Aby sa zabránilo zraneniam osôb a vecným škodám, prečítajte si a bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a dobre sa oboznámte so všetkými ovládacími časťami.

Príprava:

- Tento prístroj nie je určený na používanie deťmi, osobami s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi. Deti majú byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať.
- Nikdy nedovoľte, aby deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, používali prístroj. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhy.
- Obsluhujúci alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa používa prístroj, a odstráňte kamene, palice, drôty alebo iné cudzie telesá.

- Pred každým použitím vykonajte vizuálnu kontrolu prístroja. Prístroj nepoužívajte, keď bezpečnostné zariadenia, diely rezacieho nástroja alebo svorníky chýbajú, sú opotrebované alebo poškodené. Aby nedošlo k nevyváženosti, poškodené nástroje a svorníky sa smú vymieňať iba po súpravách.
- Pri prístrojoch s viacerými rezacími nástrojmi si dávajte pozor, pretože pohyb noža môže viesť k rotácii ostatných nožov.
- Používajte len tie náhradné diely a časti príslušenstva, ktoré dodáva a odporúča výrobca. Pri použití cudzích dielov okamžite strácate nárok na záruku.
- Zabezpečte správnu inštaláciu automatického systému na obmedzenie rozsahu podľa pokynov.

Práca s prístrojom:



Pri práci nedávajte nohy a ruky pod rotujúce diely ani do ich blízkosti. Nebezpečenstvo poranenia!



Dodržiavajte opatrenia na ochranu proti hluku a miestne predpisy.

- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď viete, že sú v blízkosti domáce zvieratá, deti alebo iné osoby.
- Koste len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Vyvarujte sa prevádzky stroja na mokrej tráve.
- Nepracujte s prístrojom, ak nemáte uzavretú obuv. Vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Na svahoch sa vždy uistite, že dobre stojíte.
- Dávajte si mimoriadny pozor, keď prístroj otáčate smerom k sebe.
- Ak by sa do rezacieho nástroja dostali cudzie telesá a stroj by vytváral neobyčajné zvuky alebo by neobyčajne vibroval, ihneď odpojte prívod prúdu (STOP) a nechajte stroj dobehnúť. Stroj odpojte od napájania a skôr, ako ho zapnete nanovo a budete ho prevádzkovať, podniknite nasledujúce kroky:
 - skontrolujte prístroj, či nie je poškodený;
 - vymeňte alebo opravte poškodené diely;
 - skontrolujte, či nie sú uvoľnené diely, a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Prístroj vypnite, počkajte, kým sa nože nezastavia, a vyberte akumulátor z prístroja,
 - skôr ako sa odstráni blokovanie;
 - skôr ako sa skontroluje a vyčistí stroj alebo sa bude na ňom pracovať;
 - aby sa skontrolovalo poškodenie prístroja potom, čo vniklo cudzie teleso;

- na okamžitú kontrolu, keď stroj začne mimoriadne silno vibrovať.
- Zapnite motor podľa návodu a iba vtedy, keď sú vaše nohy v bezpečnom odstupe od rezačích nástrojov.
- Prístroj zapnite s opatrnosťou podľa pokynov v tomto návode. Dávajte pozor na dostatočný odstup nôh od rotujúcich nožov. Prístroj sa nesmie zdvíhať ani prepravovať, pokiaľ motor beží. Prístroj vypnite, keď sa musí naklopiť na prepravu, keď sa križujú iné plochy ako tráva a keď sa prístroj nesie ku koseným plochám alebo od nich.
- Nikdy nepracujte s poškodeným alebo neúplným prístrojom ani neupravujte prístroj bez súhlasu výrobcu.
- Váš prístroj nepreťažujte. Pracujte iba v uvedenom rozsahu výkonu a nemeňte nastavenia regulátora na motore. Na ťažké práce nepoužívajte stroje so slabým výkonom. Váš prístroj nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. V prípade nedodržania hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Nikdy nezdvíhajte prístroj ani ho neodnášajte preč, keď motor beží.
- Prístroj nepoužívajte v polohách vyšších ako 2000 m.

- Prístroj pripravený na prevádzku nikdy nenechávajte na pracovisku bez dohľadu.

Údržba a skladovanie:

- Pri údržbe nožov dávajte pozor na to, aby sa ani po vypnutí zdroja napätia nemohli nože pohybovať.
- Postarajte sa, aby všetky matice, svorníky a skrutky boli pevne dotiahnuté a aby bol prístroj v bezpečnom pracovnom stave.
- Prekontrolujte kosačku vzhľadom na prípadné poškodenia.
- Vykonajte potrebné opravy poškodených častí.
- Nepokúšajte sa opravovať prístroj sami, ak na to nemáte vzdelanie. Všetky práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smie vykonávať iba nami poverený zákazník servis.
- Prístroj uchovávajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- Váš prístroj starostlivo ošetrujte. Nástroje udržiavajte ostré a čisté, aby bolo možné s nimi pracovať lepšie a bezpečnejšie. Dodržiavajte predpisy pre údržbu.
- Keď vymieňate rezačí nástroj, noste ochranné rukavice.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Pri nastavovaní nožov si dávajte mimoriadny pozor, aby sa vám prsty nevkli-nili medzi rotujúce nože a pevné diely stroja.

- Skontrolujte, že sa používajú iba náhradné rezacie nástroje, ktoré sú schválené výrobcom.

Elektrická bezpečnosť:

- Dávajte pozor na to, aby sa sieťové napätie zhodovalo s údajmi na typovom štítku.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými časťami (napr. kovové ploty, kovové stĺpiky).
- Pri práci držte prívodný kábel mimo dosahu rezacieho nástroja. Rezacie nože môžu poškodiť prívodný kábel a zapríčiniť kontakt s dielmi pod napätím.
- Nepoužívajte prívodný kábel na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Prívodný kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
- Ak je prívodný kábel poškodený, prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Ak sa pripojovacie vedenie tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Poškodený prívodný kábel nepripájajte do elektrickej siete. Nedotýkajte sa poškodeného prívodného kábla, pokiaľ je pripojený do elektrickej siete. Poškodený prívodný kábel môže zapríčiniť kontakt s vodivými časťami.
- Stroj a/alebo jeho periférne

zariadenia je možné pripájať iba k obvodom chráneným prúdovým chráničom s vypínacím prúdom nie väčším ako 30 mA.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre prístroje s akumulátorom:

- Skôr ako vložíte akumulátor, uistite sa, že je prístroj vypnutý. Vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré je zapnuté, môže viesť k úrazom.
- Vaše akumulátory nabíjajte iba v interiéri, pretože nabíjačka je na to určená. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Aby sa znížilo riziko zásahu elektrickým prúdom, pred čistením vytiahnite zástrčku nabíjačky zo zásuvky.
- Akumulátor nikdy nevystavujte dlhší čas silnému slnečnému žiareniu a nedávajte ho na vykurovacie telesá. Teplo škodí akumulátoru a existuje nebezpečenstvo výbuchu.
- Zohriaty akumulátor nechajte pred nabíjaním vychladnúť.
- Akumulátor neotvárajte a zabráňte jeho mechanickému poškodeniu. Existuje nebezpečenstvo skratu a môžu uniknúť výpary, ktoré dráždia dýchacie cesty. V prípade ťažkostí sa postarajte o čerstvý vzduch a vyhľadajte aj lekársku pomoc.
- Nepoužívajte batérie, ktoré sa nedajú opätovne nabíjať. Prístroj by sa mohol poškodiť.

Správna manipulácia s nabíjačkou akumulátorov

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli zaškolené vzhľadom na bezpečné používanie prístroja a porozumeli nebezpečenstvu vyplývajúcemu z používania. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na nabíjanie akumulátora používajte výlučne dodanú nabíjačku. Existuje nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Pred každým použitím nabíjačky skontrolujte kábel a zástrčku a nechajte ju opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi. Chybnú nabíjačku nepoužívajte a sami ju neotvárajte. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.
- Dávajte pozor na to, aby sa sieťové napätie zhodovalo s údajmi na typovom štítku na nabíjačke. Existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Predtým než spojenia k elektrickému náradiu pripojíte alebo odpojíte, odpojte nabíjačku od siete. Tým zabezpečíte, že akumulátor a nabíjačka sa nepoškodia.
- Nabíjačku udržiavajte čistú a chráňte ju pred vlhkosťou a dažďom. Nabíjačku nikdy nepoužívajte vonku. Znečistením a vniknutím vody sa zvýši nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nabíjačka sa smie používať iba s príslušnými originálnymi akumulátormi. Nabíjanie iných akumulátorov môže spôsobiť poranenia a nebezpečenstvo požiaru.
- Zabráňte mechanickým poškodeniam nabíjačky. Môžu spôsobiť vnútorný elektrický skrat.
- Nabíjačka sa nesmie prevádzkovať na horľavých podkladoch (napr. papier, textílie) ani v ich bezprostrednom okolí. Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku tepla, ktoré vzniká pri nabíjaní.
- Ak sa pripojovacie vedenie tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Nabíjačkou nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Prístroj by sa mohol poškodiť.

Zostatkové riziká

Aj keď toto elektrické náradie obsluhujete podľa predpisov, vždy existujú zostatkové riziká. V súvis-

losti s konštrukciou a vyhotovením elektrického zariadenia môžu vzniknúť nasledujúce ohrozenia:

- Rezné poranenia, ak sa nenosia vhodné rukavice.



Výstraha! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností rušiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, musia používatelia s lekáskymi implantátmi, skôr ako budú obsluhovať stroj, prekonzultovať túto skutočnosť s lekárom a výrobcom medicínskeho implantátu.

Inštalácia



Podrobný opis nájdete v samostatnej príručke na inštaláciu.

Potrebné prostriedky (nie sú súčasťou dodávky):

- krížový skrutkovač
- odblankovacie kliešte
- zvinovací meter
- kladivo
- voliteľné: vrták, vrtáčka, dve hmoždinky, dve skrutky (>M5)



Potrebuje pomoc? Ponúkame vám inštalčný servis. Informujte sa na našej internetovej stránke: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Príprava



Pravidelne kontrolujte trávnik, či sa na ňom nenachádzajú kamene, kónáre, drôty a sutina, ktoré by mohli poškodiť prístroj a nože.

1. Urobte si náčrt záhrady.
2. Nabite akumulátor (32).
3. Vytlačte si pravítka z kartónu.

Upevnenie sieťového zdroja



Nenechávajte sieťový zdroj ležať priamo na podlahe.

- Sieťový zdroj treba pripevniť v takej výške, aby naň nedočiahli deti (napr. 160 cm).
 - Hlava skrutky môže mať priemer 7 – 10 mm.
1. Napríklad ceruzkou si naznačte dva otvory.
 2. Vyvrtajte otvory vrtáčkou, ktorá je vhodná pre daný materiál.
 3. Do oboch vyvrtaných otvorov zatlačte hmoždinky.
 4. Pripevnite sieťový zdroj na stenu dvomi skrutkami.



Pri vrtaní dávajte pozor na to, aby sa nepoškodili napájacie vedenia. Používajte vhodné vyhľadávacie zariadenia, aby deti nedotkli napájacieho vedenia, alebo si pozrite inštalčný plán. Kontakt s vedeniami elektrického prúdu môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a požiar, kontakt s plynovým vedením môže viesť k výbuchu. Poškodenie vodovodu môže viesť k vecným škodám a zásahu elektrickým prúdom.

Montáž nabíjacej stanice

Obrázok A :

1. Vložte nabíjaciú jednotku (22) s obidvoma výstupkami najprv do základnej dosky (21) nabíjacej stanice.
2. Zatláčte nabíjaciú jednotku (22) nadol tak, aby pevne sedela v základnej doske.
3. Nabíjaciú jednotku (22) zaistíte zdola pomocou štyroch priložených skrutiek (19) na základnej doske (21).

Umiestnenie nabíjacej stanice

— — priebeh línie polozenia obmedzovacieho kábla

- ① 160 cm (63 palcov) – minimálny odstup
- ② 200 cm (78,74 palca) – minimálny odstup od steny
- ③ 200 cm (78,74 palca) – minimálny odstup od ďalšej zákruty
- ④ 100 cm (39,37 palca) – minimálny odstup od ďalšej zákruty

Odporúča sa nabíjaciú stanicu (17) zastrešiť, aby sa predišlo škodám v dôsledku poveternostných vplyvov.

1. Pre nabíjaciú stanicu (17) zvolte rovnú polohu blízko zásuvky **minimálne 2 m smerom spredu a 1 m zozadu** od obmedzovacieho kábla.



Keď ste obmedzovací kábel položili a pripojili, môžete už nabíjaciú stanicu zafixovať. Dodržte pokyny v kapitole „Zafixovanie nabíjacej stanice“.

- Nabíjaciú stanica môže byť naklonená max. 8 cm dozadu a max. 2 cm dopredu.
- Nerovnosti pod nabíjaciú stanicou vyrovnajte. Nabíjaciú stanica nesmie byť nikdy nahnutá.
- Dbajte na dostatočnú vzdialenosť od rybníkov, bazénov a schodov.

Položenie obmedzovacieho kábla

Položte obmedzovací kábel (11) okolo trávnikovej plochy, ktorú má kosačka na trávu pokosiť. Môžete to urobiť takto:

- Vytýčenie trávnikovej plochy. Pripevnenie obmedzovacieho kábla (11) pomocou háčikov (13) (nad zemou).
- Vytýčenie háčikov s odstupom maximálne 1 m. V prípade nerovností použite ďalšie háčiky.
- Zakopanie obmedzovacieho kábla (11) do zeme (**hlbka max. 5 cm**).



Kosačka na trávu prejde za obmedzovací kábel cca 20 – 30 cm, skôr ako sa otočí a vyhledá novú cestu. Obmedzovací kábel položte tak, aby sa zabránilo poškodeniam.






Najprv sa odporúča vytýčiť obmedzovací kábel (11) pomocou háčikov (13), ak by sa ešte museli neskôr urobiť úpravy.




Kosačka pracuje pri dĺžke obmedzovacieho kábla až do 200 m bezchybne. Nepoužívajte dlhší obmedzovací kábel.

- Trávniková plocha musí byť ohraničená ako jedna uzatvorená oblasť.
 - — priebeh línie polozenia obmedzovacieho kábla

- Paralelne prebiehajúci obmedzovací kábel (11) s odstupom minimálne 10 cm kosačka na trávu rozpozná ako prekážku a obide.
 viac/rovná sa 10 cm (3,94 palca)
- Paralelne prebiehajúci obmedzovací kábel (11) s odstupom 5 cm alebo menej kosačka na trávu nerozpozná a prejde zaň.
- Vyvarujte sa vytvárania rohov v uhle 90°. Namiesto toho ich rozdeľte na **dva 45° uhly (strana a ≤ 20 cm)**.
- Kosačka na trávu je schopná rozpoznať stacionárne a pevné prekážky (múry, záhradný nábytok atď.), ktoré sú vyššie ako 10 cm, a vyhnúť sa im. Citlivé prekážky (napr. kvetinové záhony) na trávnikovej ploche chráňte obmedzovacím káblom (11).
 minimálne 30 cm (11,8 palca)
- Medzi ohraničenými prekážkami dodržte minimálny odstup 1 m. Prekážky, ktoré nemôžu dodržať tento minimálny odstup, môžete ohraničiť ako jednu prekážku.
 - — priebeh línie polozenia obmedzovacieho kábla
 -  minimálne 1 m (39,37 palca)
- Nikdy obmedzovací kábel neprekrížte. Môže to viesť k poruchám a výpadkom v prevádzke kosačky na trávu.

Stromy

Kosačka na trávu rozpoznáva stromy ako normálnu prekážku. No v dôsledku vyčnievajúcich koreňov môže dôjsť k poškodeniam na spodnej strane/nožoch (20). Odporúča sa ohraničiť stromy obmedzovacím káblom (11).

 30 cm (11,8 palca), viac treba dimenzovať

Kamene

- Malé kamene (**nižšie ako 100 mm**) odstráňte z trávnikovej plochy. Môže dôjsť k poškodeniam na prístroji a na nožoch (20).
- Kosačka na trávu rozpoznáva kamene (**väčšie ako 100 mm**) ako normálnu prekážku. Odporúča sa ohraničiť kamene obmedzovacím káblom (11).

Stúpania/spád

Kosačka na trávu je schopná prechádzať stúpania/spád max. 25° (47 %).




Vo vzdialenosti 1 m od obmedzovacieho kábla by stúpania/spád nemali prekročiť 5,7° (10 %).



Zabezpečte, aby sa medzi obmedzovacím káblom (11) a prekážkou na stúpaní dodržal odstup minimálne 30 cm a na spáde minimálne 40 cm.

Otvorené vodné plochy

Otvorené vodné plochy by sa mali podľa možnosti ohraničiť obmedzovacím káblom (11) alebo by mali byť skonštruované tak, aby sa kosačka na trávu nemohla ponoriť do vody. Prístroj sa môže vážne poškodiť.


- ①  35 cm (13,78 palca) k (nízkym) múrom
- ②  70 cm (27,56 palca) k vode
- ③  30 cm (11,8 palca) k sprche/vodovodnému kohútiku


Cesty/ulice

Ak sú cesty a ulice na rovnakej úrovni ako trávniková plocha, kosačka na trávu môže cez ne bez problémov prejsť.

Ak sú medzi trávnikovou plochou a cestou/ulicou výškové rozdiely, cestu/ulicu ohraničte s bezpečnostným odstupom cca 40 cm.


● obmedzovací kábel


①  35 cm (13,78 palca) k plochám vyšším/rovným 2 cm alebo múrom

②  5 cm (1,96 palca) k chodníkom a okrajom trávniká

Úzke priechody

Úzke priechody na ohraničenej trávnikovej ploche by mali byť široké minimálne 1,2 m a dlhé maximálne 8 m.

①  minimálne 8 m (314,96 palca) dĺžka

②  väčšie/rovné 1,2 m (47,24 palca)

i Šírka 1,2 m sa vzťahuje na vzdialenosť obmedzovacieho kábla. Pri kosení prejde kosačka na trávu z oboch strán 0,2 m za obmedzovací kábel.

Spojenie obmedzovacieho kábla a nabíjacej stanice

Obrázok B :

i Obmedzovací kábel (11) pri položení nechajte o 0,5 – 1 m dlhší, ako je potrebné, aby zostalo na úpravy.

1. Pomocou odblankovacích klieští odizolujte cca 10 – 15 mm na oboch koncoch obmedzovacieho kábla (11).
2. Koniec obmedzovacieho kábla (11), ktorý prichádza do nabíjacej stanice zozadu, prevedzte cez drážku (28) pod nabíjacou stanicou (17).
3. Jeden koniec obmedzovacieho kábla (11), ktorý obkolesuje kosenú trávnikovú plochu, zapojte do pravej zdievky (svorka s oranžovými svorkami smerujúcimi nahor) konektora (11.1).
Druhý koniec obmedzovacieho kábla (11) zapojte do ľavej zdievky (svorka s oranžovými svorkami smerujúcimi nahor) konektora (11.1).

4. Vyklopte veko (23) nahor.

5. Vložte konektor (11.1) do kontaktných zdierok (25/26) na nabíjacej stanici (17).

6. Sieťovú zástrčku (15) pripojte k elektrickému napájaniu.

7. Skontrolujte LED (27) na nabíjacej stanici.

Ak svieti LED (27) nepretržite nazeleno, je obmedzovací kábel (11) spojený s nabíjacou stanicou (17) správne.



„Prečnievajúce“ zvyšky obmedzovacieho kábla nekladte spolu. Môže to viesť k poruchám a výpadkom v prevádzke kosačky na trávu.

Zafixovanie nabíjacej stanice



Indikátor pracovnej oblasti (30) nabíjacej stanice sa musí nachádzať v rámci ohraničenej trávnikovej plochy.

Obrázok C :

1. Uvoľnite z rámu upevňovacie skrutky (12) a imbusový kľúč (12.1).
2. Nárazník nabíjacej stanice (18) upevnite na stranu nabíjacej stanice v rámci ohraničenej trávnikovej plochy.
3. Nabíjaciu stanicu a nárazník nabíjacej stanice (18) zaistíte upevňovacími skrutkami (12) v podklade.
Upevňovacie skrutky (12) sa priskrutkujú do podkladu pomocou priloženého imbusového kľúča (12.1).

Prvé uvedenie do prevádzky

Zapnutie kosačky na trávu

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (3) na cca 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti displej (10).

2. Nastavte želaný jazyk. Zvoľte možnosť pomocou tlačidiel so šípkou (6) a výber potvrdíte pomocou tlačidla OK (7).
3. Dátum a čas nastavte pomocou tlačidiel so šípkou (6). Potvrdíte tlačidlom OK (7). Cez jednotlivé položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (7) (skok smerom doprava).

i Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.

4. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu. Kosačka na trávnu sa teraz nachádza v pohotovostnom režime.

Zmena PIN-u

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvoľte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
6. Tlačidlom so šípkou (6) zvoľte možnosť „Zmena PIN-u“.
7. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
8. Zadaťte starý 4-miestny PIN. V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátte späť na zadanie PIN-u.
9. Zadaťte teraz nový PIN.
10. Potvrdíte nový PIN opätovným zadaním nového PIN-u. V prípade, že ste zadali nesprávny PIN, pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátte späť na zadanie PIN-u a zopakujte kroky 8 a 9.
11. Uskutočnenú zmenu rozpoznáte, keď sa na displeji (10) objaví „Úspešne!“.

Pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátte späť na hlavné menu.

Stanovenie/vymazanie časového plánu

Stanovenie časového plánu

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvoľte „Časový plán“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvoľte deň, ktorý chcete nastaviť (Po, Ut, St, Št, Pi, So, Ne).
6. Stlačte tlačidlo OK, aby ste zadali nastavenie dní.
7. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvoľte čas štartu a čas konca.

i Na deň môžete stanoviť dve časové obdobia kosenia.

8. Na potvrdenie stlačte tlačidlo OK (7) a výber sa vráti späť smerom doľava ku dňu.

i Ak chcete stanoviť iba jedno časové obdobie kosenia, pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátte ku dňu alebo späť na hlavné menu

9. Zopakujte krok 5. – 8., aby ste zvolili termínované časové obdobie pre každý deň v týždni.
10. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste potvrdili výsledok tohto nastavenia.

Vymazanie časového plánu

1. Presuňte výber pomocou tlačidiel so šípkou (6) na „Všetky“ (hore vľavo).
2. Podržte stlačené tlačidlo Späť (5), aby ste vymazali celý časový plán týždňa.

Nastavenie pracovných časov

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Pracovný čas“.
7. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).
8. Pomocou tlačidiel so šípkou zvolte želaný pracovný čas.



Pracovný čas stanovte v plných hodinách za deň.

9. Výber potvrďte tlačidlom OK (7).
10. Pomocou tlačidla Späť (5) sa vráťte späť na hlavné menu.



Ak je stanovený pracovný čas za deň dosiahnutý, kosačka na trávu sa automaticky vráti späť k nabíjajúcej stanici. Predĺženie pracovného času v dôsledku prestávok počas dažďa sa môže priamo nastaviť cez kosačku na trávu, pozri kapitolu „Nastavenie dažďového senzora“.

Nastavenie sekundárnych oblastí

Pri veľmi kľukatých záhradách sa môže plošný výkon zlepšiť tak, že stanovíte sekundárny štartovací bod. V tomto prípade sa môžu na obmedzovacom drôte zvoliť viaceré štartovacie body. Tak sa môže robotická kosačka dostať aj na ťažko prístupné miesta vašej záhrady. Robotická kosačka absolvuje zvolenú vzdialenosť na obmedzovacom drôte a v tejto oblasti spustí svoj proces kosenia. Môžete ľubovoľne zvoliť 5 ďalších štartovacích bodov. Na tento účel odmerajte

vzdialenosť medzi nabíjajúcou stanicou a štartovacím bodom v smere hodinových ručičiek pozdĺž obmedzovacieho drôtu. Cez početnosť v percentách určíte, ako často robotická kosačka spustí svoju prácu z nabíjajúcej stanice a z príslušných štartovacích bodov. Proces kosenia je v tomto režime chaotický.

Sekundárne štartovacie body sa automaticky prechádzajú počas pracovných časov a podľa časového plánu.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Sekundárne oblasti“.
5. Stlačte tlačidlo OK, aby ste zvolili jednu sekundárnu oblasť (priestory). Zvoľte štartovaciu vzdialenosť „Vzdialenosť (dst) m“ a pomer „Percento (pzt) %“ kosenej plochy pomocou tlačidiel so šípkou (6) a na potvrdenie stlačte tlačidlo OK. Po výbere sa vrátite automaticky k prehľadu sekundárnych oblastí (priestory).
6. Zopakujte krok 5, aby ste ukončili nastavenie každej sekundárnej oblasti (priestory).
7. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste potvrdili výsledok nastavenia.



Kosačka na trávu prejde na vami zadanú trasu „Vzdialenosť (dst) m“ pozdĺž obmedzovacieho kábla (1 – 500 metrov) a začne potom s kosením.



Cez početnosť v časti „Percento (pzt) %“ určíte, ako často robotická kosačka spustí svoju prácu z nabíjajúcej stanice a z príslušných štartovacích bodov. Súčet hodnôt „Percento (pzt)%“ 5 sekun-

dárnych oblastí (priestory) musí byť menší/ rovný 100 %.

Bodový režim/kosenie pevného bodu

S touto funkciou môžete cielene kosiť trávnaté plochy, ktoré sú inak zakryté záhradným nábytkom, hračkami a i.

1. Kosačku na trávnu postavte na cieľovú plochu kosenia.
2. V prípade potreby otvorte kryt (1).
3. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
4. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Bodový režim“. Na displeji sa zobrazí „Pre naštartovanie zatvorte kryt“.
6. Zatvorte kryt (1) a kosačka začne kosiť s pevným bodom.

i Kosačka na trávnu kosí v smere špirály proti pohybu hodinových ručičiek a po polomere kosenia 1 m alebo kosení 3,5 minúty prejde na „Automatické kosenie“.

Keď kosačka na trávnu narazí na prekážku, zastaví sa, displej upozorní na to, že kosačka na trávnu bola zastavená a kosačka na trávnu prejde do pohotovostného režimu. Ak kosačka na trávnu narazí na obmedzovací kábel (11), kosí ďalej proti smeru špirály.

i Keď sa kosačka na trávnu nachádza mimo obmedzovacieho kábla (11) alebo na nabíjacej stanici a zvolíte „Bodový režim“, displej ukáže „Umiestniť v rámci obmedzenia a pokúsiť sa znova“. Kosačku na trávnu (11) umiestnite v rámci obmedzo-

vacieho kábla a vedľa nabíjacej stanice a spustíte znova „Bodový režim“.

i Keď je stav nabitia akumulátora menej ako 30 %, na displeji sa po 2 sekundách zobrazí „Nízke napätie akumulátora“. Skôr ako začnete kosiť pevný bod, nabite kosačku na trávnu.

Nastavenie dažďového senzora

! **Kosačku na trávnu nenechajte nikdy pracovať počas búrky a odpojte nabíjajúcu stanicu od siete.**

Ak je zapnutý senzor dažďa, kosačka na trávnu sa pri daždi vráti späť do nabíjacej stanice. Dažďový senzor je pri dodaní vždy aktívny.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolte „Režim dažďa“.
7. Výber potvrdte tlačidlom OK (7).
8. Na **deaktivovanie** dažďového senzora zvolte „Deaktivovanie“ a výber potvrdte tlačidlom OK (7).

Na **aktivovanie** dažďového senzora zvolte „Aktivovanie“ a výber potvrdte tlačidlom OK (7).

i Zvoľte časový údaj v minútach, keď kosačka na trávnu má znova začať s prácou po daždi.

Okrem toho rozhodnite, či kosačka na

trávu má dobehnúť pracovný čas podmienený prestávkou v práci kvôli dažďu.

Výber vždy potvrdíte pomocou tlačidla OK (7).

- Pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátite späť na hlavné menu.



Odporúčame nenechať pracovať kosačku na trávu pri daždi.

Pracovné pokyny

Pravidelné kosenie podnecuje rast silnejšieho trávnik, súčasne však prispieva k ničeniu buriny. Trávnik je preto po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zaťažiteľná trávnatá plocha.

Prvé kosenie sa uskutoční približne v apríla pri výške porastu 7 – 8 cm. V hlavnej vegetačnej dobe sa tráva kosí minimálne raz za týždeň.

Nastavenie výšky kosenia



Prístroj vypnite a počkajte, kým sa nože nezastavia. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.

- Otvorte kryt (1).
- Nastavte otočné koliesko (2) na želanú výšku kosenia.
- Znova zatvorte kryt (1).

Prístroj sa dá nastaviť v 15 stupňoch na výšky kosenia **medzi 25 – 60 mm**.

Správna výška kosenia je pri ozdobnej trávke približne 30 – 45 mm, pri úžitkovej trávke približne 30 – 65 mm.



Pre prvé kosenia v sezóne by sa mala zvoliť veľká výška kosenia.

Manuálne prerušenie/ spustenie pracovného cyklu

Prerušenie práce

Stlačte tlačidlo STOP (9), aby ste kosačku na trávu počas práce zastavili.

Spustenie/opätovné začatie práce

- Otvorte kryt (1).
- Potvrdíte tlačidlom OK (7).
- Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
- Stlačte tlačidlo Štart (3).
- Znova zatvorte kryt (1).
Kosačka na trávu spustí nastavený pracovný cyklus alebo znovu začne svoju prerušenú činnosť.

Prevádzka

Nastavenie jazyka

- V prípade potreby otvorte kryt (1).
- Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
- Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
- Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Settings“ (nastavenie).
- Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
- Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Language“ (jazyk).
- Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
- Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte želaný jazyk.
- Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
- Pomocou tlačidla Späť (5) sa vrátite späť na hlavné menu.

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie kosačky na trávu (obr. D)

- Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (3) na

cca 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti displej (10).

2. Zadajte 4-miestny PIN. Informácie o tom, ktoré tlačidlá zodpovedajú ktorým číslam, nájdete v kapitole „Nastavenie“.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.

Kosačka na trávnu sa teraz nachádza v pohotovostnom režime.

i Keď ste zadali nesprávny PIN: Počkajte približne 3 sekundy alebo stlačte tlačidlo OK (7), aby ste znova mohli zadať PIN.

Keď trikrát za sebou zadáte nesprávny PIN, obrazovka sa zablokuje na 15 sekúnd. Za každý ďalší nesprávny PIN sa čas zablokovania zdvojnásobí.

Vypnutie kosačky na trávnu

1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTART (3) na cca 3 sekundy.

Kosačka na trávnu sa zastaví vtedy, keď:

- sa stlačí tlačidlo STOP (9)
- sa nadvihne kryt (1)
- stratí sa signál obmedzovacieho kábla a nenájdete sa znova v rámci 5 minút
- pri kosení sa prekročí obmedzovací kábel
- sa nabežne medzi prekážky a bude potrebných viac ako 10 sekúnd na nájdenie cesty von
- sa nadvihne

Kosenie

Existujú dva rozličné režimy: **manuálne kosenie** a **kosenie podľa časového plánu**.

i V obidvoch režimoch prejde kosačka po každom siedmom aktivovanom dni automaticky raz cez obmedzovací kábel a pokosí túto oblasť.

i Podľa charakteru trávy (výška, hrúbka) robotická kosačka prispôsobí svoju rýchlosť kosenia, aby bolo možné zaručiť dobrý výsledok kosenia.

Manuálne kosenie

Predpoklady pre spustenie režimu „Manuálne kosenie“:

- Na spustenie manuálneho režimu sa musí kosačka nachádzať v pohotovostnom režime (pozri kapitolu „Zapnutie a vypnutie“, odsek „Zapnutie kosačky na trávnu“).
 - **Spustenie nabíjacej stanice** si vyžaduje kapacitu akumulátora viac ako 70 %. V opačnom prípade prepne kosačka automaticky do nabíjacieho režimu, kým kapacita nebude viac ako 90 %, potom automaticky opustí nabíjaciu stanicu.
 - **Spustenie mimo nabíjacej stanice a v rámci obmedzovacieho kábla** si vyžaduje kapacitu akumulátora viac ako 30 %. Ak by bola kapacita akumulátora menšia/rovná 30 %, kosačka s automaticky vráti späť k nabíjacej stanici.
1. Otvorte kryt (1).
 2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
 3. Stlačte tlačidlo OK (7).
 4. Stláčajte 1 sekundu tlačidlo ŠTART (3), aby **ste spustili** manuálne kosenie.

V tomto režime pracuje prístroj tak dlho, ako bol nastavený pracovný čas (pozri kapitolu „Nastavenie pracovných časov“) alebo max. 24 hodín. O 24 hodín sa prístroj

vráti automaticky späť do nabíjacej stanice a na nasledujúci deň sa spustí podľa časového plánu, keď je naprogramovaný čas štartu. V opačnom prípade prístroj zotrúva v nabíjacej stanici.

i Ak sa v tomto režime stlačí tlačidlo STOP (9), na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a hlásenie „Pokračovať v práci?“. Potvrďte pomocou tlačidla OK (7), aby sa znova spustilo manuálne kosenie alebo ukončíte manuálne kosenie tak, že stlačíte tlačidlo Späť (5).

i Ak by sa pri manuálnom kosení zobrazila na displeji porucha a vy ju odstránite a potvrdíte, kosačka sa automaticky spustí do 30 sek. po zatvorení krytu (1).

Časový plán kosenia

Predpoklady pre spustenie režimu „Časový plán kosenia“

- Na spustenie automatického režimu sa musí kosačka nachádzať v pohotovostnom režime (pozri kapitolu „Zapnutie a vypnutie“, odsek „Zapnutie kosačky na trávu“).
- **Spustenie nabíjacej stanice** si vyžaduje kapacitu akumulátora 100 %. V opačnom prípade prepne kosačka automaticky do nabíjacieho režimu, kým kapacita nebude 100 %, potom automaticky opustí nabíjaciu stanicu.
- **Spustenie mimo nabíjacej stanice a v rámci obmedzovacieho kábla** si vyžaduje kapacitu akumulátora viac ako 30%. Ak by bola kapacita akumulátora menšia/rovná 30%, kosačka s automaticky vráti späť k nabíjacej stanici.

1. Zatvorte kryt (1).

Kosačka **sa spustí automaticky z pohotovostného režimu k plánovanému času**, ktorý bol naprogramovaný v časovom pláne (pozri kapitolu „Nastavenie pracovných časov“), keď sú splnené predpoklady pre štart.

Nestláčajte dodatočne tlačidlo ŠTART, inak kosačka pracuje v manuálnom režime a nie podľa časového plánu.

i **Ak sa v tomto režime stlačí tlačidlo STOP (9)**, na displeji sa objaví hlásenie „Núdzové vypnutie“ a hlásenie „Pokračovať v práci?“. Potvrďte pomocou tlačidla OK (7), aby sa znova spustilo kosenie, alebo ukončíte kosenie tak, že stlačíte tlačidlo Späť (5). **Kosenie pokračuje až vtedy, keď je dosiahnutý nasledujúci naprogramovaný čas štartu** a sú dané predpoklady pre štart alebo keď spustíte manuálne kosenie.






i Ak sa v režime zobrazí porucha, môžete ju odstrániť a potvrdiť. Kosačka sa automaticky spustí do 30 sek. po zatvorení krytu (1).

Späť k nabíjacej stanici

Keď sa prístroj nachádza v pohotovostnom režime, podržte tlačidlo DOMOV (4) stlačené približne 3 sekundy. Na displeji (10) sa zobrazí „Pre naštartovanie zatvorte kryt“. Zatvorte kryt (1) a kosačka prejde k nabíjacej stanici. Tam sa začne nabíjať.

Nastavenia (obr. D)

Kosačka na trávu umožňuje nasledujúce nastavenia, ktoré môžete uskutočniť cez ovládací panel, keď chcete zmeniť výrobné nastavenia.

Tlačidlo na ovládacom paneli	Označenie	Počet zadání PIN-u	Funkcie
	tlačidlo DOMOV (4)	1	stlačte v pohotovostnom režime, aby sa robot vrátil späť k nabíjacej stanici
	tlačidlo so šípkou (6)	2	výber/pohyb kurzora na ploche menu smerom hore zvýšenie číslice pri nastavení parametrov
	tlačidlo so šípkou (6)	3	výber/pohyb kurzora na ploche menu smerom dole zníženie číslice pri nastavení parametrov
	tlačidlo OK (7)	4	potvrdenie nastavenia vyvolanie rozhrania na zadanie PIN-u, keď sa ukončí chybový stav vyvolanie nasledujúceho menu potvrdenie, aby sa bolo možné dostať k nasledujúcej úrovni menu
	tlačidlo Späť (5)	-	späť k predchádzajúcemu menu stornovanie nasledujúcej pracovnej úlohy

Menu na displeji

Hlavné menu	2. úroveň menu	3. úroveň menu	
Bodový režim			
Nastavenie	Jazyk		
	Dátum a čas		
	Režim dažďa		
	Pracovný čas		
	Zmena PIN-u		
	Informácia		Protokol chýb
			Pracovný protokol
			Informácie o prístroji
Výrobné nastavenie			
Kontrola verzie			
Časový plán			
Sekundárne oblasti			

Vysvetlenie (stavových) hlásení na displeji

Text na ovládacom paneli	Vysvetlenie
Pohotovostná prevádzka	kosačka na trávu sa nachádza v pohotovostnom režime, neexistujú žiadne chybové hlásenia
Zadať PIN	výzva na zadanie PIN-u
Nabíjanie	kosačka na trávu sa nabíja
Kosenie	kosačka na trávu kosí
Automatické kosenie	kosačka na trávu kosí automaticky
Bodový režim	kosačka na trávu kosí stanovenú plochu
Kosenie pevného bodu ukončené	kosenie v „bodovom režime“ ukončené
Návrat	kosačka na trávu na ceste späť k nabíjacej stanici
S prestávkou	kosačka na trávu v stave prestávky, aktivácia: – stlačenie tlačidla STOP – stlačenie tlačidla „Prestávka“ v aplikácii
Núdzové vypnutie	tlačidlo STOP (9) bolo stlačené
Nabíjanie na prácu	kosačka na trávu sa nabíja
Aktualizovať	vykonať aktualizáciu systému/vykonáva sa
Momentálne prší, návrat	bol aktivovaný dažďový senzor
Nabíjanie na prácu prerušené	nabíjanie bolo prerušené (napr. manuálne alebo v dôsledku výpadku prúdu)
Práca prerušená, pokúsí sa znova	automatické kosenie bolo prerušené (napr. bolo stlačené tlačidlo STOP (9), bol otvorený kryt (1))
Pokračovať v práci?	stlačíť tlačidlo OK (7) na pokračovanie v práci alebo stlačíť tlačidlo Späť (5)
Čas nesprávne nastavený	skorigovať čas
Nabíjanie na prácu prerušené	proces nabíjania bol prerušený, skontrolovať príčinu na mieste
Pre naštartovanie zatvorte kryt	zatvorte kryt (1)
Aktuálne práce boli zastavené	pracovný postup bol prerušený, skontrolovať príčinu na mieste

Nízke napätie akumulátora	stav nabitia akumulátora pri začiatku práce nezodpovedá minimálnym požiadavkám:
Nízke napätie akumulátora, nabiť, aby bolo možné naštartovať	70 % na automatické kosenie 30 % na kosenie pevného bodu (bodový režim)
Nízky stav akumulátora, návrat do nabíjacej stanice	postaviť kosačku do nabíjacej stanice, resp. počkať na ukončenie procesu nabíjania, resp. kosačka na trávu sa vráti samočinne k nabíjacej stanici
Neočakávaná chyba nabíjania	príčinu treba skontrolovať na mieste, príp. skontrolovať správny kontakt medzi prístrojom a nabíjacou stanicou; spustiť nanovo proces nabíjania, k tomu spustiť nanovo prístroj a postaviť ho do nabíjacej stanice
Nabíjací prúd príliš nízky	skontrolovať prívod prúdu
Žiadny signál obmedzovacieho vedenia	skontrolovať správnu inštaláciu obmedzovacieho vedenia, príp. opraviť, kosačka na trávu umiestniť v rámci obmedzenia a spustiť ju znova
Žiadny signál, najprv nastaviť obmedzovacie vedenie	
Slučkový signál stratený	
Kosačka zablokovaná! Čas čakania...	počkať, kým nebude ukončený aktuálny proces
Nesprávny PIN, skúste to znova.	zadajte znova PIN
Umiestniť v rámci obmedzenia a pokúsiť sa znova	kosačku na trávu umiestniť v rámci obmedzenia a spustiť ju znova
Kosačka mimo	
Nanovo naštartovať, aby bolo možné spustiť aktualizáciu firmvéru	kosačku na trávu spustiť nanovo
Práca prerušená, pokúsiť sa znova	
Dažďový senzor aktivovaný	dažďový senzor je aktivovaný
Kosačka v stanici	kosačka v stanici

Kosačka nie je v stanici	kosačka na trávnu nie je v stanici, príp. umiestniť kosačku do stanice
Na naštartovanie stlačte tlačidlo Štart	stlačte tlačidlo ŠTART (3)
Trvanie minimálne 30 minút	oznámenie potrebného času
Hľadá sa signál...	kosačka na trávnu hľadá signál
Kopíruje sa súbor, čakajte	kopírovanie, čakajte
Vypnúť	vypnite kosačku na trávnu
Aktualizácia sa nepodarila	spustite znova proces aktualizácie
Chyba	pozri kapitolu „Prečítanie pracovného protokolu a protokolu chýb“
motor zablokovaný	pozri kapitolu „Uvoľnenie blokování“;
Blokovanie ľavého motora	skontrolujte nože vzhľadom na cudzie telesá/chyby; príp. kontaktujte výrobcu (pozri „Servisné centrum“)
Vymeňte akumulátor	
Akumulátor chybný	vymeňte akumulátor
Akumulátor poškodený	
Teplota akumulátora príliš nízka (vybitie)	prerušiť proces nabíjania
Napätie akumulátora príliš vysoké	napätie akumulátora príliš vysoké
Príliš vysoká teplota akumulátora	akumulátor má príliš vysokú teplotu
Vysoký nabíjací prúd	prerušiť proces nabíjania, skontrolovať vstupný prúd
Vysoké nabíjacie napätie	prerušiť proces nabíjania, skontrolovať vstupné napätie
Vysoká teplota	prerušiť proces nabíjania
Kosačka zdvihnutá	kosačka na trávnu bola zdvihnutá
Kosačka sa prevrátila	kosačku na trávnu postaviť a spustiť nanovo
Kosačka zablokovaná	kosačku na trávnu uvoľniť a spustiť nanovo
Kosačka naklonená	kosačku na trávnu postaviť a spustiť nanovo
Nadmerná teplota motora	vypnúť kosačku na trávnu a nechať ju vychladiť

Chyba motora	kontaktujte výrobcu (pozri „Servisné centrum“)
Elektromagnetický senzor nepripojený	
Výpadok Hallovho snímača	
Chyba hardvéru	
Nabíjanie abnormálne	
Vybíjanie abnormálne	
Chyba pri vybíjaní akumulátora	
Chyba inerciálnej meracej jednotky (IMU)	
Chyba motora	
Motor vypnutý	
Chyba Hallovho snímača motora	
Nadprúd motora	
Motor blokováný	
Zastavenie motora vpravo	
Výpadok dažďového senzora	
Výpadok slučkového senzora	

Nastavenie dátumu a času

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Dátum a čas“.
7. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
8. Dátum a čas zmeňte pomocou tlačidiel so šípkou (6). Cez jednotlivé položky sa dá posúvať pomocou tlačidla OK (7) (skok smerom doprava).



Správne nastavenie dátumu a času je potrebné, aby nastavenia pracovného času fungovali správne.

Obnovenie výrobných nastavení

Takto sa môže kosačka na trávu vrátiť na výrobné nastavenia.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.

4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Nastavenie“.
5. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Výrobné nastavenie“.
7. Výber potvrdíte tlačidlom OK (7).



Kosačka na trávu skončí a vráti sa na výrobné nastavenie.

Prečítanie pracovného protokolu a protokolu chýb

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stlačte tlačidlo OK (7), aby ste sa dostali do hlavného menu.
4. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Nastavenie“.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Informácie“.
6. Pomocou tlačidiel so šípkou (6) zvolíte „Protokol chýb“, resp. „Pracovný protokol“.



Tu sa môže prečítať protokol chýb a pracovný protokol.

7. Pomocou tlačidla Späť (5) sa dostanete späť na hlavné menu.

Nabíjanie



Akumulátor nevystavujte extrémnym podmienkam, ako sú teplo a nárazy. Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku kvapaliny unikajúcej z akumulátora! Pri kontakte s očami alebo pokožkou vypláchnite postihnuté miesta vodou alebo neutralizátorom a vyhľadajte lekársku pomoc.



Akumulátor nabíjajte len s priloženým sieťovým zdrojom alebo schválenou nabíjačkou Parkside série X 20 V.

- Akumulátor pred prvým použitím nabíťte.
- Podstatné skrátenie času prevádzky napriek nabitíu signalizuje, že akumulátor je vybitý a musí sa vymeniť. Používajte len originálny akumulátor, ktorý môžete dostať prostredníctvom služby zákazníkom.
- V každom prípade dodržiavajte platné bezpečnostné predpisy, ako aj predpisy a pokyny ochrany životného prostredia.
- Na chyby, ktoré vyplývajú z neodborného zaobchádzania, sa záruka nevzťahuje.

Nabíjanie akumulátora

Kosačka na trávu sa pri nízkom stave nabitia akumulátora vráti automaticky späť k nabíjacej stanici. Prebieha to tak, že kosačka na trávu nájde najbližší obmedzovací kábel a sleduje ho proti smeru hodinových ručičiek.



Kosačku na trávu môžete priviesť do nabíjacej stanice aj sami.



Nebezpečenstvo poranenia! Stlačte tlačidlo STOP (9), skôr ako chytíte kosačku na trávu!

Potom, čo bol akumulátor úplne nabitý, proces nabíjania sa zastaví a kosačka na trávu prejde do pohotovostného režimu.

Piktogramy na nabíjacej stanici



LED bliká nazeleno: obmedzovací kábel je poškodený alebo nesprávne spojený



LED svieti načerveno: akumulátor sa nabíja



LED svieti nazeleno:
akumulátor je nabitý

LED nesvieti: nabíjacia stanica nie je pripojená k elektrickému prúdom.

Kontrola stavu nabitia akumulátora

Stav nabitia kosačky na trávnu môžete kedykoľvek skontrolovať na displeji.

1. V prípade potreby otvorte kryt (1).
2. Odblokujte displej (10) pomocou 4-miestneho PIN-u.
3. Stav nabitia sa dá teraz odčítať zo symbolu batérie vpravo hore.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART (3) a znova zatvorte kryt (1). Kosačka na trávnu znovu pokračuje v prerušenej činnosti.

i Stav nabitia je možné odčítať aj bez odblokovania displeja, no keď je displej odblokovaný, je to ľahšie.

Čistenie/údržba/skladovanie

! **Práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, zverte nami poverenému zákazníkemu servisu. Používajte len originálne diely.**

! Pred všetkým údržbárskymi a čistiacimi prácami vypnite prístroj a počkajte, kým sa nôž nezastaví.



Pri zaobchádzaní s nožmi noste rukavice.

Všeobecné čistiace a údržbárske práce



Kosačku na trávnu nepostrekujte vodou. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Prístroj udržiavajte čistý. Na čistenie používajte kefu alebo prachovku, ale nie ostrý čistiaci prostriedok alebo rozpúšťadlo.
- Občas kolesá naolejujte.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia vzhľadom na poškodenia a správne osadenie. V prípade potreby ich vymeňte.

Výmena akumulátora (obr. E)



Pri výmene akumulátora: Prístroj vypnite a počkajte, kým sa nôž nezastaví. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.



Ak je akumulátor poškodený, existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku unikajúcej kvapaliny akumulátora! Pri kontakte s očami alebo pokožkou vypláchnite postihnuté miesta vodou alebo neutralizátorom a vyhľadajte lekársku pomoc.

1. Otočte kosačku na trávnu.
2. Otvorte priehradku na akumulátor (31) tak, že uvoľníte 4 skrutky na spodnej strane prístroja.
3. Akumulátor (32) vyberte.
4. Vložte nový akumulátor.
5. Priehradku na akumulátor (31) znova zatvorte.

Otočenie/výmena nožov (obr. F)

Kosačka na trávnu je vybavená otáčateľnými nožmi. Ak sú nože na jednej strane tupé, môžu sa otočiť. Ak sú nože poškodené alebo nevyvážené, musia sa vymeniť (pozri „Náhradné diely/príslušenstvo“).

1. Prístroj otočte.
2. Uvoľnite skrutky nožov (19) na spodnej strane prístroja.

Otočenie nožov

3. Otočte nože (20) na druhú stranu.
4. Nože znova upevnite pomocou skrutiek nožov (19).

Výmena nožov

3. Odstráňte staré nože (20).
4. Nové nože (20) znova upevnite pomocou skrutiek nožov (19).

Uvoľnenie blokovani



Noste ochranné rukavice.
Existuje nebezpečenstvo poranenia.

1. Otočte kosačku na trávnu.
2. Otvorte priehradku na akumulátor (31) tak, že uvoľníte 4 skrutky na spodnej strane prístroja.
3. Vyberte akumulátor (32).
4. Uvoľnite blokovanie.
5. Vložte znova akumulátor (32).
6. Priehradku na akumulátor (31) zatvorte.

Skladovanie

- Prístroj uschovajte v suchu a mimo dosahu detí.
- Prístroj neovíjajte nylonovými vrecami, pretože by sa mohla tvoriť vlhkosť.

Neručíme za škody spôsobené našimi prístrojmi, ak boli spôsobené neodbornou opravou alebo použitím iných než originálnych dielov, resp. neodborným používaním.

Skladovanie cez zimu



Ponúkame zimný servis. Informujte sa na našej internetovej stránke: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst

- Pred odložením prístroj vyčistite (pozri „Čistenie a údržba“).
- Akumulátor skladujte len v čiastočne nabitom stave. Stav nabitia by mal byť počas dlhšieho skladovania 40 – 60%.
- Počas dlhšieho skladovania kontrolujte približne každé 3 mesiace stav nabitia akumulátora a v prípade potreby ho nabite.
- Odpojte nabíjaciu stanicu od obmedzovacieho kábla.
- Kontakty obmedzovacieho kábla izolujte lepiacou páskou.



Ak prístroj po dlhšom skladovaní uvádzate znova do prevádzky, vyčistite kontakty akumulátora na prístroji a nabíjacie hroty (G 29) na nabíjajúcej stanici pomocou mosadznej kefy, aby ste sa vyhli problémom s nabíjaním.

Preprava (obr. G)

Na zadnej strane kosačky na trávnu sa nachádza držiak (8), ktorý uľahčuje prepravu prístroja.



Kosačku na trávnu noste vždy s nožmi (20) smerujúcimi od vášho tela. Nebezpečenstvo poranenia!

Odstránenie a ochrana životného prostredia

Vyberte akumulátor z prístroja a akumulátor a balenie odovzdajte na ekologické zhodnotenie. Obalový materiál riadne zlikvidujte.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení: Spotrebiteľia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom.

V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.



Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu, ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo vody. Poškodené akumulátory môžu škodiť životnému prostrediu a vášmu zdraviu, keď unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.

- Chybné alebo opotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES.
- Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame póly obaliť lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Akumulátor neotvárajte.
- Akumulátory likvidujte podľa miestnych predpisov. Akumulátory odovzdajte na zberné miesto starých batérií, kde sa ekologicky zhodnotia. O tom sa informujte na vašom miestnom zbernom mieste alebo v našom servisnom centre.

Náhradné diely / Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane www.grizzlytools.shop

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 132).

Pol.	Označenie.....	Č. Artiklu
11	obmedzovací kábel, 130 m.....	92000045
12	6 upevňovacie skrutky +	
12.1	imbusový kľúč	92000049
13	200 háčik	92000046
14	sieťový zdroj (EU)	92000047
	sieťový zdroj (UK)	92000048
17	nabíjacia stanica.....	92000066
20	nôž (Referencia výrobcu: 183-8B10101) +	
19	skrutka	92000041

Vyhľadávanie chýb

Problém	Možná príčina	Odstránenie chyby
prístroj sa nespustí	akumulátor nie je vložený	vložte akumulátor (pozri „Výmena akumulátora“)
	kryt (1) je otvorený	zatvorte kryt (1)
	porucha motora	prístroj nechajte opraviť prostredníctvom servisného centra
	tráva je príliš vysoká	predbežne pokoste trávnikovú plochu, nastavte väčšiu výšku kosenia
motor vynecháva	blokovanie cudzími telesami	odstráňte cudzie telesá
kosačka na trávu sa pohybuje, avšak bez kosenia	nože sú tupé alebo opotrebované	vymeňte nože (pozri „Otočenie/výmena nožov“)
	rezačí motor je chybný	kontaktujte výrobcu (pozri „Servisné centrum“)
výsledok práce nie je uspokojivý alebo motor pracuje ťažko	výška kosenia príliš nízka	nastavte väčšiu výšku kosenia
	nože (20) sú tupé	nechajte nože nabrúsiť alebo ich vymeňte
	priestor nožov je zablokovaný	vyčistite prístroj
abnormálny hluk, klepotanie alebo vibrácie	skrutky nožov (19) sú uvoľnené	skrutky nožov utiahnite
	nože (20) sú poškodené	nože vymeňte
kosačka na trávu vychádza von z obmedzenia	chyba položenia: 90° rohy môžu viesť k strate signálu	rohy zaokrúhlite alebo ich vytvorte v 45° uhle

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiál na alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásit. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. Kefy) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo identifikačné (IAN 462730_2307) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.



- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 462730_2307

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Service-Center

Opravy, ktoré nepodliehajú záruke, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov.

Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovným.

Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe.

Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom.

Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Inhalt

Einleitung	134	Einstellungen	154
Bestimmungsgemäße		Menüs am Display	155
Verwendung	134	Erklärung der (Status-)Meldungen auf dem Display	155
Allgemeine Beschreibung	134	Datum und Uhrzeit einstellen	158
Lieferumfang	134	Werkseinstellungen wiederherstellen	158
Übersicht	134	Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen	159
Funktionsbeschreibung	135	Ladevorgang	159
Technische Daten	135	Akku aufladen	159
Ladezeiten	136	Ladezustand des Akkus prüfen	160
Sicherheitshinweise	136	Reinigung/Wartung/Lagerung .	160
Symbole und Bildzeichen	136	Allgemeine Reinigungs- und	
Allgemeine Sicherheitshinweise	138	Wartungsarbeiten	160
Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät	142	Akku austauschen	160
Restrisiken	143	Messer drehen/wechseln	161
Installation	143	Blockierungen lösen	161
Vorbereitung	144	Lagerung	161
Netzteil befestigen	144	Lagerung über Winter	161
Ladestation montieren	144	Transport.....	162
Ladestation platzieren	144	Entsorgung/Umweltschutz	162
Verlegen des Begrenzungskabels	145	Ersatzteile/Zubehör	163
Begrenzungskabel und Ladestation verbinden	147	Fehlersuche	164
Ladestation fixieren	147	Garantie	165
Erstinbetriebnahme	147	Reparatur-Service	166
PIN ändern	148	Service-Center	166
Zeitplan festlegen/löschen	148	Importeur	166
Arbeitszeiten einstellen	149	Original-EG-	
Sekundärbereiche einstellen	149	Konformitätserklärung	171
Spotmodus/Fixpunkt mähen	150	Explosionszeichnung	172
Regensensor einstellen	150		
Arbeitshinweise	151		
Schnitthöhe einstellen	151		
Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten	151		
Betrieb	151		
Sprache einstellen	151		
Ein- und Ausschalten.....	152		
Mähen	152		
Manuelles Mähen	152		
Zeitplan Mähen	153		
Zurück zur Ladestation	154		

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside

X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Rasenmäher
- 130 m Begrenzungskabel
- Ladestation + 4 Schrauben
- Netzteil
- 6 Befestigungsschrauben
- 200 Haken
- Akku
- Betriebsanleitung

Übersicht

- | | |
|------|-------------------------|
| 1 | Cover |
| 2 | Drehrad |
| 3 | START-Taste |
| 4 | HAUS-Taste |
| 5 | Zurück-Taste |
| 6 | Pfeil-Taste |
| 7 | OK-Taste |
| 8 | Tragegriff |
| 9 | STOP-Taste |
| 10 | Display |
| 11 | Begrenzungskabel |
| 11.1 | Lüsterklemme |
| 12 | Befestigungsschrauben |
| 12.1 | Innensechskantschlüssel |
| 13 | Haken |
| 14 | Netzteil |

- 15 Netzstecker
- 16 Ladestecker
- 17 Ladestation
- 18 Ladestation-Stoßstange
- 19 Schraube
- 20 Messer
- 21 Bodenplatte
- 22 Ladeeinheit
- 23 Abdeckung
- 24 Hülse
- B** 25 Kontaktbuchse +
- B** 26 Kontaktbuchse -
- B** 27 LED
- B** 28 Nut
- C** 29 Ladezinken
- C** 30 Indikator Arbeitsbereich
- D** 31 Akku-Fach
- D** 32 Akku

- Abstand von 1 m
zum Begrenzungskabel.... < 10 % (5,7°)
- Messer.....3 mit doppelseitigen Klingen,
wendbar - Artikelnr. 92000001
- max. Arbeitsfläche 500 m²
- Gewicht (ohne Ladestation
und Zubehör) m 8,6 kg
- Mähzeit
pro Akkuladung (2 Ah) ca. 45 min
- Empfohlene Arbeitszeit (Std.) pro Tag*
100 m²..... 1,75 Std.
200 m²..... 4 Std.
400 m²..... 6,75 Std.
500 m²..... 8 Std.
- Schalldruckpegel
(L_{PA}) 57,7 dB, K_{PA} = 2,23 dB
- Schalleistungspegel (L_{WA})
garantiert 63 dB
gemessen 60,9 dB, K_{WA} = 1,98 dB

* Die tatsächlich benötigten Zeiten sind abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit der Rasenfläche.

Funktionsbeschreibung

Der Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse und einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät stufenlos höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Netzteil SF-20

- Eingangsspannung/
Input..... 220-240 V~; 50/60 Hz; 1,5 A
- Ausgangsspannung/
Output.....DC 22,0 V =; 2,5 A
- Frequenzbereich des
Begrenzungskabels 100 Hz-148,5 kHz
- Maximale Sendeleistung des
Begrenzungskabels ...50 dBm/m bei 10 m
- WIFI-Frequenzbereich . 2400-2483,5 MHz
- Maximale WLAN-Sendeleistung. 17,5 dBm
- Bluetooth-WIFI-
- Frequenzbereich 2400-2483,5 MHz
- Maximale Bluetooth-Sendeleistung...7 dBm
- Schutzklasse II
- Schutzart..... IP65
- max. Außentemperatur (t_a)..... 50 °C

Technische Daten

Rasenmäher PMRA 20-Li A1

- Motorspannung U 20 V =
- Antriebsgeschwindigkeit 1,2 km/h
- Schutzart..... IPX4
- Leerlaufdrehzahl
(max. Drehzahl) 2900 min⁻¹
- Schnittkreis 180 mm
- Schnitthöhe 25 - 60 mm
- Neigung/Steigung/Gefälle
im Gelände..... max. 47 % (25°)

Ladestation ST-20V

- Eingangsspannung/
Input..... 22 V = 2,5 A

Ausgangsspannung/

Output..... 21 V == 2,4 A
 Gewicht..... 2,3 kg
 Schutzart..... IPX4
 Ladezeit für PAP 20 B1 ca. 30 Min

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1
 Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C3, PDSLGS 20 A1

Ladezeiten (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGS 20 A1 PDSLGS 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Diese Ladezeiten-Tabelle gilt für das Laden von Parkside Akkus mit Parkside Ladegeräten. Diese Tabelle ist nicht gültig für die mitgelieferte Ladestation.

Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!
 Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile
 Umstehende Personen vom Rasenmäher fernhalten



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten - Verletzungsgefahr!



Motor ausschalten vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten



Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.



Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, schneiden Sie kein feuchtes Gras



Gefahr durch elektrischen Schlag!



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer
GEFAHR - Rotierende Schneidmesser



Umstehende Personen und Kinder vom Rasenmäher fernhalten



Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers



Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB



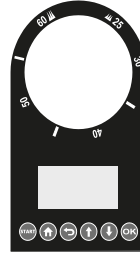
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll



Schnittkreis



Schutzklasse III



Schnitthöhereinstellung

Display Steuerung



Gefahr! Hände und Füße fernhalten

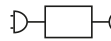
Bildzeichen auf dem Netzteil



Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



abnehmbare Versorgungseinheit



Gerätesicherung



kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil



Schutzklasse II



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

Bildzeichen auf der Ladestation



LED blinkt grün: Begrenzungskabel beschädigt oder falsch verbunden



LED blinkt rot:
Akku lädt



LED leuchtet grün:
Akku geladen



Elektrogeräte gehören nicht
in den Hausmüll.



Indikator Arbeitsbereich

Bildzeichen in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Allgemeine Sicherheitshinweise



Wichtig! Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Bewahren Sie die Betriebsanleitung zum Nachlesen auf.



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen

Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

Vorbereitung:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen, Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen,

abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Stellen Sie die richtige Installation des automatischen Umfangsbegrenzungs-systems den Anweisungen entsprechend sicher.

- Vermeiden sie den Betrieb der Maschine bei nassem Gras.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie kein geschlossenes Schuhwerk tragen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand auf Abhängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine zu sich herumdrehen.
- Sollten in das Schneidwerkzeug Fremdkörper gelangen oder sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche erzeugen oder ungewöhnlich vibrieren, schalten Sie die Stromzufuhr sofort ab (STOP) und lassen Sie die Maschine auslaufen. Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie die Maschine wieder einschalten und betreiben:

- Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden;
- ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
- überprüfen Sie, ob irgendwelche Teile lose sitzen, und ziehen Sie diese gegebenenfalls an.

- Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie den Stillstand der Messer ab and entfernen Sie den Akku von dem Gerät.
 - bevor eine Blockierung beseitigt wird;
 - bevor die Maschine überprüft,

Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass Haustiere, Kinder oder andere Personen in der Nähe sind.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.

gereinigt oder daran gearbeitet wird;

- um die Maschine auf Schäden zu überprüfen, nachdem ein Fremdkörper eingedrungen ist;
- für eine sofortige Überprüfung, wenn die Maschine beginnt, außergewöhnlich zu schwingen.
- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.

Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen

Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Niemals das Gerät aufheben oder wegtragen, wenn der Motor läuft.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.

Wartung und Lagerung:

- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Suchen Sie den Rasenmäher nach eventuellen Beschädigungen ab.
- Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei

denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur durch von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Vermeiden Sie Körperberührungen mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäune, Metallpfosten).
- Halten Sie das Netzkabel beim Arbeiten von dem Schneidwerkzeug fern. Die Schneidmesser können das Netzkabel beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.
- Die Maschine und/oder ihre Peripheriegeräte nur an Speisestromkreise anschließen, die durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA geschützt sind.

Elektrische Sicherheit:

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab. Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, welche die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Das Gerät könnte beschädigt werden.

Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektri-

schen Schlags.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden. So stellen Sie sicher, dass Akku und Ladegerät nicht beschädigt werden.
- Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien. Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden. Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes. Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.
- Das Ladegerät darf nicht auf oder in unmittelbarer Umgebung zu brennbaren Untergründen (z. B. Papier, Textilien) betrieben werden. Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Laden Sie in dem Ladegerät kei-

ne nicht-aufladbaren Batterien auf. Das Gerät könnte beschädigt werden.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Schnittverletzungen, falls keine geeigneten Handschuhe getragen werden.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, müssen Anwender mit medizinischen Implantaten Rücksprache mit ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats halten, bevor die Maschine bedient wird.

Installation



Beachten Sie das separate Installationshandbuch für eine detaillierte Beschreibung.

Benötigte Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Abisolierzange
- Maßband
- Hammer
- optional: Bohrer (ø?? mm), Bohrmaschine, zwei Dübel, zwei Schrauben

i **Benötigen Sie Unterstützung?**
Wir bieten einen Installations-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite:
www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Vorbereitung

! Überprüfen Sie regelmäßig die Rasenfläche auf Steine, Äste, Drähte und Schutt, welche Schäden am Gerät und an den Messern verursachen könnten.

1. Skizzieren Sie den Garten.
2. Laden Sie den Akku (32) auf.
3. Drücken Sie die Lineale aus dem Karton.

Netzteil befestigen

! **Lagern Sie das Netzteil nicht direkt auf dem Boden liegend.**

- Das Netzteil sollte in einer für Kinder unzugänglichen Höhe angebracht werden (bspw. 160 cm).
 - Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben.
1. Zeichnen zwei Bohrlöcher mit einem Bleistift o. Ä. an.
 2. Bohren Sie die Bohrlöcher mit einem,

- für das Material geeignetem, Bohrer.
3. Drücken Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher.
 4. Bringen Sie das Netzteil mit zwei Schrauben an der Wand an.




! **Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.**


Ladestation montieren


Abbildung A :

1. Setzen Sie die Ladeeinheit (22) mit den beiden Nasen zuerst in die Bodenplatte (21) der Ladestation.
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (22) nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (22) von unten mit den vier beiliegenden Schrauben (19) an der Bodenplatte (21).


Ladestation platzieren

- — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
- ①  160 cm (63 Zoll) Mindestabstand
 - ②  200 cm (78,74 Zoll) Mindestabstand zur Wand
 - ③  200 cm (78,74 Zoll) Mindestabstand zur nächsten Kurve

④  100 cm (39,37 Zoll) Mindestabstand zur nächsten Kurve

 Es empfiehlt sich die Ladestation (17) zu überdachen, um wetterbedingten Schäden vorzubeugen.

1. Wählen Sie für die Ladestation (17) eine ebene Position nahe einer Steckdose mit **mindestens 2 m Strecke vom Begrenzungsdraht nach vorn und 1 m nach hinten**.


 Fixieren Sie die Ladestation erst, wenn Sie das Begrenzungskabel verlegt und angeschlossen haben. Beachten Sie hierfür „Ladestation fixieren“.


- Die Ladestation darf max. 8 cm nach hinten und max. 2 cm nach vorne geneigt sein.
- Beseitigen Sie Unebenheiten unter der Ladestation. Die Ladestation darf niemals durchbiegen.
- Achten Sie auf ausreichend Abstand zu Teichen, Pools und Stufen.


Verlegen des Begrenzungskabels



Verlegen Sie das Begrenzungskabel (11) um die Rasenfläche, die durch den Rasenmäher bearbeitet werden soll. Dies kann durch folgende Methoden geschehen:

- Abstecken der Rasenfläche. Befestigung des Begrenzungskabels (11) mit den Haken (13) (über der Erde).
- Stecken Sie die Haken mit höchstens 1 m Abstand ab. Verwenden Sie bei Unebenheiten zusätzliche Haken.
- Vergraben des Begrenzungskabels (11) in den Boden (**max. 5 cm tief**).

 Der Rasenmäher überfährt das Begrenzungskabel um ca. 20 - 30 cm, bevor er umdreht und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel entsprechend, um Beschädigungen zu vermeiden.

 Für die erste Zeit empfiehlt es sich das Begrenzungskabel (11) mit den Haken (13) abzustecken, falls zu einem späteren Zeitpunkt noch Korrekturen vorgenommen werden müssen.

 Der Mäher arbeitet bei einer Begrenzungskabellänge von bis zu 200 m einwandfrei. Verwenden sie kein längeres Begrenzungskabel.

- Die Rasenfläche muss als ein geschlossener Bereich umgrenzt werden.
 - — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von mindestens 10 cm werden vom Rasenmäher als Hindernis erkannt und umfahren.
 -  größer/gleich 10 cm (3,94 Zoll)
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (11) mit einem Abstand von 5 cm oder weniger werden vom Rasenmäher nicht erkannt und überfahren.
- Vermeiden Sie Ecken in einem 90°-Winkel anzulegen. Teilen Sie diese stattdessen in **zwei 45°-Winkel (Seite a ≤ 20 cm)**.
- Der Rasenmäher ist in der Lage stationäre und feste Hindernisse die höher als 10 cm sind, nach Kontakt, zu erkennen und zu umfahren (z. B. Mauern, Gartenmobilar etc.). Schützen Sie empfindliche Hindernisse (z. B. Blumenbeete) auf der Rasenfläche mit dem Begrenzungskabel (11).
 -  mindestens 30 cm (11,8 Zoll)

- Halten Sie zwischen umgrenzten Hindernissen einen Mindestabstand von 1 m. Umgrenzen Sie Hindernisse, die diesen Mindestabstand nicht halten können als ein Hindernis.
 - — Verlauf für die Verlegelinie des Begrenzungskabels
 - ←→| mindestens 1 m (39,37 Zoll)
- Überkreuzen Sie niemals das Begrenzungskabel. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.

Bäume

Der Rasenmäher erkennt Bäume als normales Hindernis. Allerdings kann es durch hervorstehende Wurzeln zu Beschädigungen an der Unterseite/den Messern (20) kommen.

Es empfiehlt sich Bäume zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

←→| 30 cm (11,8 Zoll), größer zu messen

Steine

- Entfernen Sie kleine Steine (**niedriger als 100 mm**) von der Rasenfläche. Es kann zu Beschädigungen am Gerät und an den Messern (20) kommen.
- Der Rasenmäher erkennt Steine (**größer als 100 mm**) als normales Hindernis. Es empfiehlt sich Steine zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (11) zu umgrenzen.

Steigungen/Gefälle

Der Rasenmäher ist in der Lage Steigungen/Gefälle von max. 25° (47%) zu befahren.

Im Abstand von 1 m zum Begrenzungskabel sollte die Steigungen/das Gefälle nicht mehr als 5,7° (10%) betragen.



Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Begrenzungskabel (11) und einem Hindernis an einer Steigung mindestens 30 cm und an einem Gefälle mindestens 40 cm Abstand gehalten wird.

Offene Wasserflächen

Offene Wasserflächen sollten möglichst vom Begrenzungskabel (11) umgrenzt werden oder so konstruiert sein, dass der Rasenmäher nicht in Wasser eintauchen kann. Es kann zu schweren elektrischen Beschädigungen am Gerät führen.

① ←→| 35 cm (13,78 Zoll) zu (kleinen) Mauern

② ←→| 70 cm (27,56 Zoll) zum Wasser

③ ←→| 30 cm (11,8 Zoll) zu einer Duschfläche/Wasserhahn

Pfade/Straßen

Sind Pfade und Straßen ebenerdig mit der Rasenfläche, kann der Rasenmäher diese problemlos überqueren.

Bestehen Höhenunterschiede zwischen Rasenfläche und Pfad/Straße, grenzen Sie den Pfad/Straße mit einem Sicherheitsabstand von ca. 40 cm ab.

● Begrenzungskabel

① ←→| 35 cm (13,78 Zoll) zu Absätzen größer/gleich 2 cm oder Mauern

② ←→| 5 cm (1,96 Zoll) zu Fußwegen und Rasenkanten

Schmale Passagen

Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten mindestens 1,2 m breit sein und höchstens 8 m lang.

① ←→| 8 m (314,96 Zoll) Länge

② ←→| größer/gleich 1,2 m (47,24 Zoll)

i Die Breite von 1,2 m bezieht sich auf den Abstand des Begrenzungskabels. Das Begrenzungskabel wird beim Mähen beidseitig 0,2 m vom Rasenmäher überfahren.

Begrenzungskabel und Ladestation verbinden

Abbildung B :

i Lassen Sie das Begrenzungskabel (11) beim Verlegen 0,5 - 1 m länger als benötigt, um Kabel für Korrekturen übrig zu haben.

1. Isolieren Sie ca. 10-15 mm an beiden Enden des Begrenzungskabels (11) mithilfe einer Abisolierzange ab.
2. Führen Sie das an der Ladestation von hinten ankommende Kabelende des Begrenzungskabels (11) durch die Nut (28) unter der Ladestation (17) durch.
3. Klemmen Sie das nach vorne weglauende Kabelende des Begrenzungskabels (11), das die Rasenfläche die gemäht werden soll umschließt, mit dem rechten Steckplatz (Lüsterklemme mit den orangen Klemmen nach oben zeigend) der Lüsterklemme (11.1). Klemmen Sie das nach hinten weglauende Kabelende des Begrenzungskabels (11) mit dem linken Steckplatz (Lüsterklemme mit den orangen Klemmen nach oben zeigend) der Lüsterklemme (11.1).
4. Klappen Sie die Abdeckung (23) nach oben.
5. Stecken Sie die Lüsterklemme (11.1) in die Kontaktbuchsen (25/26) an der Ladestation (17).
6. Schließen Sie den Netzstecker (15) an die Stromversorgung an.
7. Prüfen Sie die LED (27) an der Ladestation.

Leuchtet die LED (27) dauerhaft grün ist das Begrenzungskabel (11) korrekt mit der Ladestation (17) verbunden.

! Legen Sie „überstehende“ Reste des Begrenzungskabels nicht zusammen. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Rasenmähers führen.

Ladestation fixieren

i Der Indikator Arbeitsbereich (30) der Ladestation muss sich innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befinden.

Abbildung C :

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) und den Innensechskantschlüssel (12.1) aus dem Rahmen.
2. Platzieren Sie die Ladestation-Stoßstange (18) an der Seite der Ladestation innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche.
3. Befestigen Sie die Ladestation und die Ladestation-Stoßstange (18) mit den Befestigungsschrauben (12) im Boden. Die Befestigungsschraubenn (12) werden mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (12.1) in den Boden geschraubt.

Erstinbetriebnahme

Rasenmäher einschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Stellen Sie die gewünschte Sprache ein. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
3. Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6) ein.

Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.

i Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

- Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen.
Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

PIN ändern

- Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
- Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „PIN ändern“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
- Geben Sie die alte 4-stellige PIN ein.
Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur PIN-Eingabe zurück.
- Geben Sie nun eine neue PIN ein.
- Bestätigen Sie die neue PIN mit erneuter Eingabe der neuen PIN. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zur PIN-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 8 und 9.
- Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (10) erscheint. Kehren Sie mit der

Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

Zeitplan festlegen/löschen

Zeitplan festlegen

- Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
- Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Zeitplan“ aus.
- Wählen Sie, den Tag den Sie einstellen möchten (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So), mit den Pfeil-Tasten (6).
- Drücken Sie die OK-Taste, um die Tageseinstellung einzugeben.
- Wählen Sie die Start- und Endzeit mit den Pfeil-Tasten (6).

i Pro Tag können zwei Mäh-Zeiträume festgelegt werden.

- Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (7) und die Auswahl kehrt nach links zum Tag zurück.
- i** Möchten Sie nur einen Mäh-Zeitraum festlegen, kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) zum Tag oder ins Hauptmenü zurück.
- Wiederholen Sie Schritt 5.-8., um den Terminzeitraum für jeden Wochentag auszuwählen.
- Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis dieser Einstellung zu bestätigen.

Zeitplan löschen

- Bewegen Sie die Auswahl mit den Pfeil-Tasten (6) auf „Alle“ (oben links).
- Halten Sie die Zurück-Taste (5) gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.

Arbeitszeiten einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten aus.

i Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.

9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

i Ist die festgelegte Arbeitszeit pro Tag erreicht, kehrt der Rasenmäher automatisch zur Ladestation zurück. Eine Verlängerung der Arbeitszeit bei Regenspau- sen kann über den Rasenmäher direkt eingestellt werden, siehe Kapitel „Regen- sensor einstellen“.

Sekundärbereiche einstellen

Bei sehr verwinkelten Gärten kann die Flächenleistung verbessert werden, indem Sie sekundäre Startpunkte festlegen. In diesem Fall können mehrere Startpunkte auf dem Begrenzungsdraht gewählt werden.

So kann der Mähroboter auch in schwer zugängliche Gebiete Ihres Gartens gelangen.

Der Mähroboter wird die gewählte Distanz am Begrenzungsdraht zurücklegen und in diesem Bereich seinen Mähvorgang starten.

Sie können 5 weitere Startpunkte frei wählen. Messen Sie hierfür die Distanz zwischen Ladestation und Startpunkt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungs- drahtes. Über die Häufigkeit in Prozent bestimmen Sie, wie oft der Mähroboter aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus. Das Mähverfahren ist weiterhin chaotisch in diesem Modus.

Die sekundären Startpunkte werden au- tomatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Se- kundärbereiche (Areas)“ aus.
5. Drücken Sie die OK-Taste, um einen Sekundärbereich (Areas) auszuwählen. Wählen Sie die Startentfernung „Dis- tanz (dst)m“ und das Verhältnis „Pro- zent (pzt)%“ der zu mähenden Fläche mit den Pfeil-Tasten (6) aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Nach der Auswahl kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche (Areas) zurück.
6. Wiederholen Sie Schritt 5, um die Ein- stellung jedes Sekundärbereichs (Areas) abzuschließen.
7. Drücken Sie die OK-Taste (7), um das Ergebnis der Einstellung zu bestätigen.

i Der Rasenmäher fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke „Distanz

(dst) m“ am Begrenzungskabel entlang (1 - 500 Meter) und beginnt dann mit dem Mähen.

i Über die Angabe der Häufigkeit unter „Prozent (pzt)%“ bestimmen Sie, wie oft der Mähroboter aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus.

Die Summe der „Prozent (pzt)%“-Angabe der 5 Sekundärbereiche (Areas) muss kleiner/gleich 100 % sein.

Spotmodus/Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

1. Stellen Sie den Rasenmäher auf die Zielfläche des Rasens.
2. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
3. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Spotmodus“ aus.
Das Display zeigt an „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
6. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher beginnt mit dem Fixpunkt mähen.

i Der Rasenmäher mäht in Spiralarichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.

Wenn der Rasenmäher auf ein Hindernis stößt, stoppt der Rasenmäher, das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

Trifft der Rasenmäher auf das Begrenzungskabel (11) mäht er in der entgegengesetzten Spiralarichtung weiter.

i Wenn sich der Rasenmäher außerhalb des Begrenzungskabels (11) oder auf der Ladestation befindet, und Sie wählen „Spotmodus“ aus, zeigt das Display „Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen“. Setzen Sie den Rasenmäher innerhalb des Begrenzungskabels (11) und neben der Ladestation ab und starten Sie „Spotmodus“ erneut.

i Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.

Regensensor einstellen

! **Lassen Sie den Rasenmäher nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.**

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt der Rasenmäher bei Regen zur Ladestation zurück. Der Regensensor ist im Auslieferungszustand immer aktiviert.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Regenmodus“.

7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Zum **Deaktivieren** des Regensensors wählen Sie „Deaktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
Zum **Aktivieren** des Regensensors wählen Sie „Aktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

i Wählen Sie eine Zeitangabe in Minuten, wann der Rasenmäher nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll.

Entscheiden Sie außerdem, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll.

Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der OK-Taste (7).

9. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

i Wir empfehlen den Rasenmäher bei Regen nicht arbeiten zu lassen.

Arbeitshinweise

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 7 - 8 cm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Schnitthöhe einstellen

! Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Stellen Sie das Drehrad (2) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Schließen Sie das Cover (1) wieder.

Das Gerät lässt sich in 15 Stufen auf eine Schnitthöhe **zwischen 25 - 60 mm** einstellen.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 30 - 45 mm, bei einem Nutzasen etwa 30 - 65 mm.

i Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.

Arbeitszyklus manuell unterbrechen/starten

Arbeit unterbrechen

Drücken Sie die STOP-Taste (9), um den Rasenmäher während der Arbeit zu stoppen.

Arbeit starten/wiederaufnehmen

1. Öffnen Sie das Cover (1).
2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7).
3. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die Start-Taste (3).
5. Schließen Sie das Cover (1) wieder.
Der Rasenmäher startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Betrieb

Sprache einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.

4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) zu „Language“ (Sprache).
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
8. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) die gewünschte Sprache aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (5) auf das Hauptmenü zurück.

Ein- und Ausschalten

Rasenmäher einschalten (Abb. D)

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (10) aufleuchtet.
2. Geben Sie die 4-stellige PIN ein. Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um ins Hauptmenü zu gelangen.

Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

i Wenn Sie die falsche PIN eingegeben haben: Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (7), um die PIN erneut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.

Rasenmäher ausschalten

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (3) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Der Rasenmäher stoppt, wenn:

- die STOP-Taste (9) gedrückt wird
- das Cover (1) angehoben wird
- er das Signal des Begrenzungskabels verliert und nicht innerhalb von 5 Minuten wieder findet
- er beim Mähen das Begrenzungskabel überschreitet.
- er sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als 10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden.
- er angehoben wird

Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi: **manuelles Mähen** und nach **Zeitplan Mähen**.

i In beiden Modi fährt der Mäher nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal das Begrenzungskabel ab und mäht diesen Bereich.

i Je nach Beschaffenheit des Grases (Höhe, Dicke) passt der Mähroboter seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.


Manuelles Mähen


Vorraussetzungen zum Starten des Modus „manuelles Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des manuellen Mähens im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 70%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.

- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.
1. Öffnen Sie das Cover (1).
 2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
 3. Drücken Sie die OK-Taste (7).
 4. Drücken Sie 1 Sekunde lang die START-Taste (3), um **manuelles Mähen** zu starten.

In diesem Modus arbeitet das Gerät so lange, wie die Arbeitszeit eingestellt wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“) oder bis max. 24 Uhr. Um 24 Uhr kehrt das Gerät automatisch in die Ladestation zurück und startet am Folgetag nach Zeitplan, wenn eine Startuhrzeit einprogrammiert ist. Andernfalls verweilt das Gerät in der Ladestation.

 Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das manuelle Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das manuelle Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken.

 Sollte beim manuellen Mähen im Display eine Störung angezeigt werden und Sie können diese beheben und quittieren, startet der Mäher automatisch innerhalb von 30 Sek. nach Schließen des Covers (1).

Zeitplan Mähen


Vorraussetzungen zum Starten des Modus „Zeitplan Mähen“:

- Der Mäher muss sich zum Starten des Modus im Standby-Modus befinden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“, Abschnitt „Rasenmäher einschalten“).
- Das **Starten von der Ladestation** erfordert eine Batteriekapazität von 100%. Andernfalls schaltet der Mäher automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität 100% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.
- Das **Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels**, erfordert eine Batteriekapazität von mehr als 30%. Sollte die Batteriekapazität kleiner/gleich 30% sein, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück.

1. Schließen Sie das Cover (1).

Der Mäher **startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit**, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe Kapitel „Arbeitszeiten einstellen“), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind.

Drücken Sie nicht zusätzlich die START-Taste, ansonsten arbeitet der Mäher im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.

 **Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt**, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (7), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (5) drücken. **Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist** und die Startvor-

aussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.






i Wird in dem Modus eine Störung angezeigt, können Sie diese beheben und quittieren. Anschließend können Sie das Cover schließen und das Gerät startet automatisch innerhalb von 30 Sekunden.

Zurück zur Ladestation

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, halten Sie die HAUS-Taste (4) etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Das Display (10) zeigt „Schließen Sie das Cover zum Starten“. Schließen Sie das Cover (1) und der Rasenmäher fährt automatisch zum Laden in die Ladestation.

Einstellungen (Abb. D)

Der Rasenmäher verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Taste am Bedienfeld	Bezeichnung	Zahl für PIN-Eingabe	Funktion(en)
	HAUS-Taste (4)	1	Im Standby-Modus drücken, damit der Roboter zur Ladestation zurückkehrt
	Pfeil-Taste (6)	2	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern
	Pfeil-Taste (6)	3	die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern
	OK-Taste (7)	4	Einstellung bestätigen PIN-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen
	Zurück-Taste (5)		zurück zum vorherigen Menü den nächsten Arbeitsauftrag stornieren

Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene	
Spotmodus			
Einstellung	Sprache		
	Datum&Uhrzeit		
	Regenmodus		
	Arbeitszeit		
	PIN ändern		
	Information	Fehlerprotokoll	
		Arbeitsprotokoll	
Geräteinformationen			
Werkseinstellung			
Zeitplan			
Sekundärbereiche			

Erklärung der (Status-)Meldungen auf dem Display

Text im Bedienfeld	Erklärung
Standby	Rasenmäher befindet sich im Standby-Modus, es liegen keine Fehlermeldungen vor
PIN eingeben	Aufforderung zur PIN-Eingabe
Aufladen	Rasenmäher lädt
Mähen	Rasenmäher mäht
Automatisches mähen	Rasenmäher mäht automatisch
Spotmodus	Rasenmäher mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Rasenmäher auf dem Weg zurück zur Ladestation
Pausiert	Rasenmäher im Pausenzustand, ausgelöst durch: - Drücken der STOP-Taste - Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Rasenmäher lädt
Es regnet derzeit, Rückkehr	der Regensensor wurde aktiviert
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall)

Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt, Cover (1) wurde geöffnet)
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (7) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (5) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Ladevorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Schließen Sie das Cover zum Starten	Cover (1) schließen
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	Arbeitsvorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen: 70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus) Rasenmäher in Ladestation stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abwarten bzw. Rasenmäher kehrt selbstständig zur Ladestation zurück
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	
Niedriger Batteriestand, Rückkehr zur Ladestation	
Unerwarteter Ladefehler	Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation prüfen. Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Kein Signal Begrenzungsleitung	Korrekte Installation der Begrenzungsleitung kontrollieren und ggf. korrigieren, Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Kein Signal, bitte erst die Begrenzungsleitung einrichten	
Schleifensignal verloren	
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher PIN, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die PIN eingeben
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Rasenmäher innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	

Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Rasenmäher neu starten
Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Mäher in der Station
Mäher ist nicht in der Station	Mäher ist nicht in der Station, ggf. Rasenmäher in der Station platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum Starten	START-Taste (3) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Suche nach Signal...	Rasenmäher sucht nach seinem Signal
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Rasenmäher ausschalten
Fehler	siehe Kapitel „Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen“
Schneidemotor blockiert	siehe Kapitel „Blockierungen lösen“;
Blockierung des linken Motors	Messer auf Fremdkörper/Defekt prüfen; ggf. Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Batteriespannung zu hoch
Batterie Hohe Temperatur	Batterie hat eine hohe Temperatur
Hoher Ladestrom	Ladevorgang abbrechen, Eingangsstrom prüfen
Hohe Ladespannung	Ladevorgang abbrechen, Eingangsspannung prüfen
Hohe Temperatur	Ladevorgang abbrechen
Mäher angehoben	Rasenmäher wurde angehoben
Mäher umgedreht	Rasenmäher aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Rasenmäher frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Rasenmäher aufstellen und neu starten

Motorübertemperatur	Rasenmäher ausschalten und abkühlen lassen
Motorfehler	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Hardware-Fehler	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertiale Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Ausfall des Regensensors	
Ausfall des Schleifensensors	

Datum und Uhrzeit einstellen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Datum&Uhrzeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).

8. Ändern Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (6). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (7) (Sprung nach rechts) navigieren.



Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Hier kann der Rasenmäher auf Werkseinstellung zurückgesetzt werden.

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Werkseinstellung“.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (7).



Der Rasenmäher geht aus und setzt sich auf die Werkseinstellung zurück.

Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen

1. Öffnen Sie ggf. das Cover (1).
2. Entsperrern Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (7), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Einstellung“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Information“ aus.
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (6) „Fehlerprotokoll“ bzw. „Arbeitsprotokoll“ aus.



Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.

7. Mit der Zurück-Taste (5) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Ladevorgang



Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch

auslaufende Akkufflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.



Laden Sie den Akku nur mit beiliegendem Netzteil oder einem zugelassenen Ladegerät der Parkside X 20 V Serie auf.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

Akku aufladen

Der Rasenmäher kehrt bei niedrigem Akkuladestand automatisch zurück zur Ladestation. Dies geschieht, indem der Rasenmäher das nächstgelegene Begrenzungskabel ausfindig macht und diesem gegen den Uhrzeigersinn folgt.



Sie können den Rasenmäher auch selbst in die Ladestation setzen.



Verletzungsgefahr! Betätigen Sie die STOP-Taste (9) bevor Sie den Rasenmäher aufnehmen!

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und der Rasenmäher wechselt in den Standby-Modus.

Bildzeichen auf der Ladestation



LED blinkt grün:
Begrenzungskabel
beschädigt oder falsch
verbunden



LED leuchtet rot:
Akku lädt



LED leuchtet grün:
Akku geladen

LED leuchtet nicht: Ladestation nicht Strom
angeschlossen

Ladezustand des Akkus prüfen

Sie können den Ladezustand des Rasenmä-
hers jederzeit am Display überprüfen.

1. Öffnen Sie die ggf. das Cover (1).
2. Entsperren Sie das Display (10) mit der 4-stelligen PIN.
3. Der Ladezustand lässt sich nun anhand des Batteriesymbols oben rechts ablesen.
4. Drücken Sie die START-Taste (3) und schließen Sie das Cover (1) wieder. Der Rasenmäher nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

i Es ist auch möglich den Ladezu-
stand abzulesen, ohne das Display
zu entsperren, leichter ist es jedoch, wenn
das Display entsperrt ist.

Reinigung/Wartung/ Lagerung



**Lassen Sie Arbeiten, die nicht
in dieser Anleitung beschrie-
ben sind, von einer von uns er-**

mächtigen Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Schalten Sie vor allen Wartungs-
und Reinigungsarbeiten das Gerät
aus und warten Sie den Stillstand des Mes-
sers ab.



Tragen Sie beim Umgang mit den
Messern Handschuhe.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



**Spritzen Sie den Rasenmäher
nicht mit Wasser ab. Es be-
steht die Gefahr eines elektri-
schen Schlages.**

- Halten Sie das Gerät sauber. Verwen-
den Sie zum Reinigen eine Bürste oder
ein Tuch, aber keine scharfen Reini-
gungs- bzw. Lösungsmittel.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und
Schutzeinrichtungen auf Beschädigun-
gen und korrekten Sitz. Tauschen Sie
diese gegebenenfalls aus.

Akku austauschen (Abb E)



Beim Austausch des Akkus: Schalten
Sie das Gerät aus und warten Sie
den Stillstand der Messer ab. Es besteht
die Gefahr von Personenschäden.



**Ist der Akku beschädigt, besteht
Verletzungsgefahr durch auslaufen-
de Akkufflüssigkeit! Spülen Sie bei Augen-
oder Hautkontakt die betroffenen Stellen
mit Wasser oder Neutralisator und suchen
Sie einen Arzt auf.**

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (31) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Entnehmen Sie den Akku (32).
4. Setzen Sie einen neuen Akku ein.
5. Schließen Sie das Akku-Fach (31) wieder.

Messer drehen/wechseln (Abb F)

Der Rasenmäher ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf können Sie diese drehen. Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgewechselt werden (siehe „Ersatzteile/ Zubehör“).

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (19) an der Unterseite des Gerätes.

Messer drehen

3. Drehen Sie die Messer (20) auf die andere Seite.
4. Befestigen Sie die Messer wieder mit den Messerschrauben (19).

Messer wechseln

3. Entfernen Sie die alten Messer (20).
4. Befestigen Sie die neuen Messer (20) wieder mit den Messerschrauben (19).

Blockierungen lösen



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Drehen Sie den Rasenmäher um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (31) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.

3. Entnehmen Sie den Akku (32).
4. Lösen Sie die Blockierung.
5. Setzen Sie den Akku (32) wieder ein.
6. Schließen Sie das Akku-Fach (31).

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Nylonsäcken, da sich Feuchtigkeit bilden könnte.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Lagerung über Winter



Wir bieten einen Winter-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-winterdienst

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Trennen Sie die Ladestation vom Begrenzungskabel
- Isolieren Sie die Kontakte des Begrenzungskabels mit Klebeband.

i Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Ladezinken (C 29) an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

Transport (Abb G)

An der Rückseite des Rasenmähers befindet sich ein Tragegriff (8) der den Transport des Gerätes erleichtert.



Tragen Sie den Rasenmäher immer mit den Messern (20) von Ihrem Körper weg zeigend. Es besteht Verletzungsgefahr!

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz: Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe

und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
 Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 166).

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
11	Begrenzungskabel, 130 m.....	92000045
12	6 Befestigungsschrauben	
12.1	Innensechskantschlüssel	92000049
13	200 Haken	92000046
14	Netzteil (EU)	92000047
	Netzteil (UK)	92000048
17	Ladestation	92000066
20	Messer (Herstellerbez.: 183-8B10101) +	
19	Messerschraube	92000041

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe „Akku austauschen“)
	Cover (1) steht offen	Cover (1) schließen
	Motor defekt	Gerät durch Service-Center reparieren lassen
	Gras zu lang	ggf. Rasenfläche vorab mähen. Größere Schnitthöhe einstellen.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Rasenmäher fährt, jedoch ohne zu schneiden	Messer stumpf oder defekt	Messer tauschen (siehe „Messer drehen/wechseln“)
	Schneidmotor defekt	Hersteller kontaktieren (siehe „Service-Center“)
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (20) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschrauben (19) locker	Messerschrauben festziehen
	Messer (20) beschädigt	Messer austauschen
Rasenmäher fährt aus der Begrenzung raus	Verlegefehler: 90° Ecken können zu Signalverlust führen	Ecken rund oder mit 45°-Winkel verlegen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 462730_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 462730_2307

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 462730_2307

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 462730_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de



Az eredeti CE megfelelési nyilatkozat fordítása

Ezennel igazoljuk, hogy a
**Önműködő fűnyírógép
gyártási sorozatba tartozó
PMRA 20-Li B2**

Sorozatszám 000001 - 085500

Ezennel igazoljuk, hogy a
**hálózati egység
gyártási sorozatba tartozó SF-20**
IAN: 462730_2307

évtől kezdve a következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:

fűnyíró	hálózati egység
2006/42/EC • 2014/53/EU 2000/14/EC & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmaztuk:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Ezenkívül a 2000/14/EC zajkibocsátásról szóló irányelv szerint igazoljuk:

Hangteljesítményszint

garantált: 63 dB;

mért: 60,9 dB

Alkalmazott konformitás-értékelő eljárás a VI / 2000/14/EC mellékletnek megfelelően

Bejelentés helye: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,

80686 München, Deutschland (NB 0036)

Jelen megfelelési nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó a felelős:

CE Grizzly Tools, GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2023


Christian Frank
Dokumentációs megbízott

* A nyilatkozat fent ismertetett tárgya összhangban van az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv előírásaival



Prevod originalne izjave o skladnosti CE

S tem potrjujemo, da
Robotska kosilnica
Model PMRA 20-Li B2
Serijska številka 000001 - 085500

S tem potrjujemo, da
Napajalnik
Model SF-20
IAN: 462730_2307

Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje ustrezne predpise zakonodaje Unije o harmonizaciji:

kosilnica	Napajalnik
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Za zagotavljanje skladnosti so bili uporabljeni naslednji harmonizirani standardi ter državni standardi in predpisi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017**

Dodatno je potrjena skladnost smernice o emisijah hrupa 2000/14/EC:

Nivo zvočne moči

zaručená: 63 dB;

měřená: 60,9 dB

Naveden postopek ocenitve konformnosti ustrezen dodatku V/ 2000/14/EC

Registriran: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,

80686 München, Deutschland (NB 0036)

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

CE Grizzly Tools, GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2023


Christian Frank
Pooblaščená oseba za dokumentacijo

* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce
Automatická sekačka trávy
konstrukční řady PMRA 20-Li B2
Pořadové číslo 000001 - 085500

Potvrzujeme tímto, že konstrukce
síťový zdroj
konstrukční řady SF-20
IAN: 462730_2307

odpovídá následujícím příslušným směrnícím EÚ v jejich právě platném znění:

sekačka na trávu	síťový zdroj
2006/42/EC • 2014/53/EU 2000/14/EC & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Navíc se v soulase se směrnicí pro emise hluku 2000/14/EC potvrzuje:

Úroveň akustického výkonu:

zaručená: 63 dB;

měřená: 60,9 dB

Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku VI/2000/14/EC

Místo hlášení: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:

CE Grizzly Tools, GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Grobostheim
Germany
30.10.2023

Christian Frank
Osoba zplnomocněná k sestavení dokumentace

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že
**Samočinná kosačka
konštrukčnej rady PMRA 20-Li B2**
Poradové číslo 000001 - 085500

Týmto potvrdzujeme, že
**sieťový zdroj
konštrukčnej rady SF-20**
IAN: 462730_2307

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

kosačka na trávu	sieťový zdroj
2006/42/EC • 2014/53/EU 2000/14/EC & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017**

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/EC potvrdzuje:
Hladina akustického výkonu:

zaručená: 63 dB;

nameraná: 60,9 dB

Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom VI/2000/14/EC
Certifikačný orgán: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:

CE Grizzly Tools, GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2023

Christian Frank
Osoba splnomocnená na
zostavenie dokumentácie

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
Mähroboter
Modell: PMRA 20-Li B2
Seriennummer 000001 - 085500

Hiermit bestätigen wir, dass das
Netzteil
Modell: SF-20
IAN: 462730_2307

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

Rasenmäher	Netzteil
2006/42/EG • 2014/53/EU 2000/14/EG & ISO 11094:1991 2011/65/EU* & (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017 • EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023 • EN 303 447 V1.3.1 • EN 300 328 V2.2.2
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 63000:2018 • EN 50665:2017

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schalleistungspegel:

Garantiert: 63 dB;

Gemessen: 60,9 dB

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG
Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

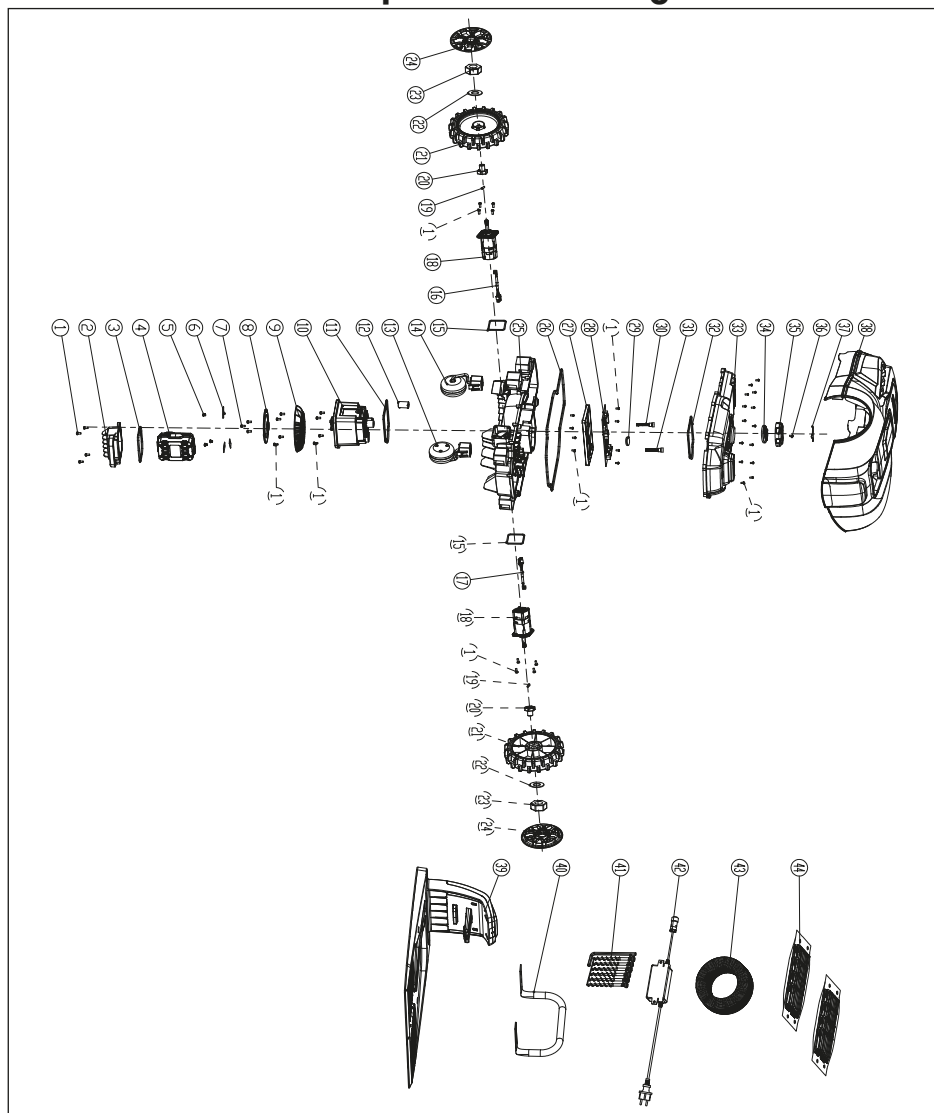
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

 Grizzly Tools, GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.10.2023


Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

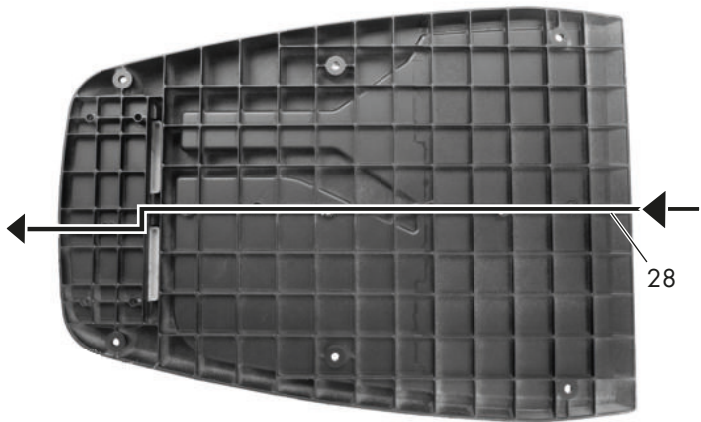
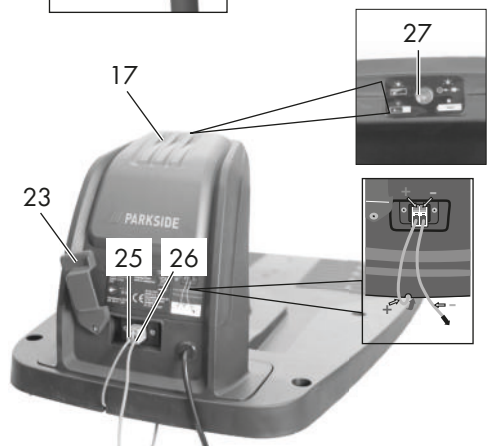
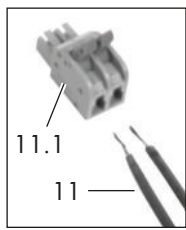
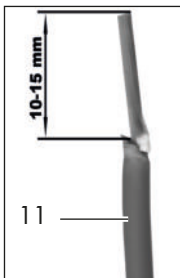
**Robbantott ábra • Eksplozijska risba
Rozvinutý výkres • Výkres náhradných dielov
Explosionszeichnung**

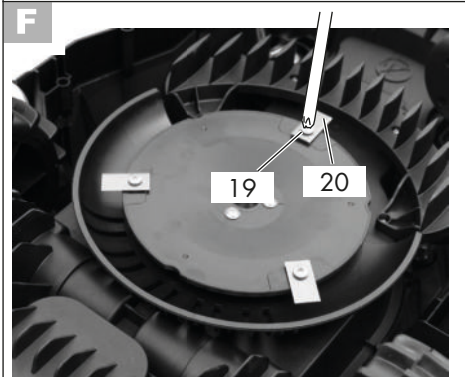
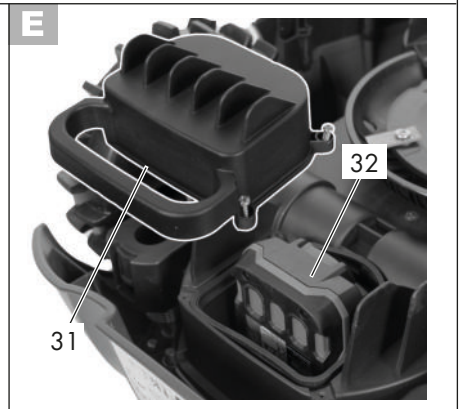
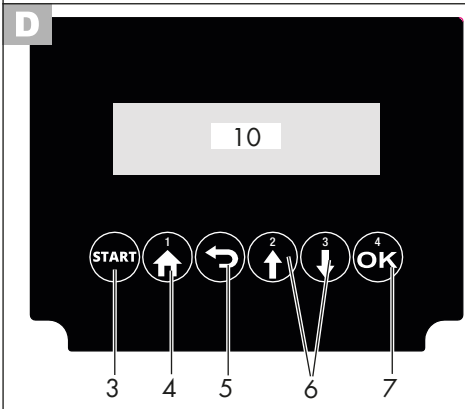
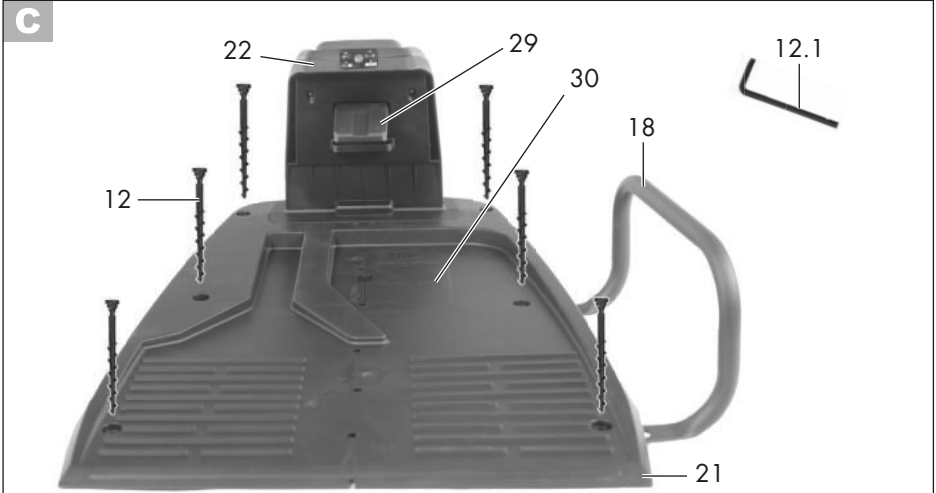


informatív, informativen, informační, informatívny, informativ

20231005_rev02_mt

B





GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací ·

Stav informácií · Stand der Informationen: 10/2023

Ident.-No.: 72048514102023-4



IAN 462730_2307

